工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：二二五二二六 採訪部：二二四二二〇 營業部：五四九四七 廣告部：五九六九七二 社長室：五六〇五二 督印人：九二五五號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數 五四、零八零份

上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

美海軍部長柯斯抵台表示
北極星飛彈潛艇 年內進駐太平洋
並謂禁試條約簽訂後美海軍照常戒備

【台北十七日中央社電】美國海軍部長柯斯說：美國的北極星核子潛艇，將會進駐太平洋。一位新聞記者問他將在甚麼時候，即有北極星潛艇時，他作了以上回答。和他在一起的美軍協防台灣司令梅爾遜中將補充說，大約一年或一年多，這個地區將會有北極星潛艇。柯斯部長是於十七日上午，從琉球坐專機飛抵台北訪問一天。他在記者會中，答覆問題時說，美國計劃建造的北極星潛艇，已有四十一艘，其中較後六艘，現正由國會核定之中，不過沒有問題的，將會通過。有人問他關於殲滅沉沒的「長尾鮫」號核子潛艇，有沒有新的發展？他說，當他十三日離開華府的時候，還沒有發展，不過美國已計劃繼續進行搜尋工作。他說，「我們已經作了很辛苦的搜尋，我們計劃再繼續搜尋。」柯斯部長曾以三天的時間，在琉球附近參觀美國第七艦隊的海上作業，其中包括對空演習和反潛艇演習。他說，他所看到的給他留下了極為深刻的印象，參加那次演習的，有第七艦隊的三十艘艦艇。柯斯部長在台北停留期間，曾在美軍協防台灣司令部聽取簡報，還參加了中國海軍總司令黎玉璽上將夫婦的酒會。

【台北十七日泛亞社電】美海軍部長柯斯，本日在台北機場表示，美英蘇三國雖已簽訂禁止核試條約，但美軍方人員，照仍常繼續進行防衛準備。柯氏並稱：美第七艦隊在西太平洋，有維持海上自由之力量，至於由美國以新型艦艇供應中華民國海軍事，亦正由美方討論中。參與會談者，除彼本人外，尚有美駐華大使莊萊特，與美協防台灣司令梅爾遜海軍中將。柯斯係今晨自沖繩抵此作一天訪問，渠承認三國禁試條約係謀求和平之一個積極步驟，但強調軍方必須繼續「進行準備」，以策安全。柯氏抵此，尚為其去年出任現職之第一次。

【台北十七日中央社電】美國海軍部長柯斯說：美國第七艦隊具有維護西太平洋地區自由的力量和意志，他說：西太平洋地區對美國和自由世界都是極重要的一個地區。

吳廷琰對南越佛教徒
突採取懷柔政策
希望由順化民事當局解決目前危機

【順化十七日合衆國際社電】本日順化大學三十餘名教職員，發表一封公開信，抗議政府在處理佛教危機中之措施。彼等並攻擊政府撤換該大學校長一事。教授們之行動，係於政府突然改變其戰術，並解除戒嚴令後發生者。政府電台宣稱：順化省長阮文霆將負責處理佛教之投訴。阮氏將與本地佛教領袖會談，商討狀況之解決。政府要求佛教徒舉行公開葬禮，南政府將予拒絕，則此事係一難以解決之問題。政府並稱，將於本日稍後時，舉行記者招待會，以解釋其對在順化發生之事件之認識。政府之改採懷柔戰術，係於吳廷琰總統之兄吳廷俶大主教，及駐順化地區最高軍事領袖第一師師長杜高知准將，自西貢返抵此間後實施者。彼等可能已受中央政府指示，於目前對佛教徒採取一項和解之態度。政府現已將解決局勢之責任，交給順化民政當局。

撤換順化大學校長 引起軒然大波 教授提出辭職

【西貢十七日路透社電】南越順化大學有教職員約四十名本日提出辭職，以抗議政府在處理佛教危機辦法中所採取之一項措施，即撤換該大學校長高文聯（譯音）。現任南越駐馬尼拉大使阮友（譯音）已被委任為新校長。撤換校長之正式文告，在教授會議席上宣佈，此舉對該大學引起新危機。該項撤換校長之正式文告，已在該大學引起新騷動。大部份教授及學生均表示，此舉係對佛教徒（阮氏亦為天主教徒）另一新危機。在教授會議席上，當教育部長阮光迪（譯音）於今日上午，宣佈（撤換校長）後，已有一群教授提出辭職。彼等以抗議高文聯校長之免職，並在順化醫學院、師範學院及理學院各院長。

【順化十七日美聯社電】本日有數百名學生在此緊張之城市中示威，但不久即被驅散，並未發生暴動事件，一名學生被逮捕，並謂有一名防暴警察用刺刀打他。該等學生稱：彼等計劃發動更多之示威，但順化大佛寺之僧人則謂：在此間佛教領袖，在西貢方面之指示抵達前，將不採取新行動。本日之學生示威，係於西貢政府宣佈撤換順化大學校長後發生者，約有三百名學生，攜帶旗幟，在主要街道上示威，旗幟上寫：如果高文聯校長不獲恢復原職，則彼等將罷課。

南越佛教徒 向世界呼籲 要求阻止流血衝突

【西貢十七日合衆國際社電】南越佛教徒昨日向自由世界呼籲，要求阻止政府間之流血衝突。一封題為「為了人權」之呼籲電報，已向美國總統甘迺迪，聯合國秘書長宇丹及幾個亞洲佛教協會發出，該電文稱：「政府之政策，已使越南佛教處於極悲慘之情況」。該電報僅提及新近慘烈之自殺（兩名僧人、一名尼姑）及兩名年青佛教信徒之自殘事件；文提及有數百名示威者受傷，其中一百名之傷勢甚「嚴重」。該電文稱：「政府無視此等事件，因其與總統及其周圍之人等所躭慮」。

【聯合國十七日合衆國際社電】錫蘭星期五宣稱：錫蘭將要求大會特別會議，討論越南政府對待佛教徒之事，聯合國大會，召開一次特別會議，商討越南政府對待佛教徒之事。

北越電台廣播報導 不明來歷反共突擊隊 突空降滇越邊境老街

【西貢十七日中央社專電】越文越民報刊登越共河內電台十五日廣播稱：一批來歷不明的反共突擊隊，在北越北老街省境內某處空降落地。該電文稱，上述消息未曾說明這批反共突擊隊降落後的活動情形，到底潛伏北越何處而動，抑越過邊境進入中國大陸，建立反共游擊基地。按老街為北越一個邊省，接近雲南的河口，是滇越鐵路的一個重鎮。

英警方要求郊遊者協助搜尋郵車劫案贓款
倘發現新洞穴立即報警

【倫敦十七日美聯社電】英國警方於今日呼籲週末之郊遊者，參加大規模搜尋火車大劫案被掠款（合七百萬美元）之鈔票。警方說：無論在何處，如發現地穴中之任何可疑物品，與郊遊地方有關，或發現任何新掘之洞穴，即應報告警方。昨日在鄉間發現四個袋子，內裝總值約十萬二千九百廿九鎊（約合二十八萬八千一百七十九美元）之鈔票。此一發現，已使被劫款項之總數增加至約二萬三千三百七十三鎊（約合六十五萬四千四百四十九元）。英警方加緊追捕下手之劫匪，被捕在本案中者已有五人，此外尚有一批被警方視為主犯。

此一案件之發生，使英國警方面臨極大難題，英國海峽作特別監視，以防有何劫徒潛往歐洲大陸。發現匪徒藏身地點之計劃，即發現同時通知兩名男子（一為五十三歲之馬格雷夫太太及其子），此批贓款係於其藏身地點附近之林中，被拋棄於公路旁，其中包括一個小箱及數個小袋。警方稱：即使其他匪徒顯然在逃，但被劫贓款可能已大部分收回。

倫敦一晚報刊稱 劫車匪首行將就捕

【倫敦十七日美聯社電】數以千計之英國平民，於今日會同警方人員搜尋火車大劫案之贓款，「新聞晚報」則刊出標題，指「警方行將拘獲匪首」。該報稱：警方對該案所有匪徒與贓款之事均有信心。

對南越佛教徒表同情 泰人民發動捐獻支持

【曼谷十六日中央社電】泰國佛教協會已表明對南越佛教徒所遭遇的困苦表示同情，並將發動正式捐獻，以支持越南佛教徒。泰國佛教協會正在向泰國各地佛教徒呼籲，以物資及金錢捐助越南佛教徒，將運送給越南佛教徒。泰國佛教協會說：他們與南越佛教徒同情，將以和平方式向世界各國佛教徒表示他們的關切。乃沙立總理昨日說：泰國政府對於當地佛教徒此種同情表示，既不鼓勵，亦不阻止。

政府內外的泰國佛教徒，大多數有關於佛教人士，最近對南越佛教徒所受的高級官員與佛教協會主席乃輔說：信仰上一向是共產主義的人，佛教徒與共產主義者，是可以共存和睦的。泰國政府認為此事係南越內政問題，然而乃說：泰國外長本日說，泰國對此事將保留向聯合國提出呼籲的權利，他同時表示泰國將不做他人攻擊越南的工具。

諾沙旺將赴慶溪 邀赤王子返永珍

【永珍十七日美聯社電】寮國右派領袖諾沙旺親王已返永珍。諾沙旺在永珍宣稱：諾沙旺將軍所派遣之一項親自前往查爾平原之慶溪，邀請左派領袖蘇發努馮親王同返此間。諾沙旺要求蘇發努馮親王與中立派領袖富馬親王及各派之間解決爭執，就各項建立「和平中立」之法律及國家統一，並舉行談判。渠並表示此行定於下週成行，但日期仍未確定。

電訊縮輯

【東京十七日美聯社電】據稱一架載有十九人之日本四引擎飛機，本日於從八丈島飛往東京途中失蹤。日本航空公司一位發言人說：該機載燃料，恐怕已在八丈島至東京間某處墜毀。

△華盛頓十六日中央社專電：中華民國駐美大使蔣廷黻，今晚在「雙橡園」……

△西德巴威克十七日美聯社電：西德有一警方今日稱：東德有二家四口，利用遮蔽物與水泥障礙物而越過鐵絲網抵達西方。

△南卡羅來納州斯巴坦堡十七日路透社電：新任美駐太平洋艦隊司令夏普上將及其夫人。

△大使館邸，設宴款待。美國國內不平時，……演習之空前大規模作戰演習（名目叫「第三演習」），經過四個星期之後，於昨日結束。

中共看見眼紅 老克兩天內訪南國 將與狄托欵欵深談

【莫斯科十七日路透社電】蘇聯總理赫魯雪夫，將於一兩日後離此前往南斯拉夫，作休假旅行。結果將與南國總統狄托會談若干次。赫氏於黑海休息後精神煥發，此次前往南國，將為一九五六年以來，所作的訪問計劃之首次。赫魯雪夫此間會談，計劃在南國逗留一週或十日左右。此間觀察家認為，赫氏此行將進一步之證明，赫氏已將與中共之分裂作何和解之可能性，一日在中共攻擊赫魯雪夫為修正主義，赫氏所作反感之舉，視南國為頑固的反對者，狄托在莫斯科時期內，與狄托密談南國的將來及其與蘇聯、南國之間之關係。此間若干觀察家認為，赫狄兩氏之會晤將討論之主題之一，可能為南國在當年與史達林之「赤色帝國」決裂之後，時而相信南國可能會作較大之支持。在赫氏爭取南國之合作之中，南國在蘇俄與中立國家間之地位亦較高，狄托指出，由於蘇俄停止貸款，南國可能向狄托及西方國家提出，如此會對南國有利，為之助益。狄托是否能得到蘇俄之協助，本次對南國及其他問題，克氏將如何轉變此一問題。

美國 子爵牌 濾咀香烟

應供港到日即

毫六包每 庄枝十二

送贈大

辦法：積存"子爵"美國烟吉包拾個 可換取"子爵"精緻打火機壹個 或換取"子爵"名貴原子筆式枝

贈送日期：八月卅一日止

掉換處：

香港區：合興 大道西四四九號；有成 德付道西一八三號；華昌 文咸街一百號；德信祥 德付道中一〇八號；衛生 大道中皇后戲院側；鴻安 威靈頓道六十九號；大衆 東大街四號A；寶生蘭 春園街二十八號；何西興 大道東一三三號；美明行 北角琴行街廿二號C；勝合 香港仔湖南街十二號

新界區：源發祥 荃灣；萬生 元朗；蘭園 元朗；林記 元朗；李衆記 上水；信誠 粉嶺；德成 大埔；東興 上水；富興 大澳；中國藥房 長洲；華豐 沙田；萬星行 西貢

九龍區：姜文記 上海街三三八號；永生隆 廟街六十八號；富蘭 廟街一四八號；趙有記 南角道十九號；楊友記 福佬村道四十九號；盧安盛 獅子石道八十一號；茂蘭 欽州街六十號；誠信 福榮街一九〇號；生和 大南街一三三號；明信行 老龍坑街十三號；德興祥 大南街十三號；康記 尖沙咀柯士甸道一五〇號；國民 上海街五七四號；富生 上海街六五三號；萬昌行 福華街七十六號

中南樓 $12,960元起 九折 優待兩星期 西向公園 右鄰街市 洽購處 中南置業有限公司 於大仁大廈七〇五室 電話：二九〇五一·三一八三二 官塘地盤辦事處

法蘭西 醉瓊樓大飯店鳴謝啓事

本飯店昨日擴張營業開幕荷承社會賢達同業先進暨諸友好光臨指導並寵錫多珍彌深感紉謹此鳴謝

法蘭西 醉瓊樓飯店全體同人鞠躬

大業有限公司主辦

日本旅行團 遊覽十大城市 九月廿五日出發

北.南.中.加拿大. 美洲旅行團 遊覽十五城市七國 十月四日出發

備有詳細章程歡迎到取函索

香港德付道中20號南成大廈 電話：38543·28001-3

長堤選美昨宣告結束
冰島小姐膺選國際美人
南韓小姐獲選第五名・英格蘭小姐第二名

【加州長堤十七日合衆國際社電】現年廿歲之「冰島小姐」扎娜杜蒂，星期六晚獲選爲「一九六四年國際美人」。此稍遲從事演劇事業之雕像型美人，身長五呎八吋，已由現屆國際美人澳洲之弗絲德加冕，第二名爲英格蘭小姐咸斯伯頓（十九歲），第三名爲奧大利小姐杜比勤（廿歲），第四名爲美國小姐布莉安（十九歲），第五名爲韓國小姐允美興（廿歲）。能操冰島語與英語之扎娜杜蒂，擬爲牙醫學生，其對游泳之嗜好，使伊保持三七——二三——三七之三圍，及體重一百廿五磅。伊爲一名嬌小小姐，在十日之初選期間，並不甚出色，且未被撮及有獲選之可能，新聞記者謂伊酷似去年之獲選人弗絲德小姐。伊經評判員宣佈後，記者亦謂伊在競選中獲選希望頗高。扎娜杜蒂小姐獲選後稱：「余絕對愉快。」據悉：伊在獲選前，曾罹病（扁桃腺發炎）復發，並幾乎在最後評判於星期四開始時退出競選。扎娜杜蒂小姐性極沉默而寡言，答覆記者詢問時，祇謂如此，詢及其男友（已有一名年三十歲之男子）於星期四晚與伊通電話時，伊承認渠係法國人，並謂：「我愛你。」但不願說明渠爲何人。又問及伊是否打算嫁給該男子時，伊笑而答道：「已考慮過」，但未定計劃。扎娜杜蒂小姐將在所有競選者共享之十五萬美元中，獲得一萬美元獎金。

哈里曼特別指出
老克有意向世人表明
中共妄圖發動核子戰
羅斯克謂俄四年前停止核子援助中共

哈里曼

【華盛頓十六日合衆國際社電】美副國務卿哈里曼，本晚在電視訪問中說：克魯雪夫欲使中共拒絕參加局部核子禁試條約爲衆所矚目，「蘇聯想每一國家都在該條約上簽字，使中共的拒絕爲衆目所矚（受世人注意），他們（蘇聯）企圖使世人相信中共比蘇聯危險」，克魯雪夫「欲向世人表明中共是好戰的，將陷世界於核子戰爭中，他（克氏）欲在這裏表現上取得全世界共產黨的支持。」他並謂：去年十月古巴飛彈危機攤牌後，克魯雪夫先生分明不想與核子戰爭有何牽涉。」又說：「蘇聯與中共的分歧，是很厲害的。」是「一個有（富）的國家，和一個無（窮）的國家間的基本分歧，蘇聯不想冒險，而中共仍是很窮的國家準備作很危險的冒險。」

【華盛頓十六日路透社電】據美國國務卿羅斯克本日宣稱：美國相信蘇聯係於一九五九年或一九六〇年初截斷對中共之核子援助。因此渠証實北平在昨日所提出之指摘，謂來自莫斯科之核子援助經已突然停止。

東歐共黨國家
正設法與美改善關係
羅斯克謂駐西德美軍改編中但非削減
中華民國是否簽署禁試協定未有所悉

【華盛頓十六日合衆國際社電】據國務卿羅斯克本日宣稱：渠並不獲知中華民國將是否簽署部份禁止核子試驗條約。渠在記者招待會說明渠相信的並不獲知台灣方面對此事所採取之情況。渠謂：渠未有獲得若何「正確情報」，渠謂：截至今天爲止，五十個以上之國家經已簽署該約，及另有三個國家，定於本日在華盛頓簽署。

【華盛頓十六日法新社電】美國國務卿羅斯克本日告知記者招待會稱：美國政府所獲得印象，認爲東歐國家，刻正設法改進彼等對西方之貿易關係，並謂：此事係以社會主義集團所會效法與西歐有若干國家刻正謀求與美國所進行之貿易接近中，俾能得增加爲其基礎。羅斯克並謂：渠認爲此係一項積極的行動，係一項積極的因素，但不願在政治方面從此等行動作出若何意遠的結論。

【華盛頓十六日法新社電】據美國國務卿羅斯克本日宣稱：關於在一九六三年底以前召開「四強」裁軍會議之計劃，美國未有獲得若何新的情報。羅斯克係在此間記者招待會上，答覆記者詢問渠是否擬欲在本年底以前召開一項會議之詢問，羅斯克並謂：渠未相信中共所宣佈由世界國家首長舉行一次會議傳佈核子裁軍問題之意向，會獲得其大進展，因此舉並不包含若何進步因素故也。關於德國美軍問題，羅斯克謂：現時並無若何根據，俾証實所傳美國將其駐西德之「普通」部隊裁減百分之十之消息。惟駐德美軍之行政改組，將予以証實進行，關於此等部隊將有裁減之各項謠言。

共和黨國會領袖促甘迺迪
向老克提出要求
即撤退古巴駐軍

【華盛頓十六日法新社電】美國共和黨國會領袖，今日發表聲明，促甘迺迪總統要求蘇聯撤退其古巴駐軍。參議員狄克遜與衆議員哈立克，提議甘氏向蘇聯總理克魯雪夫提出要求，作爲一項誠意跡象。此兩共和黨領袖指出：參院一小組委員會已估計駐古蘇軍約有一萬七千人後，促克魯雪夫撤退駐古蘇軍，以証明其欲和解之誠意。兩議員稱：此蘇聯之姿態，對自由世界將遏阻簽訂互不侵犯條約爲有重要。當此將爲一項具體措施。

美國援華計劃
在五年內取消

【華盛頓十七日美聯社電】美國一名高級行政官員星期六預告，美國對經濟迅速增長之中華民國的援助計劃，將在大約五年之內完全取消。美國國際開發總署統籌援華之公署長羅斯士稱：援華計劃已接近完成，自該計劃在共和黨參議員米勒發表之財政聯節目中宣稱：就美國之觀點言，吾人可於其他人士（世界銀行、進出口銀行及私人財團）取代之時，即可予以取消。瑞普之，此將不超過一年或兩年，吾人即可予以取消。和平用途之糧食，仍將繼續一個短期，希望在五年之內，將使糧食任務全部完成」。瑞普稱：中華民國人民對美國人民極爲友好，且工作辛勤，「可能爲世界上最堅強之經濟」。預言中華民國將在五年之內擁有能生存的，相對自足的經濟。

甚遠，全國生產總值增長率超過百分之六，工業生產則每年約增長百分之十，自一九五〇年迄今，已超過十年。中華民國之自助及其努力，使援助計劃能獲得成功，並非特別之努力，而是中華民國之經濟「極有「傳統」價值」，並謂：其財政制度，與健全之「門戶開放」政策。

美機在越摧毀
兩美機師
可能喪生

【西貢十七日路透社電】據悉：一架南越空軍B二六轟炸機，於昨日在此間北面約三百里之山中撞毀並焚燬，兩名美國機師及一名越南軍人員，可能已喪生。

宋堯讚
昨獲釋

【淡城十七日合衆國際社電】淡城地方法庭，本日決定釋放前總理宋堯讚，宋氏可能於今晚自淡城馬浦（譯音）監獄中獲釋。該法庭於一個月前判決宋氏，宋氏由於未能堅守一個職位，判處一九六〇年起事反對前總統李承晚之罪名，並未撤消，亦未解除宋氏與該事件之指摘。

荷姆下月出席聯大會議
與美蘇外長會商
不侵犯宣言問題
英國已拒絕接受東德簽禁試協定通知

【倫敦十六日法新社電】英國外交部今日宣稱：英國外相荷姆，將率領英國代表團出席下（九）月十七日在紐約揭幕之聯大會議。此代表團之團員，將包括英國外交部次長托瑪斯，英國常任代表狄克森，及國會議員馬禮通，與古德哈。消息靈通人士稱：荷姆將在紐約出席下屆聯大於今年九月下半月舉行之開幕式，俾與美國國務卿羅斯克，及蘇俄外長葛羅米柯，就簽訂互不侵犯協定，核子武器擴散之問題，及防止突襲等措施作進一步磋商。

【倫敦十七日法新社電】英國外交部發言人稱：英國已拒絕接受東德簽署部份禁止核子試驗協定之通知，英國已於作出一項聲明，與美國同樣不承認東德爲簽約國。

賊・世界
紐約・倫敦・發生奇案

【紐約十六日合衆國際社電】警方今日追查兩名「大膽賊」，此兩人於昨日下午在世界著名的史懷夫酒店，用手槍指嚇一名男子，劫去珠寶價值數萬美元。

英郵車司機如廁，郵車被盜走

【倫敦十六日法新社電】倫敦一郵政局之郵車，星期五晚在市內停放時被盜，郵車司機如廁，回來時郵車已不見。

紐約著名芭蕾舞女星，在酒店套房中被劫

羅素糊裡糊塗
替中共說好話
竟促美蘇對中共勿採敵視
認爲另一次冷戰勢將爆發

【東京十七日法新社電】據此間接獲倫敦電報告：世界聞名之英國哲學家、教育學者羅素，十五日在倫敦「泰晤士報」發表公開函，警告西方國家及蘇聯勿對中共採取敵視立場，否則西方與蘇聯間之冷戰縱能結束，另一次同樣危險的冷戰將會發生。「泰晤士報」雖全文刊載羅素之函件，但使用機械性之「另一冷戰之前奏？」標題介紹該函。據羅素稱：中共現對西方持取仇視政策，仍爲「假設性」一者。中共政府認爲，蘇聯與西方之接近，係以反中共爲宗旨。此種看法固屬錯誤，中共一日保有此觀點，世界和平則一日有障礙，而且此障礙將越來越危險。如中共被人敵視，則中共唯有敵視他人，祇有蘇聯與西方國家對中共持取不敵視之政策，中共之立場方能改變。假若蘇聯與西方繼續敵視中共，則中共在極短期間內，必能造出核武器，至少比西方所估計之時間爲早。中共經於本月提出全面消滅核武器之建議，他國對於此項建議，不應置之爲烏托邦思想，而應予審慎研究。西方國家一直低估了中共。今日中共之敵視態度，乃西方之敵視態度所引起之結果，祇有西方之敵視停止後，中共之敵視態度才可以改退。

俄報繼續向中共開炮
指中共圖使美蘇衝突

【莫斯科十六日合衆國際社電】俄國「消息報」今日指斥中共企圖阻止美蘇成立協議，並謂中共領袖之理論，「乃爲一切國家之武器」，俄方對北平之抨擊，係爲「好戰主義」之表現，中共理論家「以公開好戰之徒的立場」煽動美蘇衝突。該報並稱：中共在印度邊境之行動，對一九五七年莫斯科宣言，乃造成違反。該報指摘中共之行爲，完全係爲中共本身之利益。

【華沙十七日法新社電】波蘭共黨機關報今日抨擊中共之「冒險主義」及「教條主義」，指摘中共違反列寧主義之原則，並在國際共產運動中製造分裂。

美商界名流葛羅斯
讚我國堅強反共
警告美不可出賣我國

【三藩市十七日合衆國際社電】商界名人葛羅斯稱：「遠東人民現正必須對極具重要性與爆炸性之遠東，集中更多注意力。」葛羅斯在聯合協會演說時，稱彼遊歷香港、日本、北婆羅、新加坡、馬來西亞及越南六週後返國，在旅行期間，曾與百多名政界領袖、商人與美國外交官及軍官會談。據稱：「自由中國現正從事自由戰鬥，故吾人勿出賣彼等。」渠稱：自余上次訪問中華民國後之十一年間，等已在公共事業、衛生、教育、土改、特別是建立良好之政府，作驚人努力。蔣總統對共黨之鬥爭，較諸自由世界任何領袖長久。渠爲一名有實力有效力之領袖，個人既有方正，並已使台灣有驚人之改革與進步。」

冲繩島一艘渡海輪
航行途中突沉沒
一百八十餘名乘客已獲救
尚有十餘人失踪另有兩人死亡

【那覇十七日美聯社電】日本一艘載有約兩百名乘客之冲繩島渡海輪，本日在冲繩島外沉沒。但據稱：有一百八十三名乘客已被救起，有兩人死亡，其餘約十四人失踪。該輪所載乘客總數有不同之報導，一說二百零九名，另一說二百一十四名。該艘三百噸之「綠丸」號渡輪，係於上午十一時從那覇開往久米島。據稱該輪係於中午十二時零五分時沉沒。但直至下午五時，該沉船事件之第一次報告仍未抵達那覇。

女立委黃節文遺產處理問題
美籍丈夫動肝火
自認應爲遺產繼承人
女立委莊靜謂黃有一子時幾引起衝突

【台北十七日美聯社電】女立法委員黃節文女士，日前病逝東京，因無遺囑，故其遺產處理發生問題。黃女士之親友及立委張柏嵐（院委），及其夫米勒教授等人，昨已組織一個財產處理委員會。黃女士在台共有三棟房屋，另據傳在日本也有一棟，全部價值估計二百多萬港元，各方估計亦有幾十萬元，其部份親友認爲黃女士致力兒童福利事業多年，其部份財產亦應歸兒童福利社所公有，公開表示不從。

今後仍將發展甚遠之黃節文遺產處理問題，昨日發生會議上衝突，起因於美籍丈夫米勒教授，昨曾獨持異議，並自認「依法」應爲遺產優先繼承人，遺產如何處理渠有發言權。米勒說：「我當然知道，因爲她生前並未留下遺囑，當然一切應依法律行動。」但米勒時不顧此權。女立委莊靜說：「妳怎麼知道我的太太還有一個兒子？」米勒質問：「你說什麼話，我們不要把外國人也牽涉在裏面的時候，她的兒子要與我住在一起。」米勒說：「請你不要誤會，我們完全是站在與黃節文多年友誼的立場，出來幫助你解決問題。」

社論
毛共政治失敗中的哀鳴
——揭露了克、毛鬥爭中的秘密

俄、毛駡戰，已發展爲揭性拋棄馬列招牌，轉到政治方面。毛共於七月卅一日發出抨擊三國核試協定，主張全面核禁聲明，並指摘俄共「向美帝投降」。俄共於八月三日發出反駁性的聲明，譏笑毛共「你們的神經質像是發生了毛病」。接着毛共於八月十五日又發出「聲明」，肯定了俄共「向美帝投降」的論斷，對克魯雪夫施行了人身攻擊。他們這種駡戰，就愈來愈激越一般，互揭底史。

毛共八月十五日聲明中有一段說：「在一九五九年六月二十日蘇聯政府就片面撕毀了中蘇雙方在一九五七年十月十五日簽訂的關於國防新技術的協定，拒絕向中國提供原子彈樣品和生產原子彈的技術資料」。這一抖自揭露，指出了此次俄毛交惡的真正原因。——所謂思想政策的紛歧，都屬於表面的。

毛共爲了要「打腫臉扮胖子」，與急於要成爲一個核子國，好作爲擺武揚威，則要求向俄共要求取得對此等的援助，自是必然之事。對於這一揭露，政府方面，認爲這屬於毛共片面的解釋，克魯雪夫不會輕於授予「原子彈」技術資料的援助。但我們以爲，這是一個具體明文的協定，如果不是有背其蘇的規定，毛共決不會胡說至此。據毛共所說，這明明是一個「國防新技術」的協定，而不是一個「科學研究工作」的協定，毛共所提及的「原子彈樣品」、「生產原子彈的技術資料」，如果不是協定中有此明白規定，他們自不能憑空捏造得來。所以，這個協定，不會是假的，毛共所稱，也不會是假的。毛共爲了要替這揭露來顯出俄共的背信，要是假的，則俄共萬一彼道把原文披示，將何以自圓其說？並且，這種要求不遂的事情，畢竟是顯出了對自己的不利，如非到了老羞成怒，忍無可忍的地步，毛共決不致於貿然揭露這個秘密的。

老克之所以答應於前，覆卦於後，我們是可以推想的：根據俄共七月十四日「公開信」所說：「一九六零年四月中國同志公開地歪曲了他們同世界共產主義運動的分歧，發表了名爲「列寧主義萬歲」的文集。在這本以竄改列寧的無名著作和斷章取義地、不正確地解釋其論點爲基礎的文集中包含的論點，實質上旨在反對一九五七年莫斯科會議宣言的基礎……中共領導人開始把自己的觀點強加給所有兄弟黨。一九六零年六月，當世界工會聯合會理事會在北京舉行會議的時候，中國領導人不經兄弟黨領導的同意便召集了當時在北京的某些黨的代表的會議，對蘇共和其他馬克思列寧主義政黨的立場和一九五七年莫斯科會議通過的宣言，展開了公開的批評。不但如此，中國同志把他們同蘇共和其他兄弟黨的分歧帶到了非黨組織的公開講壇上」。這說明了由一九五七年冬天國際共黨莫斯科會議時起，毛共和克魯雪夫就發生了矛盾。當然，這矛盾並不甚於思想，實質還是毛澤東對克魯雪夫的政治鬥爭。史達林死後，毛澤東根本瞧不起克魯雪夫，也一心以爲俄共內部還存在有史達林派強大力量，克魯雪夫不會抖得起來，所以要向克魯雪夫示威，企圖取得利益。他們對一九五七年莫斯科宣言中有關史達林部份爭持，和後來蘇性迫使俄共第二十次全會決議（以清史達林運動爲重點）也表示強烈反對，正是這個作用。他們是估計不到克魯雪夫居然能夠削平黨雄，一手控制，而成爲克宮強有力主人的。因此，克魯雪夫於黨內權力以後，向毛報復，那是必然的。

老克對毛的報復，我們也可見得漸漸變變的，他於一九五九年六月二十日撕毀了這個所謂「中蘇國防新技術協定」，也就表示從此時起，停止了對毛共的軍事援助。跟着一九六零年七月十六日突然通知毛共，在一個月內，撤走全部專家一千三百多名，撕毀了幾百個協定和合同，停止供應許多重要設備和物資（毛共在俄共七月十四日「公開信」的披露所揭露），即繼停止軍事援助後，再來一個停止經濟援助。再據俄共七月十四日「公開信」指出：「中國同蘇聯的貿易額在最近三年實減少了幾乎三分之二」，這又表示俄共不但停止了對毛共的經濟援助，而且進一步給予了毛共以經濟壓力。毛共承認：「這就給中國的經濟、國防和科學研究工作造成了不可估計的困難和損失」，「中國是受害者」。

這些事實，指出了這一個克毛鬥爭，其始是毛企圖給予克以政治打擊，引起了克的政治反擊，而造成今日的形勢。故完全是政治的，今後的發展，仍然要沿着政治方向走，其結果，當然毛不敵克，有如卵不敵石。

在滿腔冤憤的哀鳴中，毛共的兩大揭露（對俄共一九五九年六月廿日撕毀國防新技術協定，和一九六零年七月十六日撕毀幾百個協定和合同），不但證明了這一個鬥爭的實質，而且暴露了自己的弱點，表示了「一面倒」政策的失敗，今後「自力更生」的不可能。

聯國調查小組人員抵埗時
古晉示威者達五千人
警察奉令大捕示威者
調查小組將不會舉行公民投票

【新加坡十七日中央社專電】估計有二千名到五千名示威者，不顧沙撈越政府禁止集會命令，發動一項示威運動，反對擬議成立的馬來西亞之後，古晉的警察今日逮捕了七名示威者，沿着通往機場的示威遊行，在時間上與由聯合國派出的九人調查小組的到達時間，正相巧合。該小組係就馬來西亞問題調查沙撈越和北婆羅洲的民意。

【古晉十七日中央社電】此間聯合國調查小組負責人暗示：將不會有普通選舉或公民投票，他是調查在最近在沙撈越和北婆羅洲舉行的選舉是否有違法的事情，那次選舉証明那兩個英國屬地的人民，贊成參加馬來西亞的和新加坡組成，將在八月卅一日成立的馬來西亞。那七名示威者是在警察爲聯合國調查小組清路時被捕。調查小組，將立即安定下來展開工作。

遺失了達四百多年
義名畫家達・芬奇名畫
「基督在醫生間」已發現
美藝術家以賤價購得現值二百五十萬

【紐約十六日路透社電】此間美國藝術鑑定專家宣稱：已發現一幅由義大利名畫家達・芬奇所作的油畫，該油畫曾被人們認爲已「遺失」了約四百年之久，價值達二百五十萬美元。該幅「基督在醫生間」的油畫，現在此間一家藝術室展覽。該畫室主人格里哥尼，今天發表一個聲明說：該幅油畫，經被証明確係出自義大利名畫家達・芬奇手筆。格里哥尼對記者稱：「這正是達・芬奇之手筆。芬奇所作的油畫無疑。」他計劃在明年紐約世界博覽會中把這幅油畫展出。格里哥尼係在一九五三年購得該畫，但他不允透露花了多少代價。他說：「是一個低而公平的價錢。」他說：當時未能証明是達・芬奇的作品，但現在經鑑定係出自他的手筆。他說可從該畫中六十五處重要點，証明是達・芬奇所繪。他說著名藝術專家已鑑定過，並用X光透視，專家們認爲若將其拍賣，至少可以售得二百五十萬美元。該油畫係用義大利厚桃木做框，長二十八英寸，闊廿四英寸，中間有基督像，左右各有兩名醫生，完整無缺。X光透視，也可以在該畫片證明到達・芬奇手筆。

註册商標
NO. 1276 OF 1962
嚴禁假冒
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。
日內瓦勞力士錶廠
總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

某大運輸公司高薪聘請
（一）副主任一名：須通曉英語來往書信及有經營海陸運輸起卸管理經驗
（二）水陸運輸助理員數名：富有海陸運輸起卸工作經驗
附半身相片寄本報信箱二四一號

飲時請時飲
虎牌 Tiger BEER
酒啤佳最裝桶・裝罐・裝瓶

徵求機械人員
茲有某大機構擬聘機械員一名月薪從優以年在三十歲以下曾在台灣各大學機械工程系畢業及有相當實際經驗者爲合如有應徵者請詳列資歷並所擬要求待遇投函本報信箱二四二號合則函約洽談

申請入英籍啓事
楊肇昌（YOUNG SHUI-CHEUNG）又名（S.C. YOUNG）現住香港九龍添咸道一一九號A三樓景大厦現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由認爲不應准其人英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告
一九六三年八月十八日

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第六五一三（6513）號鎖匙一條特此聲明作廢

香港警務處佈告

一、本處現招請警察伙伕，男性（非長俸制）。
二、薪金：每月一百七十元起，逐年晉升至一百七十八元，再逐年晉升三元至一百九十三元，另加根據生活物價指數而定之生活津貼。此外另在水警輪巡邏當值則每日可支特別津貼兩元。
三、資格：（甲）年齡由十八歲至廿五歲（英國計算）。（乙）能閱讀及書寫簡明中文及能說流利粵語。（丙）體高最少五英呎四英吋，體重最少一百一十磅，胸圍最少三十英吋，（呼吸）膨脹時最低限度擴大二英吋，且力健全。
四、職責：（丁）飲用時最低限度已在本港居留五年。須穿着制服在合格輪機員監督之下於水警輪之機房內值班。
五、應徵者須親身攜帶身份證或出生紙由於本月廿七日星期二至廿八日星期三下午前往尖沙咀水警總部向總警務主任申請。
警務處處長伊輔

香港警務處佈告

（一）茲特通告汽車駕駛人士由本年八月十九日（星期一）正午十二時起九龍彌敦道太子道及界限街之一段交通將予封閉兩週。
（二）在此期間一切車輛將改經汝洲街及通菜街行駛。
（三）屆時警方將設立交通標誌以指導汽車駕駛人士。此佈
警務處處長伊輔

香港政府公告

氣聘請公務員事
茲擬聘請：助理分區隊長多名（消防事務處）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

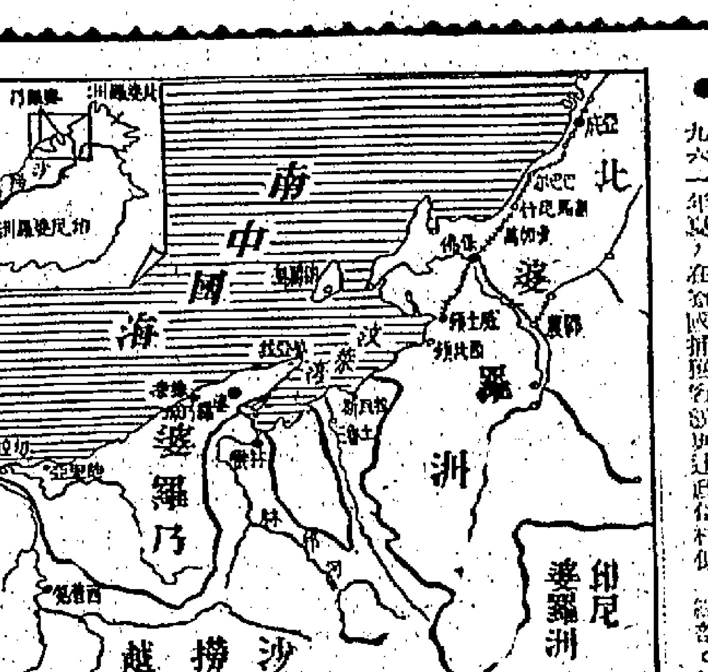
開業通告
西醫 鄔振康 醫務所：九龍柯士甸道九十一號二樓（彌敦道口倫敦戲院隔鄰）
謹訂一九六三年八月十九日開業
電話：六六三○三六
診症時間：上午十時至一時 下午三時至七時 星期日下午休息・例假照常

日「神秘人物」辻政信失蹤之謎
傳在緬北華籍游擊隊中
其子曾到香港進行調查
傳被「第五路軍」捕獲後七次逃走失敗

【東京十七日美聯社電】日「產經新聞」報導稱：外務省近獲悉，兩年前在東南亞神秘失蹤之日名眾議院議員辻政信，刻在緬甸東北邊境上華籍游擊隊手中。外務省當局將派人員一名前往泰國及寮國調查。該華籍游擊隊係在緬甸邊境之施邦活動，名為「居羅」（譯音）組織，政治立場中立，人員大部份為漢籍。今年四月中旬，該「居羅」組織派員赴香港採購軍火及醫藥用品，由於該組織與「洪門」有關，香港「洪門」人士後告日外交人員謂：「居羅」組織「第五路軍」一九六一年夏，在寮國捕獲與辻政信相似之日籍老人一名。辻政信之長子聞悉此事後，曾於今年五月飛往香港與「居羅」組織之採購員會面，該採購員雖無法拿出足以證明該年逾六十之日人確係辻政信，但能出示辻政信之相片。此人謂：辻氏曾七次圖逃未果，後患腿顫病。今年七月，外務省與訪日之一名「洪門」人士會晤若干次，會談後所獲結論，為確定辻政信下落之唯一辦法，厥為派人前往「居羅」總部。外務省從其他人士方面亦獲悉緬甸東北邊境上之游擊隊，正扣留一名日人。據外務省調查所得：辻政信係於一九六一年四月二十一日不顧日駐寮大使別府之勸告，化裝一和尚身穿黃色袈裟，啟程自永珍前往川壙省，此後即下落不明。由於辻政信在戰時為謀日本攻東南亞之陰謀，曾有「用兵如神」之譽，日本投降時，辻政信化裝為和尚，潛匿及英人已將其列為戰犯後，乃在泰國取道中國大陸潛返日本。一九五〇年停止通判戰犯後，始公開出現，並撰書敘述其逃亡經過，出盡風頭。彼首以民主黨當選眾議員，一九五九年四月以無黨無派人士身份當選參議員，直至一九六一年四月，在日素有「神秘人物」之稱。

戰時辻氏揮軍攻東南亞 曾有用兵如神之譽 其後化裝和尚逃亡

英巨艦九艘集中在婆羅洲海面
印尼匪徒首次向北婆第三區進攻
英軍馳援邊界與匪徒衝突



【新加坡十七日路透社電】英國海軍發言人本日在此間宣稱：九艘軍艦（包括突擊航空母艦「英國」號）現時留駐於婆羅洲海面，「作為一項例行措施」。該發言人否認印尼所提出之指摘，謂該等軍艦，曾被派往婆羅洲領海，企圖恐嚇聯合國馬來西亞調查小組。據稱：「該等船艦此次被調往婆羅洲，俾彼等能在八月卅一日參加馬來西亞誕生日之各項慶祝。此係在聯合國小組前往北婆羅洲及沙撈越提出任何建議之前所決定者」。

【沙撈越古晉十七日合眾國際社電】廓爾喀增援部隊，本日由飛機載往沙撈越第三區所在之地方，因恐怖份子於星期五曾在該地區狙擊一隊英軍巡邏隊。據英軍所發表之聲明稱：乘坐一艘小艇之一隊廓爾喀部隊，在前往調查土匪在印尼邊界活動消息之途中，曾被該等恐怖份子所襲擊。該聲明謂：該等係有槍枝及自動武器之恐怖份子，顯有一人死亡。此次襲擊，係自去年十二月以來來自印尼屬婆羅洲之第十七次。

【古晉十六日法新社電】英軍發言人今晚宣佈稱：印尼匪徒約五十人，曾於兩天前大舉進攻英屬婆羅洲之第三區。該發言人稱：該批被認為係印尼人之匪徒，曾於兩天前進攻一孤獨山區。該發言人稱：此為該地為恐怖份子所攻擊之首次。廓爾喀部隊即刻奉派乘直升機前往該區，據今天當局稱，彼等已與恐怖份子發生接觸。該軍事發言人稱，一當地土人為該匪徒所擊傷，進一步之詳情，尚無所悉。

【沙撈越古晉十七日美聯社電】據英國軍事發言人於星期五宣稱：在傳出相信以鄰近的印尼與婆羅洲為基地之恐怖份子，加緊進行各項活動之消息後，陸軍方面刻正加強其在沙撈越前部之陣地。該發言人謂：增援部隊，經已用飛機載往沙撈越第三區巡邏林密佈之邊區地區，廓爾喀部隊於星期五曾在該地區與一班係配有武裝之恐

此間證悉：印尼欲派觀察員二十八人，而馬來亞則準備派兩個入。又英政府拒絕菲國專機在北婆有降落權，該機係準備運載菲觀察員飛北婆者。業已獲得英方簽證之兩名菲觀察員經於今日飛星洲候命，暫不赴北婆，以待菲政府最後決定是否採取杯葛行動。

【沙撈越古晉十七日合眾國際社電】英政府當局，本日祇准許馬來亞、菲律賓及印尼各派兩個觀察員進入婆羅洲地區，俾觀察聯合國於馬來西亞問題之調查工作。據政府發言人宣稱：如果印尼及菲律賓派遣較多人員，則彼等將被請求離去。該發言人謂：「彼等不能在此間停留。」該發言人未有提及馬來亞，因該國將派出兩個觀察員。此間官員均希望該等印尼人員將在新加坡被阻止前進，如果一個大的代表團設法前往英屬婆羅洲的話。據各官員在較早宣稱：彼等經已接獲消息，謂印尼人員可能乘坐彼等本身之軍用飛機而飛行，彼等或者可能不再經過新加坡。菲律賓外交部於星期

【馬尼剌十七日美聯社電】據外交部本夜宣佈：英政府經已同意印尼、馬來亞、及菲律賓各派出觀察員四名，俾在北婆羅洲及沙撈越觀察聯合國對調查所進行之工作。英國前此祇同意接納由每一個國家派遣兩個觀察員。據一項聲明宣稱：菲律賓另外兩個觀察員將於星期一啟程前往新加坡，俾與原已留在該地之兩個觀察員會合。

【耶加達十七日法新社電】據印尼武裝部隊參謀部發言人本日宣稱：深希望北婆羅洲與沙撈越之人民，將反對馬來西亞及選擇自由。該發言人並謂印尼並不承認該兩個地區過去所曾舉行選舉之結果，並謂：該等選舉係在「英國刺刀」之下所舉行者。渠表示：希望聯合國調查小組注意此事，渠並要求在該地區舉行一次公民投票。

大馬問題又醞釀新危機
傳菲可能採杯葛行動
拒派觀察員前往北婆
英官方聲明祇准菲印派四名觀察員入境

【馬尼剌十七日法新社電】英文「馬尼剌時報」今日謂：菲政府可能將拒絕派遣觀察員隨同聯合國代表團赴北婆地區，觀察其鑑定該地區民意之任務。菲國果若採取此種杯葛行動，則另一危機將隨之而生，蓋馬、菲、印尼三國高峯會議所達成之協定，係明白確定聯合國之鑑定工作，「必須由馬、菲、印尼三國所派出之觀察員在當地目睹其進行」。菲方之杯葛行動，係起因於英國限制菲方觀察人員進入該區，菲政府欲派十八人（秘書人員在外），但截至昨晚為止，英駐菲大使館祇發給兩人之進入北婆地區入境簽證，尚有八人則尚未發給。

【馬尼剌十七日合眾國際社電】菲律賓發言人在馬尼剌宣稱：兩個菲律賓外交人員，將於本日啟程前往新加坡，彼等將在該地等候關於是否前往英屬婆羅洲之各項訓令。菲律賓發言人謂：彼等並未放棄關於英國將獲准在該地區派遣多過兩個觀察員之希望。

【馬尼剌十七日美聯社電】英國大使館本日宣稱：菲律賓經已被拒絕派遣菲律賓觀察員乘坐菲律賓之一架空軍飛機在北婆着陸。北婆羅洲政府當局與英國協商之後，經已拒絕該機在北婆羅洲着陸。菲律賓外長羅培士對此事拒加評論。

【古晉十七日路透社電】英屬婆羅洲當局，本日將彈藥及供應品，空運與據傳說在沙撈越與印尼屬婆羅洲交界地區邊境附近之廓爾喀部隊。

此等恐怖份子發生衝突。在一期完之襲擊後，此種英國殖民地，於本年曾發生十六次襲擊事件，均係在沙撈越之東部所發生者，但尚無意外事件。

加簽禁試協定已有五十七國
西德料在明天簽字

【倫敦十七日路透社電】此間一消息靈通人士今日稱：西德料將於下星期一（十九日）在倫敦，對核子武器局部禁試協定加簽。西德內閣於昨晚無異議地通過，西德國會對該協定加簽。西德政府發言人哈西昨日在波昂稱：西德派駐華盛頓、倫敦與莫斯科之代表，將在下週初，對該協定加簽。英、美兩國曾向西德保證：對該協定加簽，絕非暗示西方對東德政權有何承認之意味。此協定由英國所持之一份，於本月八日在倫敦公開供各國加簽以來，對之加簽者已有五十七國。

聯國調查小組在月底以前難完成工作

【古晉十七日路透社電】據聯合國發言人本日宣佈：聯合國調查小組，將不克在八月三十一日以前完成其工作。此項聲明，係意味馬來西亞不能不延期成立。

本月十三日為共黨在東西柏林邊界一帶築成圍牆兩週年之日。圖示西柏林居民三人正隔牆向東柏林境內之親屬，揚巾示意。（美聯社）

收音機變煤渣大騙案
日警搜捕幕後主謀人
台籍經紀秘密離東京

【東京十七日法新社電】日警察正在全國各地，加緊搜捕以煤渣假充收音機騙案幕後主謀之台灣人陳如銘（譯音），警方認為：凡該案之主犯，均係冒充進口商，以煤渣充填收音機，上述騙案經已將日本若干商人騙去，陳氏均與其有關。陳氏於八月初，曾偕一名台籍人，自上月中旬離開東京前往台灣，以後下落不明。有人認為：警察當局可以急欲捕獲陳氏，蓋陳氏涉嫌與日商名譽及商業信用有關，日人似欲表明偽陳氏經營之一切，係由陳氏根本不可能大膽犯罪。

美加締核子協定
加軍配備核子彈頭

【渥太華十六日法新社電】加拿大總理皮爾遜星期五宣佈：加拿大與美國已完成有關加拿大軍隊裝備美國核子彈頭的協定。他於內閣會議後對記者宣稱：有關貯備和管制這種彈頭的辦法充份符合加拿大的國家利益。他說美國將保管核子彈頭，但加拿大將分擔使用核子彈頭的控制權。

緬共與政府談判
要求組聯合政府

【仰光十七日美聯社電】據緬文「鏡報」本日消息稱：將於結束緬甸十五年內戰所進行之和平會談，刻正順利進行中。該報謂：共黨叛軍領袖德欽巴登等，在上星期四及星期六，曾與尼溫將軍會談。雖則政治方面人士均獲知該等會談經已開始舉行，但官方迄未有發表任何聲明。德欽巴登要求緬甸全國各地停火，撤退及由各地撤出政府部隊。渠刻正促請召開一次全國代表大會，一切政黨及叛黨派遣代表團出席參加。下一項步驟，將係成立一個聯合政府，並由共黨擔任閣職。尼溫將軍尚未答覆。

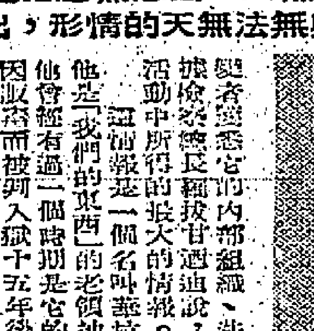
甘迺迪飛麻州
在總統別墅中與夫人渡週末

【麻州海安尼斯港十七日合眾國際社電】美國總統甘迺迪，於星期五抵此，準備與其已康復之夫人及兩孩子，在海島總統別墅渡週末。甘氏之噴射機由安德魯斯空軍基地經過較通常為快之四十五分鐘飛行後，於格林威治時間下午九時廿二分（香港時間週六上午六時廿二分）在奧蒂斯空軍基地降落。甘氏由奧蒂斯基地乘直昇機飛至此間。總統府新聞官薩林格稱：甘迺迪總統將於下星期二格林威治時間下午八時（香港時間星期三上午四時）招待記者。

美駐南越大使洛治月底抵越

【華盛頓十七日合眾國際社電】美國新任駐越南大使洛治，於赴任途中，將在檀香山、東京、馬尼剌及香港停留。洛治已於星期四向甘迺迪總統道別，渠於星期五飛抵三藩市，並將於星期日離三藩市赴檀香山，在檀香山將與現任大使諾爾會晤。新定之旅程，將使洛治大約於八月廿六日正午抵西貢，而非原定之八月廿三日。

驚人黑社會組織初次揭破
在美國各地橫行了數十年的
一名被判入獄的黨人，因恐黨魁把他殺掉，才將秘密供給政府，其規模之大與無法無天的情形，出人意外。



華拉芝秘密的畫拉芝

「我們的東西」是美國一個犯罪的會社名稱，它的會員所從事的營生，包括打鬥、暗殺、勒索、販賣毒品以及經營賭窟等。這個為非作歹的黑社會在美國各大城市活動了許久，直至最近，美國司法部才從它的一個叛徒獲悉它的內部組織、法規、鬥爭，以及殘酷的手段。據檢察總長羅拔甘迺迪說，這是在美國撲滅有組織的犯罪活動中所得的最大的情報。

這個情報是一個名叫華拉芝的謀殺犯兼販毒犯供給的。他是「我們的東西」的老頭領之一。他一向効忠的黑社會（他曾經有過一個時期是它的執行領袖），他于一九六零年因販毒而被判入獄十五年後，決定把他處死，因黑社會的首領們懷疑他與緝毒人員合作。去年，在大西洋城的聯邦監獄裏，華拉芝發覺一個同囚帶有暗殺他的「合同」，先發制人的把他打死了。其後，華拉芝決定揭發「我們的東西」的內幕。

因殺死了同囚而被判死刑後，華拉芝被移至一個秘密的、保衛森嚴的地址。在那裏，不停抽烟的、聲音嘶啞的六十歲老頭子華拉芝，講述了那祇限義大利後裔參加的「我們的東西」的內幕：新會員怎樣插血宣誓（「如果我洩漏，我就死」）；一個十二位首領的「委員會」怎樣統治全國；每一個首領怎樣統治他的管區。他說出了一些首領的姓名，講述某些首領怎樣隨意下令殺人。

華拉芝於一九三零年在紐約一間餐室的後房間宣誓加入這個黑社會組織的，在宣誓儀式中，他用利器刺傷中指，讓它流血，他宣誓絕對服從他的「頂頭」。宣誓後，他說：「如果我講，我就要死。」三十年來，華拉芝嚴守誓言。一九六零年，他因販毒而被判入獄。這個黑社會的首領，懷疑他做了官方線人，決定要除掉他。華拉芝恐被殺，要求聯邦調查局保護。最近，謠傳這個黑社會懸賞十萬元收買華拉芝的人頭。但是，華拉芝已揭破了這個黑社會的秘密了。

「我們的東西」的組織，是屬於封建制度的，它的「士兵」組成「旅」，由一個「旅長」統領，這些「旅」合組成「家族」，每個「家族」在一個地區活動，由一個「首領」管轄。美國各地共有十二個「家族」，他們的每一個「首領」聯合組成一個「委員會」，這委員會是這個黑社會的最高機關。其中一個「首領」，是販毒犯紀諾維斯。他從利文渥斯監獄，仍然以秘密通訊指揮他的「馬仔」。

「我們的東西」的法規是硬性的。祇有義大利後裔的美國人才能獲准入會。任何人如果「做錯了」（洩漏秘密），就要處死。執行處死的命令叫做「合同」，派給「馬仔」去做。「馬仔」不能不做，不同於「暗殺公司」的職業兇手，他們暗殺「被處死」的會員，是沒有酬勞的，祇是表現他們的忠誠而已。

無可避免的，「我們的東西」內的權力劃分，引致了嫉妒。據華拉芝說，在過去和目前，這個黑社會的「首領」們，不斷的鬥爭和暗殺。

紀諾維斯早於一九五七年已經覬覦紐約哥斯渡羅（已被判遞解出境，刻在進行上訴中）的勢力。但哥斯渡羅不肯讓步。紀諾維斯給他苦頭，一「馬仔」向他下手，但做得不利落，祇打破他的頭皮。這激怒了哥斯渡羅的「馬仔」安那斯達西亞。安那斯達西亞是「暗殺公司」的一個執行人。一九五二年，以刺客及銀行劫匪聞名的朱士達，不明不白的遭暗殺了，據說是安那斯達西亞下令的。

一個月後，另一個老會員史卡樂斯，因以每張五萬元的代價出售「我們的東西」會員證而被紀諾維斯幹掉，這使安那斯達西亞更憤怒了。因為根據老法規，犯事的高級人員不受懲處的，祇由「委員會」判處罰款。安那斯達西亞揚言要向紀諾維斯報復。但是，紀諾維斯先發制人，買了安那斯達西亞的一個高級「馬仔」甘比諾，由他執行暗殺。一九五七年十月，安那斯達西亞在紐約一間酒店的理髮店裏被暗殺了，外邊還有七個槍手在等待着接應。

這流血事件，使「我們的東西」內部紛擾，一九五七年十一月十四日，它的「委員會」在紐約州阿巴拉肯召開一次會議，……

科學家發現鳥類歌唱，並不是為了表現，其實歌唱時所起作用的是純粹的悅樂；但鳥類是用歌唱來警告其他鳥類不要接近牠的領土。

海地的革命領導人
甘達夫係陸軍首長
這位銀髮黑膚的將軍，流亡海外五年，一向以穩健見稱的。

·江文·

沉默寡言，海地人本色的甘達夫將軍，又成為海地的中心人物了。自從一九五七年當他反對馬格某爾將軍的獨裁統治以來，曾歷次被撤職，出那時起，他曾遭監禁、撤職、復職，最後被杜華里總統驅逐出國。經過五年流亡之後，現時領導一枝軍隊，侵入海地，謀以推倒杜華里政府。他的部隊由以前海地的正式官兵所組成，刻正在海地北部的海地角作戰中。兩個世紀以來，海地角已成為了海地許多流血戰爭的場地。

甘達夫將軍在這行動中的領導地位，對海地人的心理影響，相信是至為巨大的。他是最得海地陸軍擁戴和最孚民望的少數海地軍人之一。一九五七年，當馬格某爾將軍被推翻時，他曾拒絕參政，不欲在現時的行動中取得任何酬報。他曾公開抨擊杜華里總統是一隻「怪物」。身軀高瘦的甘達夫，在被迫流亡國外之前，曾在剛果、委內瑞拉與紐約，渡過五年流亡生活。他的夫人刻下和他住在紐約，而四個兒女，則留在海地。

這位將軍最動人的外表，是銀白色的頭髮，與黑色的皮膚，相映成趣。他於一九一零年七月四日在海地中部出世，長大時以官學生身份進入陸軍，一九五四年已晉陞為陸軍將軍。當馬格某爾將軍續任總統，嘗試要做獨裁者時，甘達夫是一個上校。

甘達夫因反對馬格某爾而入獄，馬氏倒台後復職，但後因反對杜華里博士的政府，乃遭放逐。

當一九五七年海地危機期間，太子港有力的商業組織，因他拒絕採取強硬的行動，所以對他肆意攻擊。他召集各軍官，告知他們如何辭去作為武裝部隊首長的職位，對局勢的安定有所補助，則他便不留戀地辭職。

軍官不獨不接納他的呈辭，反而發表一封公開信，拒絕商人的請求。據所知，甘達夫是嘗試在軍中實行民主制度的第一位軍中領袖，亦因此曾被抨擊。

儘管他有時遭受高級軍官的抨擊，他仍然獲得他們及較低級軍官的愛戴。多明尼加首都的一個流亡軍官說：「任何陸軍軍官能使士兵支持的，祇有甘達夫一人而已。」

甘氏的一位友人說：「如果他不是胸有成竹，他不會採取行動的。」這位友人說：甘達夫雖然從未在華盛頓居住過，但他到過華盛頓很多次，且在美政府官員中，甚多老友。

這位將軍在進攻海地前告訴他的夫人說：「為我們祈禱，要堅強一些，因為我是在必勝的信念下行事的。」

國際剪影

美人乘子母船赴月球
如果一切能順利進行，一九六八年便會假想成真。

三名美國人乘坐一艘太空母船，以每小時五千哩的速度，向着月球進發。路程長達二十四萬哩，歷時三天。太空船大小如一部卡地勒汽車，他們在途中發射一些火箭將速度減少，然後駕駛太空船進入離月球荒地上一百哩的圓軌跡運行。兩名太空人由太空船爬過一個隔閘，進入第二艘太空船裏。這艘太空子船大如一部小型貨車，它是附帶着母船的，將用以降落月球的。它這時候飛入圓形的軌道，離月球面六萬呎。

太空人這時發射一些火箭，使太空子船脫離軌道降落到離月球地面一百呎的空間，盤旋着前進，等待太空人選擇適宜的着陸地點，降在那個荒寂又無生氣的地面。太空子船降下了，它用五隻架起的腳着陸。

太空人穿了預防輻射的太空衣，由太空船爬出來。假定那裏沒有很厲害的輻射，他們便到處走一走，搜集一些泥土和石的標本，把許多儀器的記錄抄下來，並拍照片給本國人看看。

在月球上玩了大約二十四小時後，這兩位遊客便準備回到他們的母船，與他們的另一同事會合，那時太空母船仍然在軌道上飛行的。兩位遊客登上太空子船後，發射了一些升空火箭，子船就升了空，但它的架腳後存留着，留落在月球作為一種紀念品。

太空子船現在飛入軌道和它的母船會合，兩船作微妙的飛行，直至兩船能夠連接。那兩名遊客又從隔閘爬回母船，至是子船被脫落在月球的軌道，母船則將加速，返飛回地球去。

這就是一九六八年美國太空船飛往月球的假想情形。假如美國研究太空飛行成功，這個假想就變成真的了。

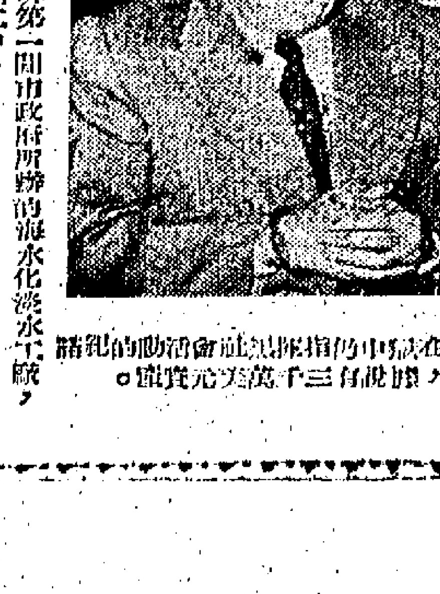
把海水變淡水
美內政部斷言成本日輕
如淡水廠規模大，每千加侖成本僅值港幣二元三毫。

全世界第一間市政府所辦的海水化淡水工廠，刻在美國開工中。阿里桑那州勃克境市所建的海水化淡水工廠，使此乾燥地區城市，可以日獲六十五萬加侖淡水。美國內政部海水變淡水局，十年來進行化海水為淡水的研究，第一個重要結果，便是勃克境市的淡水供給。該市獲得內政部海水變淡水局供給技術後，便斥資興建這所工廠。

美國原子能委員會正在研究如何應用核子能將海水化為淡水。據美國內政部長優達爾稱，世界上第一間大規模的海水變淡水混合廠，可能在佛羅里達州興建。

到目前為止，海水變淡水有不斷的進步。據美國內政部的估計，假使海水變淡水廠每天產量能從一百萬加侖增加到一千萬加侖的話，現在每千加侖美金一元到一元二角的成本可以減低到六角至五分。假使增加到每天一千萬加侖，成本會再減到每千加侖約四角（相當港幣二元三毫左右）。

附帶說明：除了賴以呼吸的空氣以外，人類最需要的東西是水。沒有了水，一切植物都要死亡。人類利用水的固體狀態來保存他們的食物。作為液體時，水是人類生存的要素，人體實質，有三分之二是水。至於水所產生出來的汽體，則可產生電力、熱力和發動機器。



在獄中仍指揮黑社會活動的紀諾維斯，據說有三千萬美元資產。

廠商最佳的宣傳品
杏仁般大耐用電筒

紐約州布魯克林市的羅拔士分行，已製成自稱為世界最小的電筒，其大小只比一粒杏仁稍大。所用的電池是一個比一般的電筒小得多的，「供工業界作宣傳之用」。一粒阿斯匹靈般小的水銀電池，據稱可使這小電筒每日使用二分鐘，可持續一年之久。這電筒現已開始發售，每千個售美金二千九百元，特別供應廠商作為宣傳品之用。

×英國近研製成功的一種在危險地區使用的自動器械，可以在不用人力之下操作。這是英國幾個機構科學家多年來研究的結果，是英國機械與電子工業的產品。它能指示一個遙遠的探索機與起重機。一個管理人員，利用通訊系統發動機器，及機器便會動，而向遠距取得礦石。

×美國加州一間汽油公司，已研製成一種新的鋪路底材，這種底材可以使用在普通的泥土上，使路面硬化。在一行鋪入泥土的道路試驗中，每平方尺一次加特製溶液一加侖不等。它的滲透程度，視乎土壤的小孔多寡而定，大約每時土地使用一加侖便可。這種新的鋪路方法，可用於鋪建小型飛機場跑道、停車場及運動場，更加堅固，最為適宜。鋪路費用，比普通土瀝青的成本四分之一而已。

木屋中驚險一幕
母子險遭扼死
驚醒同居將一男子制服

【本報訊】九龍牛池灣木屋區，昨日凌晨發生一宗母子險些被人扼斃之事件。該處蘭林街廿七號的一幢兩層木屋，一名十個月大的幼兒，昨晨在睡夢中險些被人扼斃，其母親聞聲後立即搶救，亦同樣被人扼頸部。後來驚動木屋中人，合力始將一涉嫌男子制服。

該男子被疑神經不正常，昨晨被送往瑪麗醫院檢驗。

據悉：被人扼頸的婦人雷麗珍，卅六歲，有子女三人，幼子實樹雄在十月前出世，其丈夫姚某，三十七歲，以前在茶樓酒居經營食肆，已歇業年餘。據說，當長時期的失業，生活潦倒，因而思想過度，近日來動態有異。

據悉：昨日凌晨三時左右，木屋內的人都在熟睡中，麗珍的十月大幼子突被人用手扼著四肢，另一手則在頸部活動。麗珍就在這時驚醒，竭力搶救，但同樣被人緊扼頸部，在高呼求援下，同居人驚醒，合力將行兇之男子制服。

直至昨日早上，屋中人前往警署報案，將麗珍送到醫院。

雷麗珍的丈夫，平素待人很和藹，近年因為失業，心情不好，脾氣也變壞了，常常在家中喃喃自語，閉門退隱。

港海垃圾多
臭氣薰天有碍衛生
當局應即設法清理

【本報訊】負責清理港島海面垃圾的舢舨，日前因颱風以致清理垃圾工作停頓，現雖照常出動，但自來風力猛烈，垃圾隨風飛揚，市民盼望當局繼續加以清理。

市政及海事當局對於海面清潔工作，向甚注重，例如對於傾倒垃圾落海，常加檢控；並經常備有小舢舨在海面巡邏，遇有垃圾飄流，即用鐵兜將垃圾兜起，放入舢舨內往岸邊地方處置。

數日來海面清潔工作停頓，致由前週起，所有中環，上環及灣仔一帶之海旁，無不佈滿垃圾，臭味衝人，日來風力甚強，垃圾均隨風四散飛揚。

據悉：負責清理海面垃圾之小艇前午又全部清理。

又港九垃圾集中放置之醉酒灣，過去每有颶風來臨，該灣內垃圾被衝到市區及各海灘者不知若干，市政局本月會議時，有議員多人向主席提出質問，主席丁高已將政府防止醉酒灣垃圾衝出之辦法向各議員解釋。

五金工人食山埃斃命
服毒後叫醒妻子
說一聲我要死咯

【本報訊】西灣河一名有子女之五金工人，昨晨在家中服山埃毒斃。死者約四十二歲，有男子一人，在筲箕灣當電鍍工人，事後該婦說：子和一子一女，在北角某毛織廠做工。

據說：死者年前得了怔忡之症，常常覺得眼前有光，精神很不清醒，只聽他說：「我要死咯！」隨即倒地死去。事後發現死者床前有山埃一瓶，瓶內還剩下幾滴白色及無味液體。

據說：死者床前有一個酒瓶，並留有一時計對我唔住的遺書。

銅鑼灣一司機
被三大漢打傷
疑是因爭位泊車起事

【本報訊】一名司機昨晚在泊車時，與人爭車位，爭執後，被三名大漢圍毆受傷。

傷者名蔡亦民，卅九歲，住銅鑼灣希雲大廈F座三樓，職業為司機。昨晚七時半，在附近突被三名大漢圍毆，事後分別逃去，他自己報警被送往醫院。

據說：他突然被人圍毆，可能是他前晚在泊車時，與人爭車位，而發生口角所致。

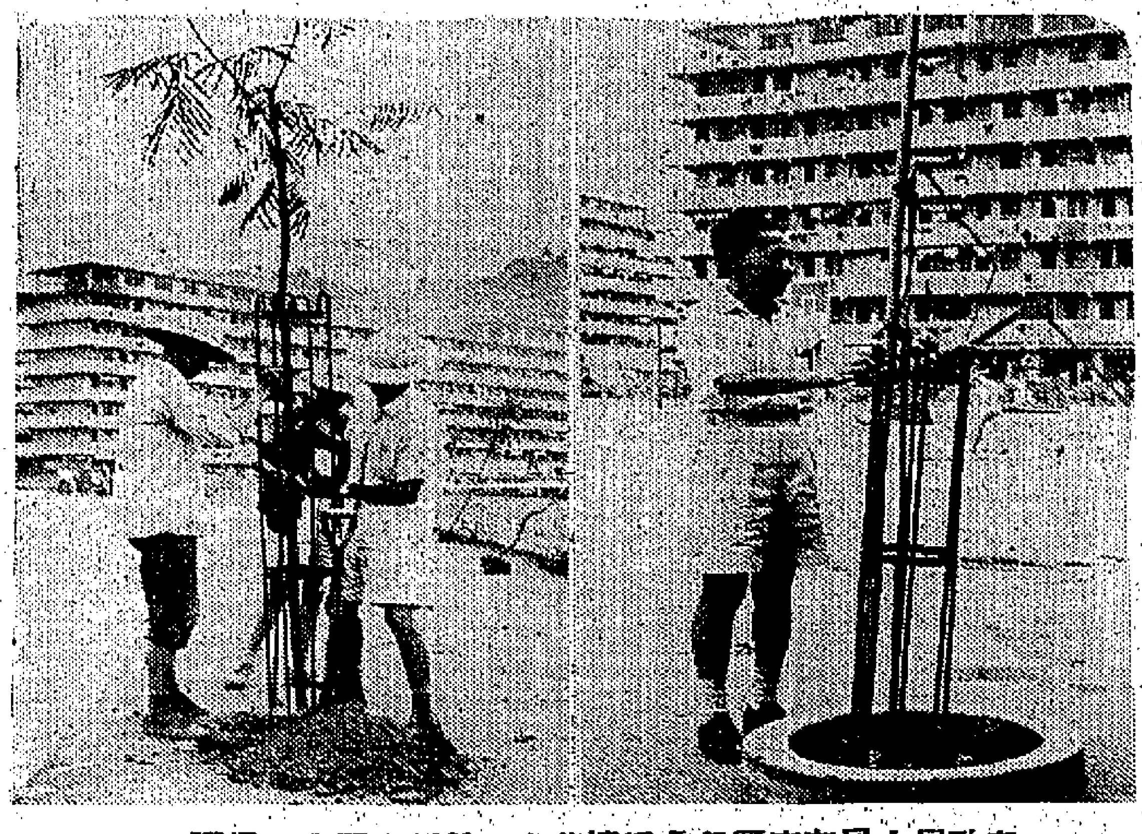
希爾頓酒店
日本廳開幕

此為香港希爾頓酒店以太平洋地區國家命名的六個廳正式開幕之第四個，此等廳。

【本報訊】日本駐港總領事小川新一郎夫婦，與日本議員三人，昨日主持希爾頓酒店日本廳開幕。

加強油麻地旺角水力
碧街將敷設新輸水管

【本報訊】為加強九龍油麻地及旺角兩區之水力，由油麻地濾水池起，沿碧街，介於窩打老道與廣東道間之一段，將敷設一條直徑十八寸之新輸水管。該輸水管將橫過彌敦道，該段工程將在明日開始進行，預料在一星期內可以完成。



市政局人員在市區各處種植灌木，希望市民小心保護。

英文教授會議
後天起舉行
中加等國八十代表參加
地點在馬料水崇基學院

【本報訊】以教授英文為題的一項會議，由英國文化委員會主辦，定本月廿日起至廿四日，在新界馬料水崇基學院舉行。

會議由該學院英文系主任漢斯先生主持，聯合國教科文組織、遠東及太平洋區的教育官員、中華民國、婆羅乃、加拿大、澳門、北婆羅洲、菲律賓、新加坡之代表，本港各學校代表八十人參加。

出席會議者，有來自中華民國、婆羅乃政府新聞處、各國駐港代表，定後日上午十時零五分，主持會議及開幕典禮，教育司午十一時卅分，致開幕詞。

英文化委員會駐港代表羅利，定後日上午十時零五分主持開幕禮。

會議將包括若干演說，公開及分組討論，會議的一項重要節目，為舉行一個書籍展覽。此項展覽由英國文化委員會及英文出版商，港大出版社、本港出版商代表組織籌辦。

會議並取得英國愛丁堡大學應用語言學院院長弗斯特及菲律賓語言研究所聯合所長之服務及本港之專家、港大、中大、上環院、師範學院講師參加。

埠際棋賽
港隊勝澳隊
成績為四勝一和

【本報訊】港澳棋會聯合主辦之第二屆埠際象棋比賽，昨晚七時半在修頓球場舉行，港隊以徐耀榮、黎子健、蘇福成、黃福、黎顯、麥昌將上陣，澳隊得勝。

桃園分為五組進行，第一組港隊徐耀榮對澳隊馮華興；第二組港隊黎子健對澳隊黃鴻；第三組港隊蔡明生對澳隊陳兆林；第四組港隊蔡和對澳隊劉國霖；第五組港隊黎顯對澳隊黃錦。

第一局由晚上七時半開始，雙方劇戰至八時三十五分。第二、四、五組亦告敗北。

第二局九時開始，由張珍、黃郭誠、林中駿、張德任、苹張先生、張德任、何榮佳、李志海、蔡天雄擔任仲裁，先後觀眾逾六百餘人。茲將各組比賽結果錄下：

港隊徐耀榮勝澳門馮華興；港隊黎子健勝澳門黃鴻（四比○）；港隊蔡明生（三比一）和澳門陳兆林（四比○）；港隊劉國霖（首局）和澳門蔡和；港隊黃錦勝澳門（四比○）。

招牌掛起是中醫
星相居然又話知
卜卦精通多本領
命窮偏遇倒霉時

一個巴士售票員在車廂內與朋友說話，那朋友臨下車時順口說了一句：「好生意」，那位票員連忙應道：「

油麻地一間平民之家的飯店，牛肉炒河每碟八毫，又燒飯七毫一碗，三寶飯五毫一碗，暫行薄利多銷，可那位老闆却皺起眉頭說：單是「買水」也每用去五十元，等於一百碗三寶飯，好生意又有乜用？

× × ×

西灣河一條橫巷，巷口掛着一個「中醫」的招牌，但底下却說兼任「相命、卜卦、擇日」，可說是集「醫、卜、星、相」於一身。

× × ×

兩個披上袈裟，拖登不了紛泥身穀的年青尼姑，昨午在深水埗渡輪上面臨十五分鐘的等待，坐在兩尼姑的旁旁的中年漢子，開亮原子粒收音機唱着：「妹妹呀，你靚靚得妙，哥哥呀，你惜惜掬一片……」的肉麻粵語時代曲，唱完一遍又一遍，使兩個小尼尼爲之哭笑不可仰。

× × ×

日晚灣夜好立大會堂門前，對需參加舞會出來的紳士淑女評頭品足，極盡取鬧的能事，其中一位相信係「雷差」的男子，不堪被指為「電燈杉掛老鼠箱」，趁前擬將之申斥一番，但細看之下，發覺卻是經常出入警署的「隻錢」客，認為避之則吉，執頭與女友駕車飛遁。

× × ×

甲乙二人同行，甲忽對乙說：「奇怪，近日街上大肚婆何其多？」乙乃心水清之人，笑答：「每年多季播種，秋季行將收成故也。」

× × ×

日昨三號風球高掛，天星碼頭小輪海面危險，走廊當眼處，設告示牌，警告搭客小心。其中英番中文，讀之使人忍俊不禁，全文如下：「警告：因颱風之情況，渡輪是不穩定地停泊於碼頭，跳板是會移動，乘客應當特別小心，當行上或落跳板。」

× × ×

一個曾經去某公司應徵做售貨員的女子對人訴苦說：那公司的負責人一見面第一句問你已經結婚嗎？第二句問你有男朋友拍拖嗎？第三句問你準備想找拖友嗎？這些問話都使人難於答覆，想不到做個女售貨員，也要答咁多嘢！

× × ×

彌敦道有三名飛仔，昨午當街攔截行人，一名姓名一一記錄，還口頭警告說：「你地三條飛仔，由紅磡跑來追舊賬，我現在給你一個機會改過做好人，如果唔改，你地洗乾淨個八月十五等坐監可也」！

品足又評頭
查婚還問友
鵝綫姑娘眞够胆
應徵女子覺羞顏

好大胆的一個女子，在週

九龍城述德街
重修路面
暫停通車

【本報訊】九龍城述德街，介於太子道與界限街之一段，將由明日正午十二時起，禁止車輛來往約兩星期。述德街之暫時封閉，乃係方便該段路面進行翻修工程。在該期間內，車輛須改經衙沙利道行走。該處將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

市政局請市民
保護市區幼樹

【本報訊】預料本年夏季內，本港市區將植有樹木八千一百株及灌木一萬六千株。截至去月中旬止，市政事務署工人照市政局每年植樹計劃，經已在市區植樹二千八百四十七株，灌木六千○九十一株。

植樹地點，遍及市區各處，包括窩歐街、大浪灣及維多利亞公園。至於開花灌木，則分別種在維多利亞公園、寶雲道、高士打道、夏慤道、界限街球場、花墟公園、亞皆老街、漆咸道及馬頭圍道。

市政局還說明：「可惜此等樹木中，許多不能長成。一如往年，許多樹木可能受颱風摧毀，但爲人故意損壞者甚多。圍繞幼樹之籬架雖可多少保護幼樹之生長，但仍未足以阻止故意損害樹木者，惟幼樹軟弱，所受天然妨碍亦多。」

市政局又說：「樹木如加以小心照料，往往能在此時期生長，惟幼樹不堪攀折。市政局將每年繼續推行植樹計劃，但擬向市民提出一項細小之要求，即請市民愛護樹木。」

颱風過門不入
帶來雨水極少

【本報訊】風球過門不入，又不帶來雨水，截至昨日上午九時爲止之過去二十四小時內，大部份之水塘（石壁水塘除外）祇獲得極微之雨水一點計三吋。其他各水塘之雨量記錄如下：

大潭水塘，大潭中水塘，九龍組零點一二吋；城門組零點二九吋；大欖涌組零點一三吋；香港仔組零點零三吋；及薄扶林組零點零四吋。

同期內，天文台之記錄爲零點一吋。

爲免圍基崩毀
澳門水塘放水

【本報澳門訊】澳門水塘已超過十呎，接近滿溢邊緣，公司方面，前日爲颱風鼓起塘水波浪，使圍基有毀崩危險，前日派出大批員工，在水塘作有史以來首次放水。據悉：當日放水約十五分鐘，水塘減少存水約三分。

土瓜灣街頭命案
被捕之男子
提控謀殺罪

【本報訊】土瓜灣命案涉嫌被拘之男子，昨以謀殺罪名解控於北九龍裁判署。

控方於法庭官讀控罪後，請准將案押候四天，裁判官照准，被告答辯。

被告鄭偉庭，卅一歲，鋼鐵工人，報住土瓜灣北帝街九十九號四樓。被控於本月十六日在九龍地區謀殺男子趙桂芳，又名趙鴻明，又名趙焯明，廿三歲，他是本港某木廠的工友，住土瓜灣炮仗街一六八號四樓，月前由小吉搬入，此後並結婚，有一弟住西貢街九十×號一樓。

土瓜灣命案死者趙桂芳

日組調查團來港
研究船灣淡水湖

【東京十七日電】日本國際技術協會於二十一日派遣一個調查團赴港，對建設香港船灣淡水湖的研究調查，這是參加今年秋季國際投標的日本要工程公司所擬定的。

該團由東北大學河上教授任團長，並由各建設公司代表約二十人參加，參加公司爲鹿島建設、水野組、日本國土開發、熊谷組、阪神築港公司。

港隊蘇榮對澳隊馮華興，港隊勝澳門船返澳，今午將返澳，下午六時全體參加港九國象會在金龍酒家之埠際公宴。

據悉：客軍定今夜返澳。

兩車失事
傷三途人

【本報訊】銅鑼灣發生兩宗車禍，三人受傷。

第一宗：傷者名章錦銘，十七歲，住秩序村三三八號石屋，昨晚七時，步行到銅鑼灣巴士總站前，被一架私家車撞傷，事後被送往醫院。

第二宗：發生在昨晚七時半，一架電車撞傷六十歲老翁王晉及一名五歲小童鄧強，兩人同住筲箕灣大成大廈十三號地下。

在夜總會毆人
三名被告判罰

【本報訊】三名男子昨以行爲不端，及非法毆人罪名，三被告被法庭各判罰一百元。

三名被告：㈠林大衛，廿四歲，商人，報住鳳輝台六號。㈡佐治·居倫，廿六歲，商人，住鳳凰台四號，㈢史勿夫夫特。

被告等被控於本月十四日，在金漢夜總會內行爲不端。㈠指控各被告非法毆打仙·麥當勞。㈡指控首被告非法毆打莎迎·麥當勞。

透露：當晚十二時許，首被得律師與退休警官麥當勞夫婦同在一夜總會晚宴，第一被告突走向黃氏面前用英語說：「住口！」並指黃律師等在場內嘈吵，黃律師以事無其事，先與首被告理論，時夜總會中人親狀，亦上前勸開，即與二、三兩被告堀首被告。

被告首被告莎迎恐突然報案，其女伴莎迎在當時被告先出外，挺身相勸，莎迎，並繼與麥當勞糾纏，稍後警方到場，將兩造帶返警署，三被告送彼落案。

在控方并說：在衝突中，麥當勞損失價值共六百元之錶、水筆與手鐶均遺失。陳子忠法官聆悉案情後，判定各被告首項罪名罰款一百元，其他處理，留令可向地方法院另案追償。

律師張沙租內，根據在場的人，首被得律師說一名被告究又找麥當勞各罪名入考慮，并對麥當勞損失一節不予免受生意，麥當勞麻煩，遂與三名被告外出，但未能。

本報昨日有關此事法庭昨日之證供透露，與本案無關。

遷葬東華義莊寄存棺骨啓事

查本院所屬大口環東華義莊原爲便利海外先僑暫厝棺骨而設惟年來義莊積存棺骨甚多現爲清理義莊遷葬寄厝凡積欠莊租十年以上之棺骨特登報公佈各界人士如有先僑棺骨寄厝義莊積欠莊租逾十年以上者請自登報日起一個月內即一九六三年九月三十日以前逕向香港普仁街十二號東華三院總辦事處聯絡辦理出莊手續如逾期仍不到領者將由本院代爲遷葬於沙嶺墳場俾先僑遺體早安窀穸特此公佈週知

此佈

一九六三年八月十六日

東華三院主席會 正

從各方面....

德航"超級貨運"都是最妥善的·德航之"超級貨運"對每件貨物·都特別小心處理·由付運到提貨·快速妥善，空運貨物·請委託德航·

LUFTHANSA
超級運貨

請與各旅行社接洽訂位
或電詢：35361 捷成洋行

季末

大清除

平貨山積 連日擠擁

36"新花點星綢	每碼$ 3.80
36"緬西爾基新花紗	每碼$ 1.80
44"名廠新花綢	每碼$ 2.80
日本新款女裝雨褸	每件$25.00
日本帝特龍百摺裙	每條$17.50
60"×80"日本毛巾被	每張$19.50
全身底裙、半截底裙、內褲	全套三件$10.50
新花半身底裙	每條$ 5.00
新款茶杯連碟	二件$ .70¢
日本套裝茶具（五位用）	每套$12.00
擦鍊吉甫車	每架$ 1.00
日本新款膠拖	每對$ 1.80
男裝特頭綸T恤	每件$ 7.50
男裝純棉T恤	每件$ 2.20

種類繁多 不能盡錄

本公司營業時間
由上午十一時至下午九時正
週末假日延長至晚上九時半

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816

迭遭天災打擊難以過活
上水一名農民將泵水機典當

本報記者李君毅

頻年來經過水災、風災、旱災的迎頭打擊下，新界大部份農民元氣盡失，迫得生活也發生問題，典當便日著，比比皆是。上水區一農民甚至連耕作時最重要的工具「泵水機」也拿去典當。

這位典當泵水機的上水區內島村農民，名叫侯維，當他到石湖墟新興路一間大押典當時，「朝奉」先要他把泵水機的「出世紙」，侯維出示這張列明「身價」是五百多元的單據後，並在押店內開着泵機，馬力震震作響，表示該機是完整可用的，他向「朝奉」所索的押價是二百元，但「朝奉」只允押一百元。

侯維因為要當二百元才夠支付購買肥料及交子女學費之用，因「朝奉」不允加價，結果這宗交易不成，侯維頹然拾回水泵機離押店，看他的表情，真是百感交集。

據侯維說：他今年三十四歲，為內島村農民，世世代代均以耕種為生，現有一妻及四子女，還有母親及老邁的祖母在堂，一家八口的生活，全依他來負擔，最大的兒子十歲，其餘是八歲、六歲、三歲，三個兒子已入學讀書，每月應交的負擔已不少。

本來，侯維有五斗種田地供耕，照平時而論，所出產的農作物瓜菜等，勉強可以維持生活，可是，由一九六〇年起，農業就遭遇到天災厄運，先是瑪麗颶風帶來水災，把他們的田畝淹成一片汪洋，農產品盡被淹死，這場災劫過後，政府曾舉辦農貸，他有資格借貸三百元，修復田園，繼續耕作。但元氣恢復前，瓜菜均無價，變成入不敷出，隨之溫黛颶風災及本年的旱患，使他一蹶不振，為了生活，家中所有值錢的東西，早已典當殆盡。直至昨天，他才忍痛把那具賴以生活的泵水機拿去求押，但竟然還因押值出價不足而當不成！

新界農民因天災所帶來的困苦，應該怎樣用人力去挽救呢？當局和社會團體，應該替他們想想辦法！

在這久旱中經濟陷入困境，農民侯維連耕作最主要工具的一泵水機也拿去典押，預算靠自己的雙手來代替機器。

教育司署在赤柱舉行
成人教育研討會
後日開始會期一連四天

【本報訊】教育司署及青年協會將於後日起至二十三日，在赤柱聖士提反小學，舉行為期四天之成人教育研討會，作為成人教育康樂中心主任及輔導員約一百人在職訓練課程之一部份。

助理教育司高本將於首天下午三時三十分致開會詞，研討會中之專題演講及討論，包括有高級教育官張紹桂講「成人教育與未來世界」，高級教育官黎澤希講「公開講話之技巧」，在此四天研討會中，成人教育工作者將有機會互相交換工作意見，研究共同問題，和參加交談活動。除演講、研討、分組討論及專題討論等外，另有工作小組活動，分組將編製一影片帶，論教育小組將編製一練工作手冊，而其他小組如土風舞、戲劇、園藝管理、常識問答及婦女組等，教育司署之成人教育主任……

大浪灣的屍骨
不似集體活埋
骸骨無刀傷或彈痕

【本報訊】大浪灣海灘掘出的廿四副骸骨，有關當局昨檢驗後，發現該批骸骨中可能全為中國人，且骸骨中無刀傷或彈痕。有關方面認為：掘出的骸骨，似不可能全為集中活埋的，可能是戰時於其附近地區檢獲的屍體，葬在該處埋葬，但當局對此批骸骨未正式……

……據警方表示，該批骸骨在附近居民表示石澳附近居民表示二十餘年前亦曾在附近發現過類似的骸骨，而該批骸骨共六十餘副，據說是當時被日軍檢殺的無辜居民。

據海灣公司泳場的職員表示：現不擬再在該處繼續挖掘，而前日所掘的墳坑，昨日已被填平。

博愛醫院總理楊萬如，在晚會上致詞，呼籲各界捐款資助。

三縉私員涉嫌被控向人恐嚇勒索
因可能加控若干罪名 首被告請求保釋被拒

【本報訊】三名工商處緝私員，涉嫌向人恐嚇勒索款項，昨解由中央裁判署提訊，控方請准將案押候四天，暫不聽取各被告答辯。

首被告請求法官准予具保外出，以便延律師代表辯護，但遭控方強烈反對，理由是被告將可能加控若干罪名，因此法官拒絕被告所請，暫不准保釋。

被告：㊀胡任才，廿七歲，南海人，乃第九二八號緝私員，住九龍勝利道五號A三樓；㊁黃煦強，廿三歲，番禺人，乃第八三〇號緝私員，住深水埗基隆街二三四號四樓；㊂羅松威，廿四歲，三水人，乃第八六六號緝私員，住鑽石山小西灣二號二樓。

由唐家灣逃出
靠兩個波胆
赤裸青年冒着風險 泅抵澳門險死獲救

【澳門十七日法新社電】澳門以北的避風塘附近海面，昨天由「波胆」協助游抵澳門，該青年二十二歲，全身赤裸，泅過海面，而且已筋疲力竭。當他抵岸時，他已不能舉步，他後來被救起，送往附近警署。

當他獲知已濱身澳門時，他透露是趁過去兩天風雨交加之天氣，從唐家灣的鄉村抵達澳門，由唐家灣的鄉村抵避風時，泅泳十英里，乃能抵達澳門。他在漂泊前後泅泳四小時，他在抵岸時已筋疲力竭，僅能保持頭部浮起，而且幾乎窒息。

博愛醫院明晚義演粵劇
全場座券售罄
善款逾十萬元

博愛醫院籌款……各種名譽券除一百元、五十元、廿元、十元外，一律已售罄。各種名譽券，已由本月十七日起，至廿日下午一時起，在大會堂地下大廳上午十時至下午五時……

該院稱：此次義演，蒙三大電台協助，於一週前分別安排呼籲廣播節目。昨十七晚八時卅分至的呼籲，由色佳合播，由該院總理楊萬如呼籲詞，該院所辦工作，包括有中西醫贈診施藥、免費留醫、施棺施殮、派送棉衣等，去年施診西醫門診七萬餘宗、中醫門診……

【本報訊】新界博愛醫院籌募經費，定明晚在香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇，名為《……》，該院工作，在當年正副主席甘光孝、陳日新、鄧英秀、梁若德、陳添……及全體總理，及銷券小組主任委員梁佐少等女總理等積極推動下，全場座券已售空，收入善款逾十萬元。

為免輾斃一頭貓
三輛車連環相撞
夾心車損毀最重一人輕傷

【本報訊】為了挽救一隻小貓的生命，三輛私家車昨在九龍塘地區發生連環相撞，夾在「三文治」式中心的W．G私家車損毀最重。

此宗三車連環相撞事件，發生於昨晚七時十五分左右。據說：當時有一輛開入九龍塘的私家車AB一九四九號，沿該處德褔道經過窩德合不遠處，發覺一頭小貓橫過馬路，駕駛人煞掣停車，尾隨的HK七一四號W．G私家車即時撞上，而隨後的第三輛AC二一〇七號也煞掣不及，造成三車相撞，尤幸只有AC二一〇七號私家車的駕駛人略受輕傷。

霍亂患者
又一人出院

【本報訊】又有一名霍亂患者昨日獲准離院，該名康復出院者乃第十六人，且由之六十歲男子。

他是霍亂患者在院留醫之霍亂病者尚有三名。

港府衞生當局昨日公佈：即使喀欽港旅客，前因該地發生天花而施行之檢疫限制，現已解除。

又：細菌毛淡棉港之來港旅客，前因該港發生霍亂症而須受之檢疫限制，現已撤銷。

接產士會考結果
六十四人及格

【本報訊】接產士會考理局上月舉行之會考，成績已於昨日公佈，計及格者六十四人（十），全部名單如下：

政府醫院：徐綺蓮、徐家勵、彭漪姬、黃碧如、陳施順、陳金蘭、陳冰、林佩芳、馬鳳蓮、區雪麗、蔡婉明、譚鳳華、鄧麗玲、黃蓮、李月英、凌詠嫦、何楷、劉娟、吳妙玲、謝雅娟、潘麗、李珍、戴艷霞、陳秀霞、張劍琼、何卿、李詠嫻、鄭玉珍、林淑薇

東華三院：鄭玉珍、林淑薇、李珍、倪艷霞、彭永萍、吳妙玲、謝雅娟、潘麗、伍杜素球、蔡思恩、余麗明、張郭雅濱、楊淑薇、甄思霞

那打素醫院：陳承明、張美卿、朱鷗霞、關秀坪、李秀芬、李妙珍、吳麗崇、唐以佩

養和醫院：伍尤霜、黃慕儀、梁惠貞、余美珍、李君行、文秀妙、吳楚端、彭秀屏、徐倩蓮、紅杜忠美、鄭玉樹、秀蓮、譚亞屏、杜綺、廖靜儀、羅秦君、吳萬貞、蘇燕文、司徒……

註：（十）表示優等及格。

他對挽救他的人們說：「我幸而能遊抵澳門水域，我們村裏有很多人逃走的」。

開辦各種補習班，已為一九六二年統計，報名者凡六百人，入學者一萬三千七百除人，更有十二個成人教育中心，並設成人班……

官塘鷄寮遊藝會內
查票起衝突發生大打鬥
結果三人受傷送入醫院

【本報訊】官塘鷄寮徙置區D座對開空地的牛頭角鄉公所籌募福利基金遊藝會內，昨晚發生兩批人馬鬥毆，起因是電影場內的帶位員與四、五個青年查票而起口角，三數名黨徒入說：「我地唔使買飛！」於是雙方發生激烈口角，互相毆鬥，結果造成一場大鬥毆。

當地居民發生衝突，另有一批滋事男子被警員帶署受訊。

據說遊藝大會內的電影場，昨晚十時放映「骨肉恩仇」影片，當時一個姓朱的帶位員，與觀眾發生衝突，結果三人受傷，被送往醫院。

傷者為：㊀帶位員朱某，廿二歲，住官塘徙置區B座一四號；㊁陳兆輝，廿二歲；㊂劉英，廿一歲，住Y座五六一號。

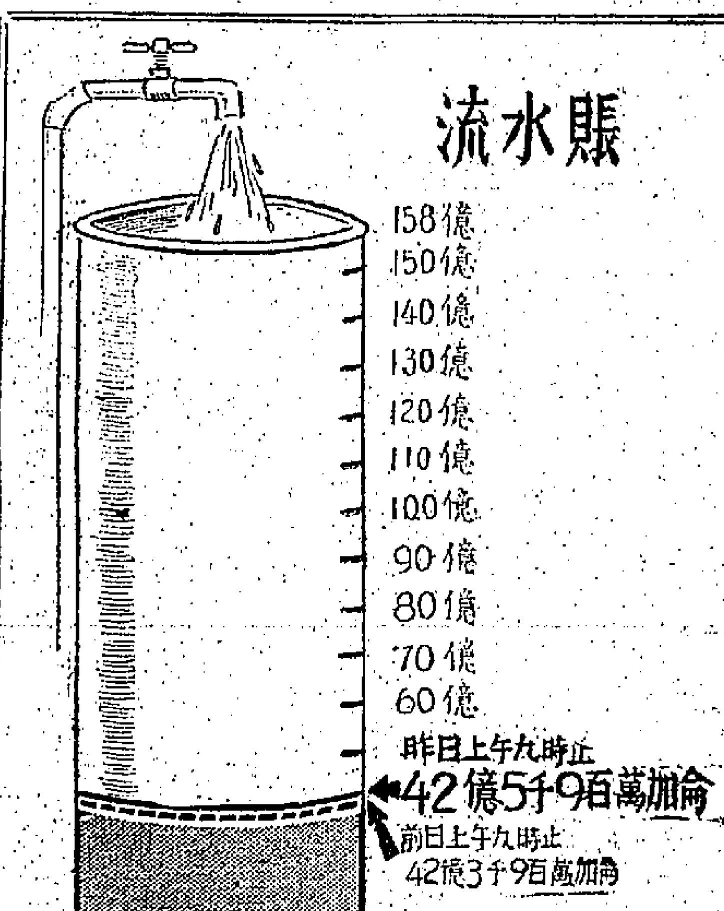
此事發生後，警方派出大批警員到場，將肇事人等拘捕，並將三傷者送院。

水塘一週增加存水
七億餘加侖
十艘船要運水兩月才有此數字

【本報訊】一個星期水塘的進展，十艘運水船要運兩個月。

由本月十日至十六日止之七日內，本港各水塘共獲水七億四千七百萬加侖。同期內，本港共耗水二億六千七百萬加侖，過去一星期內，隔四天供水一次，平均每日用水三千六百萬加侖。

截至昨日上午九時止之廿四小時內，共用水六千九百萬加侖，但同時獲水八千九百二十萬加侖，其中由溪澗及引水道而來者為八千零一十萬加侖，西江運水船供來生水九百一十萬加侖。



外記俱樂部名人午餐會
第一位請港督演講

【本報訊】外國記者俱樂部定星期二日下午一時開始，在香港希爾頓酒店舉行一連串之名人午餐會，第一位被邀請者為港督柏立基爵士。

外國記者俱樂部主席伊安史密斯在發表這項消息時稱：我們意欲不斷向我們的會員介紹處理香港事務的有資格的人士，尤其是能對現下有趣題材向我們的會員提供背景資料的有資格的人士。他又說：在舉行午餐之前，港督將先在該俱樂部酒店的俱樂部會所與本部執委會會員見面，預料以後每月將會不定期舉行，至於其舉行日期，須視有地位人士及適當人選而定。

沙田貨車撞死老翁

【本報訊】一名老翁昨午在沙田公路橫過馬路時，被貨車撞倒，後因傷勢過重斃命。死者名梁錦庭，六十歲。昨午十二時許，在沙田警署附近公路欲橫過馬路，被一架小型貨車撞倒，旋因山脈貨車將傷者送院，後因傷勢過重，於送院途中死去。死者家屬住址未詳。

荃灣東亞紡織廠今晨火警
六部清花機及二十噸棉花被焚

【本報訊】荃灣德士古路東亞紡織廠今晨零時發生火警，地下清花間起火焚燒，約有二十噸棉花被焚，六部清花機被毀，幸無傷人。

東亞紡織廠為一幢三層高的廠房，猛烈火勢未有波及二、三樓，只有樓下的清花間被毀。滅火後十分鐘，荃灣消防局及深水埗消防局派出九部滅火車到場灌救，火焰焚燒時二十分，延至零時三十分始行撲熄。

起火原因未明，消防員調查中。

港新聞處消息說：荃灣德士古路一九八六號東亞紡織廠今晨零時廿三分發生火警，零時四十三分由於火勢一度轉烈，宣佈發出第三號火警訊號。

專向小販恐嚇勒索
「深水埗魚蛋」落網認罪待判
年僅十七歲胆子却不小

【本報訊】有一深水埗「魚蛋」之稱的十七歲少年，昨在北九龍裁判署，一共承認被控廿六項恐嚇勒索罪名，被告認罪後，裁判司判將案押候六日宣判，以便社會署人員與彼接觸及家庭環境調查。

被告男子名黃正勤，住九龍沙浦道，被控首十三項控罪，指被告在本年三月一日起至七月廿四日止之期間內，先後十三次向陳列洪、劉文忠、陳英錦成、邱中日、梁光等六人恐嚇勒索，其餘十三項罪則指被告在上述期間內，先後十三次偷取上述原告人款項，被告原是一名十七歲小販，由後向他們強索款項。控方稱：被告在長沙灣球場玩球認識一批小販，遂向各人勒索，原告不給款，經常被被告強行取款，有時每次取款項為兩角至一元。

元原告於八月十五日凌晨在深水埗警署報案，同日下午由探員黃杰，探員趙仲明、容有俊等將被告拘捕。

被告於六二年十月曾因游蕩罪被判由感化官監視行為。

第七班馬

【本報訊】第七班馬土皇后拍賣，兩馬主名字及調派……

【本報訊】第七班馬土皇后，將於後日下午五時四十五分在山光道馬房公開拍賣，馬會會員均有資格競投。

土皇后是一九六二年度馬，褐色，雌性，十五歲二，父蘇芬，與土王子同胎，上馬房，與土王子同時一主，但馳來見出色。

文：昨日新馬抽籤，土皇后之主，楊勝馬配得九十二號馬，處國良配得……

羅斯檢閱輔警致詞
輔警須要負起內部安全責任

【本報訊】香港警察，遇緊急時，須立即出動。內部安全部隊，要跟正規部隊，聯成一氣。

主持輔助警察結業接受檢閱之香港的羅斯，在講詞中說：對香港的現任全體人員致訓詞說：「在值勤動盪中的警察，是每個文明社會的法治象徵，香港也沒有例外。」

「香港警察有要任務，他們不但是擁有要職的保衞，而且亦是內部安全部隊，他們更受過訓練，在緊急時期，能在最短的時間內採取行動。」

「這些職責，容你們自動接受，你們也要負起這部份，在你們的情形下，你們更……

「事實上，在輔助隊伍中，你們所以被選的份子，我們深信你們獲得出類拔萃的機會。你們的紀律，正是你們的精神和修養的表現，不僅要遵守你們的紀律，更重要的是，每一位你的好的警務、需要好的制服，作為一個外表的，正規警員所樹立的高度效率的榜樣，是需要長時間的訓練得來的，而且，大部份遵從你……

踢破腎囊男子慘死

【本報訊】一名吸毒男子與人爭執中被人踢傷腎囊，流血不止，送院後證實不治身亡。此宗案件發生於今日凌晨一時，在深水埗荔枝角道三十二號，死者為四十二歲的男子名叫○○，警方將涉嫌人拘捕。

……們利用空餘的時間為社會實有很大的價值，如此，你們的工作，對社會將成為更良好的市民。」

天氣與潮水

今日天氣預測：天氣微至和緩南風，密雲，有局部地區性驟雨，間中有陽光，天氣較暖。

昨日氣溫最高為華氏表八八．〇度，最低八〇．八度。

今晨零時室內氣溫八二度。

高潮：上午一時廿分，下午四時廿分

低潮：上午九時十七分，下午十一時零九分

訃告

先夫朱公克勤老爺痛於中華民國五十二年八月十六日子時壽終廣華醫院積潤享壽七十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇定八月十七日下午四時大殮八月十八日十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報聞

未亡人朱梁乃君 率男海圖 媳（陳瑞春）
女如莊（適陳）
孫定立 定志
孫女楚淑 楚儀
外孫女陳瑩 成
成慶 慶 謹報

治喪處：九龍殯儀館
電話：八〇九四二・八〇九九〇・八〇九六二・八〇一八三

謝

先嚴李公慶榮字仲澄府君於昨（十七）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友教

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴

棘人 譽方 媳周日煊 女 小蘭（適陳） 小端（適李）
孫 宗漢 宗熹 孫女 少菱 泣叩

如刊登本報廣告者 請撥電話二弍一六零

謝

先嚴蔡公國榛息勞歸主於昨（十七）日在萬國殯儀館出殯辱承

姻世戚友教友

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

棘人 克文 克誠 媳 徐俊亞 張維霞
女 慧娟（適顧） 韻娟
叩謝

銷量再度突破紀錄！一年比一年強！

藥效宏大—醫界一致公認
日服一支 連服六天
萬神充沛・百體得営
增強活力・驅除病魔

榮獲名首相岸信介在電視公開讚揚 日內閣文衞生部大臣廣播推薦
全球藥廠獲此殊榮者，唯日本SS大藥廠而已！

SS SUPER-ESTARON 蜂泌素 スパー エスタロン

曾服用者同聲讚許 未服用者勿再遲疑

本品因日本獎勵外銷 東南亞區享特價優待

學校開課在即・繼續特價優待學生

（先施公司．大丸百貨公司各藥行代售）

REX 利時牌 1963新型雪柜

分期付款 每月由$31.起

現金特價
5立方尺——HK$ 630.
6立方尺——HK$ 795.
7立方尺——HK$ 895.
8立方尺——HK$ 990.
9立方尺——HK$1090.

總代理 亞百利有限公司
總經銷 占美洋行有限公司
萬宜大廈115室・電話:22589
禮頓道18號・電話:760605

雪柜總滙 均有代售

八幅官地明午開投

北角建殯儀館地一幅 萬二千呎底價二百萬

【本報訊】官地八幅定明日下午二時半，在香港大會堂九樓演講室開投，其中一幅位于北角渣華道及英皇道相連處，限作殯儀館及殮房用途，底價爲二百萬元，其餘各段准建私家住宅用途的被底價一段，底價爲二十萬元。各段公地編號及面積如后：

（一）柴灣地段第十七號，面積約計三萬三千二百九十方尺，限作工業或貨倉或露天地檯用途，現定底價一百萬元。

（二）北角渣華道及英皇道相連處，地段第七九四四號，面積約計一萬二千二百四十八方尺，限作殯儀館及殮房用途，現定底價二百萬元。

（三）柯士甸山道郊外地段第七七九號，面積約計三萬六百方尺，限作私家住宅用途，現定底價七十五萬元。

（四）大坑道地段第九〇三三號，面積約計八萬一千六百方尺，現定底價一百式十萬元，限作私家住宅用途。

（五）馬己仙峽郊外地段第八〇二號，面積約計三萬六千三百方尺，限作私家住宅用途，現定底價十五萬元。

（六）馬己仙峽郊外地段第八〇五號，面積約計三萬五千四百五十方尺，限作私家住宅用途，現定底價五十三萬元。

（七）馬己仙峽郊外地段第八三四號，面積約計三萬五千五百五十方尺，限作私家住宅用途，現定底價六十四萬元。

（八）香港仔郊外地段第八一九號，面積約計一萬三千四百五十七方尺，限作私家住宅用途，現定底價式十萬元。

泰國下月實行成藥新例 藥商急設法應付

製約總商會宴林柏園交換意見

【本報訊】泰國衛生當局日前頒佈藥物登記新例，規定中國成藥須重新登記，對此事，公會經已函告本港中華製藥總商會會員知照，以維持出品繼續暢銷泰國。港泰貿易，頗有影響，並希望各會員如許振明、翁文灝、黃奈和等多人作陪，有關港貨輸泰事項，備加研討。隨由出席各代表與林氏交換有關港泰兩地貿易問題之意見，賓主甚爲融洽。

香港中華製藥總商會，昨日在建國酒家，設宴歡迎由星洲來港之林氏，及由星洲來港之林柏園。

銅鑼灣建築中大厦 電死一工人

足踵電綫疑是工作錯誤喪生

【本報訊】銅鑼灣大九百貨公司對開建築中的中央大廈，昨午發現一男子倒臥地牢中，起初以爲是謀殺案，經官方的電器人員檢查後，才知是因觸電致死。死者雙手拳緊，四肢蜷曲，膚色灰黑，雙眼口張大，腳足有電綫繞纏。

中央大廈位於銅鑼灣怡和街，由中央建築公司承建，目下已將近完成階段，正在進行倒模灌漿等工作。

死者名陳昌，四十四歲，住干諾道西八十五號四樓，在中央建築公司工作已有七年，據說：陳昌昨午十一時許在地牢工作，把一組電綫接駁電流，可能係電綫通電時，觸電致死。

香港音專音樂會 今在大會堂舉行

香港音專學校，經已申請，必須舉辦公開演奏會，始可獲得此學位。該校定今日下午三時，在大會堂音樂廳舉行音樂會，全部演唱演奏該校教師作曲系本屆畢業生林挺坤之作品，由該校各系同學擔任演出。

流浮山警署啓鑰 加强水陸警衛實力

瞭望哨可以俯瞰后海灣 蛇口船隻往來一目了然

【本報訊】新界元朗區流浮山新警署，昨午正式啓用，由警務處長伊輔主持開幕禮。新警署爲一座三層現代化建築物，其瞭望哨可以俯瞰后海灣一帶海面及來往華界蛇口的船隻，與沿海沙江兩所警崗組成完整的海防網。

此一警署現已落成，且爲流浮山區內之最大者，當局應付警署需要而稍有餘裕。

流浮山新建警署昨日舉行開幕啓用儀式

旺角分行行址 租務糾紛押候

廖創興銀行

【本報訊】廖創興銀行旺角分行行址業主代表，以該行未依約遷出及要求補償損失，昨日在法院提出控訴，案件押候下月十日再審。

讀者贈款白少雯

本報讀者利記交來港幣廿元，捐助白少雯小姐，希即携同証件向本報營業部領取。

讀者意見

回憶慘痛的經驗 反對公務員加薪

編輯先生：今早翻閱工商日報，一項觸目驚心的新聞立刻映入眼簾，這就是：公務員要求加薪。

無可否認的，這幾年來生活程度上漲了許多，可是大家都清楚，引起物價上漲的，正是一九六〇年那次公務員的全面加薪。由於那次公務員的加薪，掀起了各行從業員的加薪狂潮，結果物價跟着上漲了，房租也跟着上漲了，到頭來加了薪的等於沒加，沒有獲得加薪的更是雪上加霜，對於非公務員的市民來說，這是一次痛苦的經驗。

（下略）

八月十五日

英子爵機廠史密斯透露 第三架子爵式機 下月由英交中共

【本報訊】英國愛姆斯特朗子爵機飛機廠高級經理史密斯，昨在港透露：第三架售給中共子爵式機，將於下月初由英啓程飛來。史氏於昨日由曼谷乘國泰航空公司班機抵港，在此作短暫停留，將赴日本與日本航空公司洽售客機。

鴛鴦譜

陳經華 翁淑芳

長安百貨公司經理陳子民之公子陳經華，與翁浩洪之女公子翁淑芳，昨在香港大會堂婚姻註冊處註冊結婚。

盧乃惠 黃劍蘭

黎威遠 車妙清

港大校外課程 新增觀賞雀鳥科目

下半年加設上午班

【本報訊】觀賞雀鳥是香港有教育意義之一種新興觀賞活動，港大校外課程部，經已將此項目，列入本年度下半年度課程表中之一科。港大校外課程部除招收愛好雀鳥之人士外，並設有下列各部門之科目：東方問題研究、法律、地理、歷史及國際事務、數學、科學及醫學、經濟、社會學及教育、心理學及文學、音樂及建築學、英語及文學、其他語言及文學、職業學科及高級商科。

本年之校外課程，開設上午班多項，其中包括英語會話班兩班，及音樂欣賞班一班。現擬在下半年增設上午班，以便上午無工作人士報讀。

三對新婚夫婦儷影 （上）陳子民陳經華之令郎陳經華，與翁淑芳小姐新婚儷影。（中）盧乃惠與黃劍蘭新婚儷影。（下）黎威遠與車妙清新婚合影。

糊塗福星今起重映 隨票附送精美曲選

大坑東徙厦附近 十二歲女童遊蕩

警方請協助找尋其家長

【本報訊】警務處消息：九龍石硤尾大坑東徙置區K座附近發現一名女童，年約十二歲，自稱名張麗英，身材瘦削，面尖，穿白色唐裝衫褲，足穿膠拖鞋，操粵語。如有知其家長者，請與石硤尾警署聯絡，電話八〇三三一號轉內線五四一號。

柯達公司舉辦彩色攝影比賽

定十月底截止收件

柯達（遠東）有限公司新任經理柯達公司，舉辦國際彩色攝影比賽，徵求本港攝影愛好者參加，得獎作品可獲獎金。

柯達（遠東）有限公司新任經理

新亞藝術班 舉行結業禮

【本報訊】新亞書院藝術專修班，昨在該校大禮堂舉行結業禮，由張碧寒教授主持。

世界著名黑人歌星 小森美戴維斯 下月來港表演

【本報訊】世界著名的黑人歌星小森美戴維斯（梅自施之夫），將於下月廿日來港，並在大會堂舉行演唱會兩場。

圖爲小森美戴維斯

蘇浙公學昨舉行 暑假學生返校日

【本報訊】本港北角蘇浙公學昨舉行返校日，新舊各生於上午九時一律到校。

港日三大商業機構主辦 「聲寶小姐」歌唱比賽

十六歲以上未婚女性可報名參加 下月廿日至明年一月底分次舉行

【本報訊】一項「聲寶小姐」歌唱比賽，經已開始接受報名，凡年滿十六歲以上之未婚女性均可參加。

茂昌眼鏡 減價優待顧客

下月開課 適閒別墅義學

上月批准建築圖則 共三百餘份 創最高紀錄

【本報訊】本港工務局上月批准在港島、九龍、新九龍及新界興建各類新樓圖則共三百一十一份。

九龍嘉樂飯店 新張優待顧客

大丸文房部 文具大傾銷

九龍聖約翰 開辦特別班 招生九十名

倫敦商會考試 香港商專 及格名單

法蘭西醉瑰樓飯店 擴張營業開幕盛況

龍岡之音演奏新聲 每週三在會所舉行

出版消息

天下半月刊

今日世界

朱克勤今出殯

粵港教育界名宿 李慶榮病逝 昨出殯哀榮

沙頭角一名村婦 窩藏三名偷渡客

出于同情心並無收款獲官原諒 輕判簽保並在濟貧箱撥贈十元

【本報訊】新界沙頭角一村民少婦，涉嫌窩藏三個由大陸偷渡偷渡入境的青年，經法官同情她的環境，不獨格外開恩，判予無罪釋放，且命從濟貧箱裏取十元給予被告。

被告少婦名張惠婦，廿六歲，開平人，家庭主婦，住新界沙頭角幼下村無門牌木屋，被控於本月十四日，在上址窩藏男子李細姐及其他兩名非法偷渡入港境的人。案由中央裁判署法官希頓審訊。

被告少婦帶有兩個小孩上庭，警方主控說：本月十四晚八時，反偷渡組警探巡邏到被告住處搜查，發現屋內果然藏有三名非法入境的青年，經三人由十四歲至十八歲，在前一天上午十時，當被告在屋前洗衣服時候，這三人躡前對被告說，他們是由大陸逃亡來的偷渡入境，饑餓，請被告收留，被告同情，李允所請，就收留了三人在屋裏，免費供給食宿，全沒有收取三人款項，且與偷他們找尋在港親友。

被告向法官求情說：她有三個孩子，家裏還有七十高齡的婆時，請給予機會，今後將不敢再犯。

法官對被告說：本來該處非法入境的罪名不輕，可判處入獄，不過鑒於你這次所為，是基於人類同情心，情有可原，故從輕判處，於是宣佈延用裁判司第卅五條賦予權力，判被告簽保二百五十元，兩年內不得再犯，法官判決後，再作考慮，論從濟貧箱內撥出十元贈給被告。

有利公司三座大廈 可分六十個月付款

據有利有限公司稱：該公司在尖沙咀有利大樓，旺角有成大樓，通菜街先施對面通菜街大樓，工程已屆完成階段，入伙首期付一千元，月底完成時付一千元，入伙時付一千元，餘則分六十個月付款。

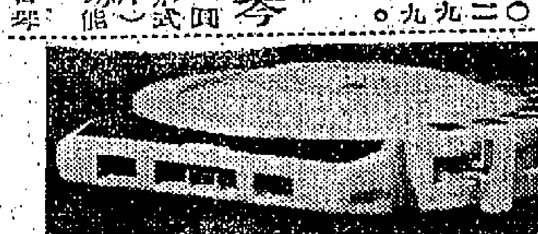
有利建築有限公司稱：現以餘樓無幾，特從新加訂優待辦法，簡便，相宜，其辦法以樓價一萬元作計算單位。首期付款三千元，即可入伙管業居住出租，任從處理，其餘樓價，可分期六十個月交付，每月只付百餘元，付樓價等於交租，昨日宣告開始，前鋪接洽，售完即止。有利公司在恒生銀行大廈八〇三室，電話二六二三九、二六三三六。九龍辦事處八一三三九七、六六九六七七。

圖片說明：寶華中醫學院第十屆畢業學員，與先生合照。

崔興化發明 圓形口琴

崔興化氏發明「圓形口琴」一種，形式新奇美麗（見照片），有特殊新演奏功能，經三年餘不斷試造改進，目前已有滿意樣品，證明已達出品階段。他展示各國專利申請文件，其搶先申請國家之專利權已有批准。

「圓形口琴」之形式，據崔君說將分「自然律吹奏型」、「獨立作吹奏型」、「長短調型」及「幼型」四種出品，「幼型」者極易演奏，可供小學生迅速學會演奏歌曲，將為音樂大衆化之最佳樂器。



圖為圓形口琴

影星攝影比賽 收件月底截止

定期在大會堂公開評選

【本報訊】邵氏製片廠與標準牌收音機廠聯合舉辦之影星攝影比賽，已於本月三日在大會堂舉行，十二度宏大之古裝及時裝佈景推出，二十四位邵氏影星分扮不同角色供香港愛好攝影人士自由拍攝。

現據主辦人稱：日來紛紛接到外界人士詢問有關收件及評判辦法，特於此作簡覆：介紹，作品不限尺寸，每人張數不限，收件截止日期為八月卅一日，收件地點：香港恒生銀行大廈八〇七室和記電器有限公司，九龍彌敦道六一二號邵氏公司，評選工作將於下月初分彩色、黑白兩組，將假大會堂舉行，時間由預先聘定之十位名家出席評選工作。

「世光牌」雙程行片式影機銷港

據代理商發表稱：日本名廠SEKONIC CO LTD出品，式觀，性能好，售價廉，已在三大優勝市場銷售世界。該廠最近推出「雙程行片式」（DUAL-RUN）八糎攝影機，並於生產八糎電影機「N」，八糎攝影機，並世光牌「80—P」已獲得全日本及世界八糎放映機，且欣各地專利權，信譽更著。該種雙程行片式八糎攝影機，換片時可作一百八十度旋轉（鏡頭及前部不動），因此第一卷五十呎八糎菲林攝入之後，可以一次拍完，不必在中途卅五呎時除片重裝，此乃八糎攝影機構造之最大革新。

並稱：世光牌雙程行片式八糎攝影機共分二種：一種是SIMPLOMAT一100系型，即F一．八、200M可轉換焦點鏡頭，及CDS電眼自動光圈，另一種是最近上市的DUALMATIC——一．八，30顆，巧型，即F一．八一．三，CM標準鏡頭，及CDS電眼自動光圈。該機容積價，港九各大相機店均有出售，售價十元。

團員出發宴

均輝環遊世界團

均輝有限公司本港與日本航空公司舉辦環遊世界環遊歐洲及美加旅行團，不日定期出發，參加團員數十人。該公司與團員為聯絡感情聯絡感情，特於十五日晚在大同酒家舉行聯歡宴會，並同玩樂一番，推團甚為熱鬧。圖為：均輝環遊世界旅行團各團員參加宴會留影。

江氏宗親會 選出首屆職員

【本報訊】僑港江氏宗親會第一屆職員昨已選出，並定廿五日晚上在九龍佐敦道龍如大酒家舉行就職典禮及會員聚餐大會。據悉：本屆職員工作目標今後將與美洲各埠江氏團體密切聯繫，並謀籌辦學校等措施。

該會代會址：香港大道中三五六號錢行，香港西營盤河街一三一號西環樂公司，九龍彌敦道七七三號安康醫務所。

該會第一屆職員名單錄下：理事長總江永康，副總務主任晴楷，總務主任黎明，副：文書主任一鳴，副：交際主任彩星，副：財務主任，副：康樂主任友松，副：調查主任萬森，副：子榮，理事長茂森、江成、江添、永康，理事長江槐，副：福權。（按：名單字跡模糊，僅錄可辨者）

凱旋牌

凱旋牌電視機 新貨運到應市

據香港凱旋牌電視機總代理西德名廠凱旋牌電視機，最近運港，九龍分行佐頓道四十三號的舖地下，該行稱：該行總代理西德名廠凱旋牌電視機，該機性能和式樣均佳，使用美國最新名貴零件，高度傳真，影像清晰。該行稱：該機多種不覺眼倦，更配立體聲，風行世界各地，堪稱電視機之王。據該行指出：數批來貨，均已搶購一空，現新貨又到港，有名貴趟門式及玲瓏美觀落地式，畫面均為23寸，欲購電視機者，請至該行參觀比較，或電話七七六八、二三五二洽。

娛樂

鍾情演新桃花江

東山復出爭回聲譽

小野貓鍾情，自加入電懋後，便借與聯合公司重拍「新桃花江」一片，本來該片早時決定前往台灣拍攝，後又取銷赴台拍片計劃，改在本港拍攝。

「桃花江」是鍾情的成名作，五年前，她為邵氏製片大王張善琨親致力攝製歌唱片，她自演了該片後，在影壇上紅得發紫。後來病而息影了一個時期，去年初恢復拍片，自資拍攝主演了一部古裝片「妖女何月兒」。

鍾情此次東山復起，決意在國語影壇上爭回以往的聲譽，因此，她曾於去年春把「妖女何月兒」一片往星馬各地獻映，並親自隨片登台演唱，頗在星馬各地影迷見面，果然大收旺台之效，去了一年多，至今年近月間才搬返香港。

她在新加坡登台時，使彼邦裡的國泰機構看中，把她羅致入電懋旗下，簽訂了一拍片合約，她在港便成為電懋的基本演員。

聯合影業公司為了拍攝「新桃花江」，特向電懋借用鍾情主任該片女主角，因「桃花江」一片在影壇上，給她曾以演「桃花江」的就熟，更能發揮其歌唱演技。至於片中的男主角，亦是借用電懋的紅小生張揚，導演一職，仍請張善琨，以前的「桃花江」一片，也是他導演的得意作品。

珍貴紀錄片 「血債血償」

「血債血償」是一部珍貴的紀錄片，它不只把納粹的戰犯的罪行寫實地重現了第二次世界大戰的始末，與及當時的國際性人物的活動，都一一重現了出來。由於這部影片是把各國當時攝得的珍貴紀錄片剪輯而成，因此這些人物活動的真面評述。在「血債血償」

人之初

（連環故事）

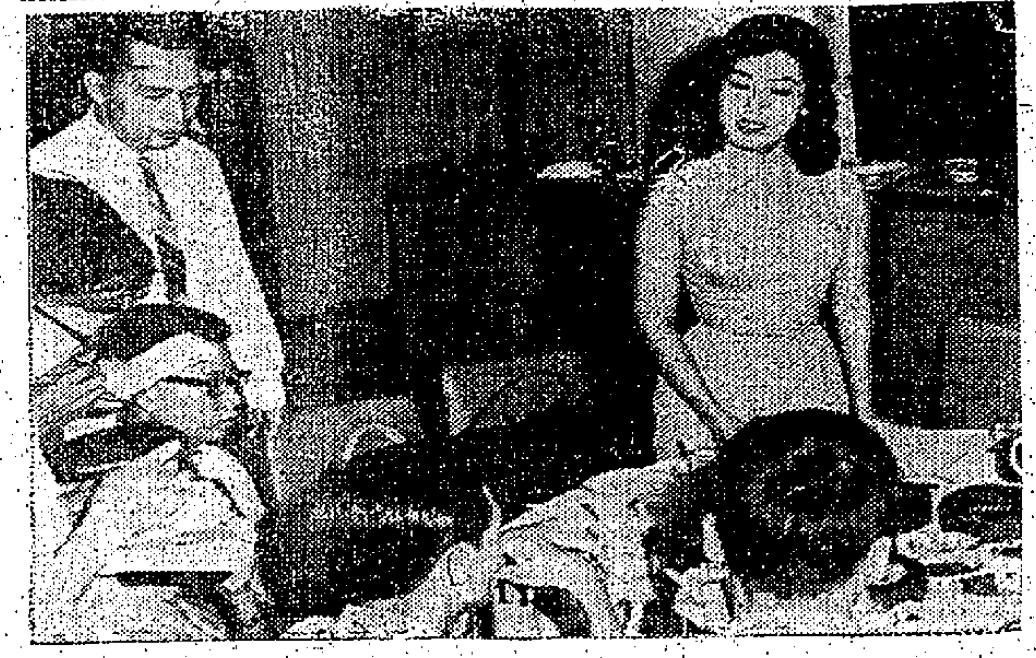
世杰被迫再做一次扒手，又作出犯罪之事，世杰情急跳入花園中，女佣以為世杰是修鋼琴的，引他入屋，世杰女主人就是方家雲。兩個對稱竹馬的情侶重敘離衷時，驚探入屋調查，家雲鎮定地把世杰介紹為鋼琴公司伙計，驚察無從離去，而世杰在家雲的勸慰下，決心不幹扒手，入工廠工作，她亦幫他日後將納粹，世杰卻在心底想辦法，但為了生活而躊躇，老鼠再接再厲地落在世杰身上，他的手錶被偷，卻想不道一條金鍊，給世杰作家雲生日禮物的，在鏈墜上刻有「CT」字樣。世杰送給家雲後，卻被正道發覺，不由分說，交給探長處理，家雲求情，正道礙于交情面，將世杰趕出門去。

世杰在車上打盹，惡夢中，他在一間俗氣的餐廳與情敵交手，見到其中母子倆抱頭痛哭。家雲在他身邊，日中知道金鍊並非世杰偷竊，立即向離我家世杰，偕同去見正道，希望正道對世杰改變觀念。但正道已有成見，同就地要世杰不可再接近家雲，世杰乃悲憤交鍊，氣憤地離去。（未完）

米高哥倫與狄波拉華爾

檀島玉女

「檀島玉女」是一部洋溢青春氣息的愛情喜劇，他們主演者全是當今的一流青年紅星，他們就是米高哥倫、狄波拉華麗（如上圖）和占士達倫。這些青年紅星，能歌擅舞，使觀衆更感親切。



范麗與邵氏公司，提前解除合約，在記者招待會中，懇切陳詞，聲淚俱下。

「血債血償」中重現了無數人物，他們都是第二次世界大戰的中心人物，像德國納粹方面的希特勒、戈培爾、希姆萊、戈林、赫斯、唐尼茲、史佩爾、邱吉爾、史達林、艾森豪及美軍將領等，都有出現鏡頭。

史達林，艾森豪及夫人，都在本片中出現在電影裏了。但是，他們都不是紀錄片中的人物，可以說是有影史以來的首次。

「血債血償」事實上是一部德國興亡史。希特勒是甚麼東西？怎樣發動侵略？怎樣被擊敗？怎樣在地堡內自殺。文如希姆萊，怎樣在戰爭末年四方奔跑，投降，他自殺，後來被擒，他自殺在他的後自殺身份。總之，所有當年的國際人物活動，全部現於「血債血償」中。

交通版

國泰菲航聯合發動 吸引美客遊香港

計劃由美國雜誌舉辦有獎問答 頭獎可獲價值一千美元之服裝

國泰航空公司宣佈，為致力推動美國遊客前來香港旅遊運動，已與菲律賓航空公司聯合發動此項工作，計劃由美國一家旅行雜誌發起一項有獎問答，藉以引起一般歐西人士對東方發生興趣，吸引遊客自東乘菲航機飛來遠東，而由國泰航機轉飛遠東各地。每月由該兩家航空公司聯同將贈獎品五千份，包括頭獎係由香港連卡佛公司贈送價值一千美元之服裝一批，其餘入圍獎品則在非律賓選購。國泰航空公司並聯合其他航空公司發動此項工作，但與東南亞領導性航空公司合作則尚屬首次。

圖為菲航公司空姐伊爾遜．執信（左）及國泰航空組總部在嘉道理大廈前合攝宣傳旅遊照片。

（十五）日在為期前五月環球休假旅行之最後一段旅程中，偕夫人乘胡佛總統號輪抵港。

彼為艾加克立梭，前為惠顧通輪船公司主任無線電務員，一九二一年至一九二二年期間，奉派前來遠東服務。克立梭於一九二一年乘杜沙號輪船首次來港，彼即當任職該公司時，彼在是次派在一艘香港建造，名為「力斯拿」號的輪船上服務，一九二七年，充氏由惠顧通輪船公司退休，在德貿從事木材業。後成為貿從此業之主人。柔弗又任一家建築商行之主席，直至數年前，始退出該商業活動，克立梭夫婦在港小住十日，然後從海道返回德州，彼等係於五月中離家出遊者。

泛美副總裁夫婦 昨晚經東京抵港

【本報訊】泛美航空公司行政副總裁美尼亞，昨晚偕同夫人，乘「泛美」班機，由東京抵港，他們將在本港逗留三天。由三藩市來港的泛美「泛美」航機，由三藩市來港。

據石油公司菲律賓廿八日乘「泛美」班機，定十八日乘「泛美」航機赴泰國，定十九日乘「泛美」航機返美，在部份及國際部人員，將安排和平部國家前往越南大使館。

廿八年前重遊香港 海員

一名僑十三年前，於卅八年前到港遊覽。

曼谷華僑一批 抵港遊覽訪親

在港小住兩週後返曼谷

泰國富豐貿易公司由該公司經理張貴發率領曼谷富商一行十一人，於本月十五日乘泰國航機抵港，作兩星期遊覽。該公司係泰國富地富有聲名之華僑資本者，並設有旅遊部，此次由於合資人均為當地華僑之後，主持人特地安排旅遊。

圖為抵港遊覽訪親之曼谷華僑

告預船輪口入

船名	船類	西名	向何來	日期	公司
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十九	天祥
路美頓	貨船	LAOMEDON	日本	十九	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十九	鐵行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十九	太平
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	印度星洲	十九	巴拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	十九	港邦
安蒂樂加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十九	太古
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十九	捷成
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	紐西蘭	十九	渣華
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	日本	二十	巴拉多
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二十	多利順
貝娜	貨船	BEIRA	歐洲	二十	寶隆
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	二十	香港東方
蘭妮	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	澳洲	二十	巴拉多
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	二十	怡和
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	二十	渣華
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	二十	日郵
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	高雄	二十	邊行
新史馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	二十	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	二十	太古
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美洲非洲	廿一	銀行
大之谷	貨船	TIJUCA	美歐非洲	廿一	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿一	香港東方
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	廿一	太古
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿一	怡和
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	廿一	太平
海門	貨船	HAIMENG	日本	廿一	多利順
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	新加坡	廿一	大阪

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	十九	大阪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十九	福來
芬閣	貨船	FERNGATE	美國	十九	多利順
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十九	美邦
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	馬尼剌	十九	怡和
天榮丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	日郵
魯斯	貨船	RUYS	日本	十九	渣華
路柏	貨船	ROEPAT	日本	十九	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十九	太古
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十九	太平
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十九	太古
四川	客船	SECHUEN	基隆	二十	太古
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	二十	邊行
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	二十	捷成
秘魯丸	貨船	PERU MARU	西非洲	二十	太平
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	二十	港邦
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	二十	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	二十	捷成
美林浦士	貨船	MELAMPUS	馬尼剌	廿一	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	廿一	多利順
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	星洲非洲	廿一	巴拉多
曜夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	美國	廿一	香港東方
蘭妮	貨船	RANEE	星洲非洲	廿一	鐵行
新史馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	廿一	捷成
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	廿一	日郵
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿一	天祥
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲印尼	廿一	巴拉多
貝娜	貨船	BEIRA	日本	廿一	寶隆
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	廿一	大阪
德納馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	捷成
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿二	旗行

刻時車九廣

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—90:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:20
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—14:23	08:59—21:52
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

機班往來今日

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
緬航	緬馬西貢曼谷	下午四時
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午五時二十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時三刻
德航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	東京	下午四時三刻
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五十分
法航	東京印度巴黎	下午四時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	台北東京	下午六時一刻
緬航	西貢	下午四時三刻

截信時間

今（十八日）空郵（星期日）

菲律賓：信件下午。埃及、敘利亞、荷蘭：信件下午。比利時、丹麥、瑞典：信件正午。丁國、挪威、瑞典、非洲：信件正午。英國、尼日利亞：信件正午。東埔寨、義大利：信件正午。越南：信件正午。巴基斯坦、瑞典：信件正午。西德：信件下午二時。日本、德國、巴黎：信件下午三時。美國、加拿大：信件下午三時。北美洲、中南美洲：信件下午。澳洲、紐西蘭：信件下午。

平郵 信件下午六時。

明（十九日）（星期一）

沖繩、關島：信件上午九時。印尼、菲律賓：信件上午十一時。日本：信件上午十一時。北婆、緬甸、馬來西亞、印尼：包裹上午十一時。中東、非洲、尼日利亞：包裹上午十一時。

平郵：澳洲、紐西蘭：包裹下午二時。中南美洲：信件下午三時。星洲、婆羅洲：信件下午四時。菲律賓：信件下午四時。印度、巴基斯坦：信件下午五時。錫蘭：信件下午六時。歐洲：包裹下午。英國、歐洲：信件下午。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
多邊馬士基（貨）	TORBEN MSK	日本	捷成	A	廿一	下午九時
芬閣（貨）	FERNGATE	美國	多利順	A	泊	中午
浩生（貨）	HOSANG	婆羅洲	怡和	B	卅二	下午五時
柯利近丸（貨）	OREGON MARU	日本	太平	A	泊	上午
多利順（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A	十三	上午
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美洲	福來	A	泊	上午
加西亞總統（貨）	PRES. GARCIA	馬尼剌	美邦	A	泊	上午
關東丸（貨）	KANTO MARU	新加坡	大阪	A	泊	下午七
天榮丸（貨）	TENEI MARU	日本	日郵	A	十七	下午
路柏（貨）	ROEPAT	歐洲	渣華	A	十一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
蘭茜萊斯（貨）	NANCY LYKES	菲島西貢	捷成	A	廿一	晚
長崎（貨）	NAGASAKI	歐洲	太平	A	十	上午七時
日冷丸（貨）	NICHIREI MARU	美洲	巴拉多	B	十五	中午
煙台（貨）	CHEFOO	日本	太古	B	五	上午十時
芝萬宜（貨）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭		下午
多利順（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A	十三	晚間
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	B	三十	下午
利士巴克（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鐵行	A	七	中夜

港澳輪

船名		
山星	開港 正時十二上晚	開澳 下午四時正
佛德	開港 正時十二上晚	開澳 下午四時正
大來	開港 下午三時正	開澳 中夜一時半

多利多 TOREADOR
八月十八日落貨 即晚開行
往紐約，波士頓，巴爾的摩，並轉駁南美洲西印度群島
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

「四川」快輪
每逢星期四由香港開台北，星期三由台北開香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道四五〇號

默盃賽生死決鬥 中韓今爭霸

頭場日本對英軍聯

越南馬來昨日分勝泰英

【本報訊】默迪卡足球賽今日上演最後一天秩序，共有兩場比賽：頭場下午七時，英軍聯對日本；八時半，中華民國對韓國。

此最後兩場比賽，自以中、韓大戰，最為各方注目，這一場比賽，不只是兩强對壘，緊張精彩可期，同時也關係錦標得失極大。

現在的默賽形勢，中國隊固然比韓國、日本多得一分領前（中國隊得八分，日、韓得七分），同時得失球比率，中國也比日、韓為高。假如今晚中國對韓國一役，中國得勝，冠軍即歸中華民國所有。要是雙和韓國，而日本今晚又能勝英軍聯，中國便與日本積分相同。本屆默賽錦標誰屬，就要看中國與日本的得失球比率誰高，來決定那一隊奪標了。如今晚中國不幸敗于韓國，日本又戰勝英軍聯，中國不獨不能奪標，而且亞軍一席也不保。那時韓、日兩隊便成績相同，兩隊的得失球比率誰高，誰便冠軍。

至於今晚分一場英軍聯對日本，勝負對日本前途關係甚大。日本如獲勝，奪標還不致絕望，假如變和或失敗，便沒有冠軍希望了。以日本的實力，英軍聯將非其敵。

【吉隆坡十七日中央社專電】「獨立盃」足球賽的結果，很難預測，誰也不敢肯定說，那一隊會奪標。昨晚中國隊與泰國踢平，韓國隊敗北，使整個局勢，為之大變。日本雖敗於中國手下，但仍有獲勝希望。因如果中韓兩隊最後打成平手，日本就可憑球數而得錦標。昨晚之戰，中國隊士氣不振，球員都踢得不起勁，但如果門將當換能沉着一點，及張子岱不在前半時因傷換下，而減弱攻勢的話，結果當告改觀。另一方面，如果不是泰國後衛，中國隊就已敗北。中國隊在擊敗日本隊一戰中所獲的第二球，都還是張子岱直進去的，而非姚卓然踢進去的。

【吉隆坡十七日路透社電】南越隊今夕在本屆默迪卡足球賽中，以三比二擊敗泰國隊，為南越隊立功者，計鄭午路入兩球，阮文照踢入一球。泰國隊建功者為計宋和與楊容，分別踢入一球。上半場結束時，南越隊即以二比零領先。

【吉隆坡十七日路透社電】默迪卡足球錦標賽今日之賽程中，馬來西亞隊與英國遠東軍聯隊相遇。上半場，馬來西亞隊以二比一佔先，全場結果，馬來西亞隊以三比一擊敗英軍聯。

體育

港協已接獲世運會請柬

【本報訊】日本駐港總領事新關欽哉，昨日已正式向香港業餘運動協會及奧林匹克委員會會長沙利士，致送請柬，邀請香港參加一九六四年十月十日至廿四日，在東京舉行之世運會。日本總領事，是在沙利士的辦公處致送請柬。

華人聯賽決賽 工商與肉行 今日爭冠軍

【本報訊】華人足球聯賽今天下午六時，在南華球場演出壓軸戲，肉行大戰工商，這也是一場冠軍決戰。比賽完畢，即由華人足聯副主席雷中元主持頒獎，門券一律收一元。這是一場勢均力敵之爭，得失冠軍所繫，雙方必能傾全力拼搏，過程緊張精彩，是意中事。

華人聯賽的三强爭霸，已比賽過兩場，戰果是肉行和東昇一比一，工商勝東昇三比一，剩下來的肉行與工商大戰，排定今天上演。

現在的形勢，工商獨得兩分佔先，肉行與東昇各得一分，相隨于後。假如工商今天對肉行勝或和，都可奪標，若敗于肉行，冠軍便歸肉行所有了。

肉行與工商曾比賽過兩次，首次是在分組初賽時遇過，工商以三比二追和肉行，第二次是在四强決賽中相逢，結果肉行以一比零勝工商。但工商這一次受挫，主要原因乃沒有郭滿華一員主將在陣。

工商以鋒線凌厲見稱，郭滿華的傳聊，及射門工夫了得，配合潮師河的輸送，成績甚大。只是後防稍弱，門將與後衛均欠穩，乃大漏洞。

肉行則攻守力較爲平均，但他們後防人選，右後衛沒有適當可靠，同時前鋒線的兩翼鋒，演出也有時價不同之感。

兩隊比較，確是各有優劣，今天的一仗，而是一場工力悉敵的「五五波」。不過，工商今仗因爲鋒線擬勝。

華人聯賽兩隊陣容

（肉行）

陳廣銘

彭偉文　劉倫章

梁金錦　林尚義　鄧洪偉

吳偉雄　孫佑光　王照保　周志雄　伍新

（工商）

黎兆生

陳志忠　江國明

黎子熊　梁錦洪　羅權生

老國榮　鄧兆福　郭滿華　馮錦輝　謝錦河

上場倘搏殺 中隊可贏波

中華民國足球隊，參加這一次默迪卡比賽，每場都付出很大力氣和智慧，才獲得良好戰果。在日本先讓對方入下，我國隊以二比〇把他們打垮，也是中國隊智慧的收穫。

今晚是我隊的成敗關頭，和韓國爭霸。我的看法，中國隊一樣可以打贏波。但是我隊雖贏，會是贏得很辛苦，並因韓隊有氣力，有技術，且和我們經常有比賽，領教過我們戰術機會。但是他們會怯於我們的陣容技術，打不出最高水準，而被我們攻破。

值得一提的，是我國對泰國一場的排難，能效法西德和阿根廷利爭世運足球冠軍之前，以生力軍出戰其他勁旅，使到體疲的主力，得有休息，而作留軍決戰的準備。不過和得也太危險，這恐怕是打勝了日本後，會有輕敵的影響。

我們的主力能有時間休息，自可有力防守，故今晚如果勝利，這是戰略運用得宜。

如果李惠堂來忘香港打敗韓國一仗，使用周少雄搏殺牛場，出盡氣力去打，下半場換過另一人去拼命，則我們求勝機會更多。須知我隊球員，每一個均能自己「搵食」，能把握時機。默賽改例可換兩人，李惠堂如能照及，則勝利更穩。（鄧國火）

亞洲足球教練訓練班今日結束

【吉隆坡航訊】在本屆默杯賽一開始的翌日，第一屆亞洲足球教練訓練班在東姑首相主持開幕以來，已完成六講，理論課程全部結束，僅剩兩次實際示範，於十八日上午九時作結束的最後演說，分別由主持訓練班的西德名教練赫德谷、李惠堂及本邦教練威拉兆分別致詞，或將有針對本屆默杯賽各隊表現的批評的精闢理論。

或變和都可奪標，而肉行則有非勝不可之勢，在心理上言，肉行便比工商緊張得多了。

羅斯爵士 明午可到港

國際足協會長羅斯爵士，及亞洲裁判會主席高以德，定明日下午二時十分，抵達啓德機場，下午五時在告羅士打酒店，招待記者，下午八時，在香港的太白舫，參加足總歡宴。外界人士云。

中國隊僅能和泰國 實因太輕敵

祇賣花巧全無球味 後雖力追但已不及

【吉隆坡航訊】中國足球隊，十六晚疲兵上陣，加以球員太過輕敵，竟被泰國以二比二追和，失去寶貴的一分。由於中隊失去這一分，十八晚與南韓之戰，祇許勝不許和，否則眼巴巴看人將默迪卡金杯奪去。

中隊理應攻破弱旅泰隊，雖知中隊太過輕敵，且隊身老毛病又發作——無險胃精神，遇到對方不堪對手時，粗組大意，似乎是抱冠必勝而隨便玩玩的態度，結果幾乎被泰國置於死地。

在七十一分鐘，泰國威拉邦衛過中隊後防，在門前十碼處即射不中，否則，中隊已遭受毒手。

上半場中隊攻勢雖多，但球員玩弄花樣，幾似「醜姑娘打扮」，亂踢一通，打來打去，毫無球路，令人看了生厭，泰國防線雖弱，究不能動搖少許，佐孫泰中衛攔島憑實，自得一球領先。

下半場開賽十一分鐘後，泰國乘中隊的疏忽下，連陷二圍，反而以二比一領先。此時，中隊方始如夢初醒，極力反攻，但由於時間有限，僅攻回一球，而以二比二戰和。

泰國隊踢來也不見超勁或出色，否則，中隊不敗才怪。這是默迪卡賽開始以來，最沉悶而毫無生氣的一場球賽。

中國與泰國之戰，球證鳴哨開球中隊即迅速推進，近分鐘，右翼黃志強巧妙地從右角切入傳中，右內鋒羅國泰一腳勁射，泰國門將撲救，化險爲夷。

二十八分，中隊調兵遣將，以張子慧代替張子岱。

此後，中隊仍然主攻，但球員踢來無精打彩，不能攻破泰國城門。

三十四分，中隊進兵，羅國泰邊線傳中，又告落野。

三十八分，中隊與兵，張子慧挺進陣中，黃志強在禁地內伺機即射，泰國正中衛乃凱阻擋來球，反而彈入網內，攔一個天鳥龍，自送一球，一比〇，中隊領先上半場。

下半場開賽後二分鐘，中隊黃志強邊擲，儀獎掛出，羅國泰臨門勁射，被泰門將抱住。

九分，泰國反攻斜交，左翼查羅一腳勁射，中隊門將撲個不及，一比一。

猛攻，右中衛龍士丹在中禁城內觸得一來球，一射而成二比一，泰國反敗爲勝。

十五分，中隊極力進攻，追成角球，黃志強開出，羅國泰接送，張子慧中路起腳猛抽，皮球應聲入網，二比二，雙方秋色平分。

二十一分，中隊大兵又壓境，黃志強獲傳球，快馬加鞭，單刀赴會，在十碼處搶射落野。

三十一分，泰隊力攻，威拉邦衛過中隊防線，在十碼處起腳猛射，皮球射偏少許，險哉！

中隊雖然力反攻之後，但時間無情，在此最後九分鐘，毫無斬獲，遂與泰國以二比二握手言和。

替烏隊掛盤 陳參維到港

【本報訊】介紹烏拉圭隊及秘魯足球隊來港的秘魯華僑陳參維，前天由秘魯來港，在港約逗留兩週，將於一兩日間與足總商洽有關烏拉圭及秘魯隊訪港問題。

足總聯賽會 廿三會議

足球總會聯賽管理委員會，定廿三日召開會議，抽籤編排首週聯賽秩序，及決定舉辦七人淘汰賽問題。今屆的足球聯賽日期，將在九月最後的第二個週舉行，錄議程如下：㊀推定該組各委員；㊁追認上期議決案；㊂討論七間會申請加入各組聯賽；㊃抽籤編排首週聯賽賽程；㊄討論政府場的茶水部批租；㊅決定七人賽的日期及場地；㊆其他事宜。

默迪卡足球賽形勢

（截至十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中華民國	五	三	二	〇	十	五	八
韓國	五	三	一	一	十	六	七
日本	五	三	一	一	十四	八	七
越南	六	三	一	二	十四	十二	七
馬來西亞	六	二	一	三	十三	十五	五
英軍聯	五	一	〇	四	六	九	二
泰國	六	〇	二	四	八	廿	二

前世界拳王 柏德遜再挑戰 將在十一月中

【紐約十七日合衆國際社電】前世界拳王柏德遜之密友，今日進一步透露柏氏將不退休，而將作選將於本年再度出戰之消息。彼等稱：柏氏無疑將在歐洲復賽，但彼等不願推測其對手。柏氏昨晚宣佈將繼續出戰時續謂：其下次比賽，將「不遲過十一月十五日」舉行。

兩百及五千 自由式泳賽 破世界紀錄

【東京十七日合衆國際社電】美國加州體育代表，十七歲之史高蘭迪，於今晚在此間舉行之美、日游泳比賽中，以一分五十二點五秒之成績，刷新兩百公尺自由式世界紀錄。一名澳洲代表，十八歲之沙康里，亦以十七分五點五秒之成績，創下一項一千五百公尺自由式之世界新紀錄。

默賽收入 封蝕本門

【吉隆坡航訊】本屆默杯賽蝕本門可封，緊，在首八晚的門票收入中，最高紀錄是第二晚的四萬二千三百餘元，十六晚之戰僅劝本門，最高的一晚是第二晚，四萬二千二百餘元，最差的一晚是十五晚，僅得六千七百餘元而已。

各晚收入如下：[illegible]日：二萬八千八一元（不包括五角學生券）[illegible]九日：四二三八四元，十日：一八七九九元，十一日：二四[illegible]一九元，十二日：二一四八九元，十三日：[illegible]，十四日：六七三八元，十五日：四二三〇元。

沙田中學

膳宿俱備

招生 新制中學一三年級男女寄宿走讀生 小學一至六

報名：即日開始

試期：在校公佈

校址：新界沙田銅鑼灣 電話888411

監督 陳全佑

雅典英文書院招生

上午校 英文小學P.5—P.6 英文中學F.1—F.4

下午校 英文小學P.3—P.6 英文中學F.1—F.3

自備校車：上午校酌量收費，下午校免費接送

凡持有升中証或原校成績者可申請免試入學

校址：司徒拔道肇輝台十四號

電話：七六八八五八

交通：香港區巴士6.6A.6B.15.號直達校門。

考試日期：八月廿四日上午十時。

一、下午校由熱心教育人士捐助F.1減費生一百名，每月學費廿五元，由八月廿日起至廿四日止，接受申請，逾期截止。

二、下午校自八月十九日起免費接送學生報名繳費，每日由中午十二時至五時，每小時正由灣仔碼頭開出（八號車站對面）

三、上下午校誠聘英文中學教師數名，請來函分別註明上下午校長室

陳氏教育基金資助英文中小學及中文小學學生六佰名，進入指定九龍區設備完善師資優良之學校攻讀，凡家境清貧者均可申請資助半費或全費

陳氏教育基金助學金申請表

學生姓名		家長姓名		家庭人口		每月收入	
申請攻讀班級	英文中小學						
	中文小學						
通訊地址				申請半費或全費			

剪此表寄香港郵箱13413號　八月廿五日截止申請

現代教育研究社有限公司

新制小學課本：

國語　算術　社會　自然

尺牘　健康教育

PROFICIENT ENGLISH COURSE

（現代英語讀本）

已全部出版　大量供應！

社址：香港李寶椿大樓 電話：448439 442163

總代理：中國書局 香港荷里活道77號 電話：32448 29177

港九各大書局均有代售

樣本歡迎索閱採用！

九龍大同招生

招英文中學：下午班P.6-F.3

（中文各級：英文上午班全部滿額）

（夜中學招：中四至小四各級生）

校址：李鄭屋老街一一五號

基督書院招生

班級：F1—F5（會考班） 小學一年級至六年級 幼稚園：低班、高班

報名：由即日起

考試：校內公佈

校址：九龍城衙前塱道 電話：八二三一五四

簡章函索即寄

院長：龍殿唐

澳門 聖母托兒所 歡迎委託兒童

地址：澳門下環水手東街六號

年齡：一至五歲

全托：膳費每月五十元

日托：膳費三十元

設備完善，護理週到。

班級：FORM 1 至 FORM V P.5&6 及英文夜校各級（本校設熱心教育人士捐贈清貧助學金200名，報名時申請）

報名：由即日起每日上午九時至下午五時在本校務處

考試：八月二十日上午十時在本校舉行 電話：803274

校址：九龍深水埗醫局街176至178全座（本校地點適中近深水埗碼頭交通便利）（NO.2 2A 2E 2F 4 6B 12 12A 12B 16 16A 26 27 巴士均可到達）

增設下午新班招生 英班：由中四班起P5至F2 會話班：半年畢業招 初中高級會話插班生 中文部：小1—6中一二三

監督 張陳儀貞(MBE)　校長 蕭祖用博士

聖以文英文書院招男女生

清華書院

日夜校同時招生・簡章備索

科系：文科　中國語文系　英國語文系　社會教育系　音樂系

商科　經濟系　工商管理系　會計銀行系

招收各系一年級新生二三年級轉學生

附招英專夜校及升中班學生

報名時間：每日上午九時至下午六時

報名地點：九龍嘉林邊道三號本校夜學部

學費：每學期叁百元分五期繳交

獎助學金：各系均設獎助學金

校長 熊式一

九月九日開課

樂育中英文書院擴校招生

班級：中英文中小學幼稚園

校址：正校：四—七新山道二九號 分校：一九—二四青山道

電話：一八二〇二二 八二三六九

（校車接送）

董事長陳樹桓 校長李道宣

FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL

陸徵祥神父英文書院

創校招生（分男生部，女生部）

招收班級：中學FORM 1—FORM 3（明年開辦F.4,F.5,準備參加會考） 小學PRIMARY 5—PRIMARY 6

報名日期時間：即日起每日上午九時至十二時半，下午二時至五時半。

報名地點：本校辦事處及九龍深水埗楓樹街聖芳濟書院

考試日期：八月二十四日（星期六）考試地點：聖芳濟書院 HEADMASTER MR. CHARLES DRAGON

校址：九龍界限街一七一號

蘇屋村 牡丹幼稚園招生

校址：蘇屋村牡丹樓地下

班級：續招幼稚園高、初級班新生

設備完善，管教嚴謹

嘉齡幼稚園暨小學擴充班額招生

班級：幼稚園高、中、初班。小學各級新生

報名：即日開始，入學試：校內通知

校址：九龍竪道十五號，電話：三四〇九三。

遠東航空日夜校招生

本校與倫敦城市工學院聯絡合格學生由其保送升學並准予免試已有多人合格。

科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班

報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索。

校址：九龍啓德機場，由宋皇臺道北帝街口進入。

東南書院招生

中國文史學系，社會教育學系，經濟學系，工商管理學系，英國語文學系，一年級及各年級轉學夜班生，另會計，會計學，德日語，商業科。成績優良者得享受獎學金。

本院與英國倫敦城市大學HELD COLLEGE聯絡，升讀英國名大學

即日開始報名，考期院內公佈，簡章備索

院址：九龍佐敦道吳淞街一四九至一五一號 電話：七〇五四一七

分院：香港英皇道九二五至九二七號 電話：七〇一五二〇

院長譚焯宏

梅芳中學招生

學級：小學一年級至六年級 幼稚園特別班

考期：隨到隨考 開學：九月二日（星期一）

校址：香港灣仔駱克道一九七號（電話七六四一八九）

簡章備索

監督兼校長吳敏墀 副校長陳萬螢

勵精英文中學招男女生

班額：小學一至六年級P.1—P.6 中學一至五年級F.1—F.5

報名：由即日起至額滿止

放試：每星期三日下午二時半隨到隨放

校址：九龍城金巴倫道61號（8號巴士直達）

（本校F5準備參加會考）

僑光中學招生

班級：高中、初中、小學、幼稚園。

報名：即日開始。考試：隨到隨考。

優待：凡大陸來港青年及家境清貧者，均可申請減免學費。

校址：洛克道一五四至一六四號

校長：孔憲航

中華基督教會香港區會基協實用中學——聘請教員及助教——

本校擬聘：1、富有經驗並具合格之中學教員；2、熟練之金工助教，以曾在本港認可之工廠任職者，有一年以上經驗，年在三十以上者爲合格，待遇從優。如願就者，請於本月十九日（星期一）到九龍太子道一九一號二〇二室接洽爲荷。

惠刊本報廣告者請電二弍一六零

塑膠工業進入旺季 月需軟膠六百萬磅

聖誕花日用品及玩具需求最多 因競銷劇烈普通軟膠價反大跌

【本報訊】遠洋各地向本港採購塑膠花及塑膠玩具的訂單，仍源源而至，而各種五金塑膠日用品歲銷量亦多，故需求塑膠原料大增，尤以硬性軟膠及普通軟膠需求最多。

根據當局的統計：本年四月份輸入硬性軟膠及普通軟膠粒共四百三十三萬磅，五月份輸入共七百五十二萬磅，六月份輸入共五百五十一萬磅，七、八兩月份輸入亦多，因在旺季時，本港塑膠花廠，塑膠日用品廠及玩具廠需用上述兩類軟膠粒每月總需六百萬磅以至七百萬磅。因此，近日塑膠粒市交投非常活躍，但其價不但未因市暢而趨，普通軟膠反為跌價，且跌幅很大，每磅由一元二角六仙跌至八角七仙，大手貨每磅由一元二角五仙跌至八角三仙，次號貨每磅降至七角二仙至八角，惟硬性軟膠，市較安定，最近三個月來，沒有多大變動，每磅仍沽一元二角一仙至一元二角六仙。

據塑膠業有地位人士指出：本港塑膠粒市，在旺季中其價反跌，是因日本及義大利貨大量傾銷的影響，由於日本及義大利的軟膠粒多到，歐、美貨亦不能降價競爭，故在市場上，不論何國軟膠粒幾同一售價，沒有多大分別。(日)

外圍英鎊雖然報縮 金鈔市仍無振作

K金尾盤二五零・六二五 期鈔尾盤五・七一八七五

【本報訊】由於英鎊(週)市，在現貨鎊及轉讓鎊(縮)二・八九・二三(跌)。曼谷金價報三九・二三(跌)。K金二五〇・七五，最低二五〇・六二五(尾盤價)，走勢平息中，昨市走勢，仍未見其偏低，最低還續見一月以後的新低價五・七一七五，假定售出老士以二・八計算，港市正鎊價十六元，現鈔價應佩五・七一四三(昨成交・七一元)。現貨鎊報二・七九九七(前市二・八〇〇二)，轉讓鎊報二・七九九九(前市二・八〇〇三)。期鈔上牌現貨交收，易水乙式，交投約近五百司兩。除非今天(十八日)外圍鎊價報續縮，十九日(週一)本港銀行牌價跟住改低，香港K金市走勢續見疲(中東)，最高價見二五〇・七五，期鈔市共有波幅・一二五(跌一)。

淡水魚疏到價續猛上漲

其他副食品價堅穩

【本報訊】淡水魚漲幅較大，鯇水魚及瓜菜則因颱風來而本港颶風，但外地魚菜來源，仍不免受其影響，昨天魚市盤中，淡水魚源疏，鯇魚、大魚等供應仍疏，除魚菜供應仍疏外，市價上漲外，其他副食品價仍堅穩。

鮮魚：鯇魚每斤四元四、四元，大魚三元四、三元八，鯽魚三元六、三元，大鯇魚四元，生魚八元八、七元二，鯉魚三元六、七元，小鯇魚三元，生猛石斑十八元，十三元，十一元，方脷十一元，十元，七元，鮮鯧魚三元。

瓜菜：菜心每斤七角，六角，白菜六角，五角，四角，芥菜六角，七角，菠菜三角，西洋菜一元，九角，黃豆芽一元四，一元二，白豆角一元二，一元，多瓜二角半，四角，節瓜六角，苦瓜六角，七角，絲瓜五角，白瓜四角，荷蘭豆九元，雞豆一元，八角，番茄七角，八角，竹筍七角，西芹三元二，絲瓜八角，七角，椰菜二角，芋仔五角，粉葛三元。

肉類：牛肉四元八，豬肉三元二，上肉三元二，肥肉二元，豬肝六元，肉四元，白鴿五元，乳鴿四元，雞每斤二元六，三元，毛雞二元六，黑毛鴨三元，下雞二元，燒鵝四元六，牛腩二元六，二元，上雞四元，鮮牛肉四元八，四元八，中雞三元六，下雞二元。(日)

港紗供應緊 拆成甚爽俏

廠家需求未足供應

【本報訊】昨日棉紗行市，拆成價爽，由於紗廠家多未能依照供應，生產效能大受影響，據棉紡業人士指稱：現時港紗不足，紅玫瑰一、一二〇〇元，飛魚一、一二七〇元，紅玫瑰一、一二六〇元，四十支雙車一、二二〇元，駱駝佛一、一二七〇元，金飛機一、一五〇元，三十二支紅珊瑚一、一五五〇元。台灣紗，牛皮扣綫一、五二〇元。廿支赤炊樓八二五元，廿支赤炊樓八二〇元，證塔八二〇元，月殿八二〇元，一支赤炊樓八三〇元，彩雞鵝八三〇元，巴基斯坦紗情況仍淡，十支鸚鵡七八〇元，一錢支太子八七五元，廿支太子八五五元。

火腿當銷 市況活躍

【本報訊】雜貨市上，火腿暢銷，市上貨價看好，不少買家要求，擁有現貨者，舉價甚高，買方以其不前，故市雖好而欠大行，查四十頭南腿每担成高至五百九十元，卅二頭南腿成六百廿元，卅五頭北腿成五百四十元，卅九頭新個北腿成三百八十元。紅棗市挫，存貨極易變賣，倘有存貨者，其市未因滯銷而淡降，不過，由於街客吸入不多，市道亦能勉強維持而已，現下之鴨心棗每担折一百七十元亦不行，一百四十五元，大炮棗每担報六十元，中炮棗報五十元，腰果市道一片平淡，惟貨方又不允平沽，印度二零腰果每担售價堅持三百五十五元，中色貨亦沽三百五十元，買家雖價大跌。皮蛋售價雖甚廉宜，仍未能吸引買家之興趣，在當前淡市之最大原因，係缺少外國辦莊採購，四百庄硬心皮蛋有少量成交，其成價僅廿六元而已。(金)

工商界

紐約股市一週

傳入消息良好全週均晉昇 交投相當多買家紛紛吸入

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市表現如下：

八月十二日至八月十六日一週紐約股市，其走勢若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天全都上昇，並沒有一天下跌，表現相當秀麗。

由八月八日開始，包括本週的五天在內，股市已一連上昇了七天。本週的昇幅不大，最多的一天均不超過四點子。

支持本週全面上昇的因素，主要是傳入市場的消息差不多一致的良好。這個情形在週二開始更見顯著。按照道理本週的股市，本有下跌的可能性潛伏，只由於良好的消息不斷發表，形成人心樂觀，於是造成了連昇七天，與及本週五個交易天全均上昇的醒目表現。本週入市的消息，大抵重要者如下述：

㈠減稅的展望，將會在一九六四年開始實施。
㈡對於鐵路工潮的勞資問題，人們認為可能自行解決，而不致罷工。
㈢九月份鋼鐵出廠數字，估計將會有所增加。
㈣七月份美國商人的存貨銷售，達到有史以來的最高紀錄。
㈤一九六四年汽車的銷售，展望樂觀。
㈥一九六三年美國的建築支出，估計數字再修正提高。
㈦美國國民服務生產，估計六三年會達到八百億美元的最高紀錄。
㈧七月份美國工業生產達到最高紀錄。

週一時候，股市繼續了上週的漲勢，股價上昇而幅度不大，但當日成交甚多。週二開始已有許多良好的消息傳入，不過市場仍未充分反映。週三及週四，杜瓊斯工業股平均指數各昇三點多子，此主要是由於減稅及鐵路勞資問題等刺激，週五表現亦佳，杜瓊斯工業股平均指數不因已是週末而下跌，仍能作上昇。週五收市的時候，杜瓊斯工業股平均指數收市於七一九點二二，比較上週收市上昇了一〇點九三。

本週除了全週上昇之外，還有一個特色，就是交投相當多。五個交易天每天的交投，均不少於四百萬股。週四是最多的一天，更達四百九十八萬股。

糖精旺季 快將消逝

日本來盤報跌

【本報訊】今年因受制水及颱風侵襲的影響，糖精市特別疲滯，不但本銷不暢，連轉口也不多。現因糖精的旺季，快將消逝，一般對於後市，更加看淡，市售價上市價已告下跌。日本廠來價糖精每磅降至四元二角，也有以四元一角的價拋出，但買家觀望不前，成交仍然不多。日本所來的糖精數量，也逐步拋低，粗粒貨每磅降至四元三角，因此本港價仍高，故乏人訂購。據港：本港糖精存底，超過二十噸，在市道疲弱中，實無進貨之必要。(日)

米市將有轉機 週末買入仍多

【本報訊】昨(十七)日因是週末，本港米市未有正式開盤，祇有日前剩餘的貨揭沽，成交平淡，其價普遍堅硬，由此顯示平淡已久的米市，將有轉機。(日)

國際糖銳跌 港市更清淡

【本報訊】砂糖市昨日倫敦市場之行情劇降不已，原糖現貨每噸由五十三英鎊跌至五十英鎊半(跌四英鎊)，期貨每噸亦由五十九英鎊半(跌四英鎊)，紐約市場之糖價則有告縮，本港方面之糖市，呈現一片沉靜，交易備沉於停頓，門市祇得極少數之散盤拆出，由於各種砂糖之貨色參差不齊，故市上之價格有別。前本港內外糖價，因之降低，以此等價格比較古巴、台灣等地之糖售價為低，此該糖時機極之不利。

台灣特砂紙貨，昨日市上所拆出之價，每担由五十元至五十六元。台灣幼砂由於淡市，其價每担低至五十元，每担拆價再跌四十元，北越中粗砂拆五十元，大陸幼花粗砂拆五十二元，菲律賓幼砂由於本月十六日起，星洲糖商組成立一個臨時統銷機構之後，前統銷食糖之砂糖政策，使對各糖商之利益，由於日前國際糖價，致令同業江河日下，在價格減價競銷中，而暫受損失，因此該臨時機構之統銷，故暫停拋出，大古糖然仍高，為適應市情而宣佈將牌價調低，可能將牌價調低。

荔園 請到 避暑 高秋 想得 老虎 尚娛樂：

荔枝角道 大門口 6號 6號 6C號 B號 1212號 B號

萬國性 千年 珍禽異獸 免費參觀

新建 溜冰場 冰 供應雪展 租鞋

機動遊戲 有刺激 老少咸宜

西餐廳 中西名菜 特式

舞廳 夜晚八點正 冷氣開放 下午三點正

1場劇 戀國恩仇記 全部免費 門片場 千尼蔴特當勞娜主演七彩門打巨片

2場劇 帝女花(夜場) 宮殿名劇 情淚心聲(日場) 粵劇 免費座

3場劇 冷氣開放 銷魂艷舞 女人女人(夜場) 甜甜姐兒 丹娜小姐 登台表演 心跳好戲 不加票價

4場劇 紫釵記 任劍輝 白雪仙 主演 全部免費 感人巨片

5場劇 音樂歌唱 福全心鑽(日場) 荒唐女婿(夜場) 後座免費 歌唱話劇

6場劇 標準平劇 特聘香港戲劇學院王明樓院長導演 全體學員出力演 全武行三叉口 全本金殿裝瘋 李世榮 王豐 奴飾

7場劇 群芳會 全部免費 獨唱 (夜場) 松中雪子 日本小姐 中西音樂拍和 名旦青衣 李吟秋 飾 女 加演 三場 北平滑稽

新遊車界 自己駕駛 有一些玩子 兒童堡壘 陸續運到 新型玩具 倘有多種機動玩具

桃源喜劇，捲土重來！
紐約 大世界 中央 仙樂 第一新 美麗宮 今天 盛大 重映 金獅 天宮 映
隨票附送糊塗福星精美曲選
若非猛片 焉能重映 百看不厭 一路福星 機會無多 請勿錯過
觀眾口碑介紹・保証大笑特笑
賀蘭 高明 梁醒波 譚蘭卿 李香琴 鄭君綿 藍天 馮敏 彭鵬 陳皮梅 聯合主演
糊塗福星
監製：羅舜華 導演：龍圖
桃源電影企業公司

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌率價，係由三藩市迪克有限公司報價：

貨幣區別	美元官價	自由市價
奧地利	二五・四四SCHILLING	二五・五二
比利時	五〇FRANCS	四九・九〇
緬甸	四・七六KYATS	九・八〇
錫蘭	四・七六RUPEES	八・九五
丹麥	六・八二KRONER	六・七七
芬蘭	三・二〇N. MARKKAS	三・二二
法國	四・九三七FRANCS (NEW)	四・八八
西德	四・〇〇MARKS	三・九七
香港	五・七一DOLLARS	五・七一
印度	四・七六RUPEES	六・六〇
印尼	三一五RUPIALS	一二・三五
伊朗	七六・五〇RIALS	八二・〇〇
意大利	六二四・八五LIRE	六一五・〇〇
日本	三六〇YEN	三八四・〇〇
南韓	一三〇WON	一三三・〇〇
黎巴嫩	自由兌率FREE POUND	三・〇五
盧森堡	五〇FRANCS	四九・七五
馬來亞	三・〇三DOLLARS	三・〇三
荷蘭	三・六二GUILDERS	三・五九
挪威	七・一四KRONER	七・〇四
巴基斯坦	四・七六RUPEES	七・一二
菲律賓	自由兌率PESOS	三・八〇
葡萄牙	二八・六〇ESCUDOS	二八・六〇
南非	・七一四RAND	・七二
西班牙	六〇PESETAS	五九・七五
瑞典	五・一八KYONER	五・一六
瑞士	自由兌率FRANCS	四・二九
台灣	四〇DOLLARS	四三・八〇
泰國	二〇BAHTS	二一・〇〇
土耳其	九LIRAS	一一・一五
南越	三五PIASTRES	八五・〇〇
南斯拉夫	七五〇DINARS	八五〇・〇〇
澳洲	二・二四POUND	二・二三
埃及	二・八七POUND	一・五九
英國	二・八〇POUND	二・八一
阿爾蘭	二・八〇POUND	二・八一
以色列	・三三三	・二九
新西蘭	二・八〇POUND	二・六五
希臘	三〇・〇〇DRACHMAS	二九・七五

夏天恩物！ Kelvinator 家榮華冷氣機
・九種款式，任君選擇
・冷容量經試驗合乎規格
・無噪声，經濟耐用
・活動濾氣格・易於清理
總代理：新圖洋行
下地行治佐聖道打濾
電話：三二五〇九・二一〇五〇

香港金融行情表

民國五十二年八月十七日

九四五K金	
開市	250.75
收市	250.625
最高	250.75
最低	250.625
美鈔期貨	
開市	5.71875
收市	5.71875
最高	5.718758
最低	5.7175
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
英鎊	
最高	5.73125
最低	5.743
通天單	
最高	5.725
最低	5.72375

雜幣	
加拿大紙(大)	5.26375
加拿大紙(細)	5.25375
大坡紙	1.857
細坡紙	1.852
新勞啤(十計)	7.725
葡幣(每元)	.96
"人民幣"(大)	1.45
"人民幣"(細)	1.35
正鎊	16.00
雜鎊	12.63
東非鎊	15.30
西非鎊	15.20
西冷紙(百計)	64.00
印尼幣(千計)	6.00
法郎(萬計)	116.25
瑞士(百計)	132.00
日本紙(萬計)	147.00
台幣(千計)	137.00
台滙	140.50
寮幣(千計)	20.00
泰國紙(百計)	26.85
西貢紙(千計)	52.00

【本報訊】台灣糖業公司對星馬之機構，將告結束，尤砂糖(精花貨)隨即每担升至卅五元，其屆時存貨，若干此間之砂糖，勢將完全出清。市的輸出貿易並未遭受星洲輸入商之隔斷，由於所有商家均可以自由作價接向台北糖公司訂購，同時台北糖公司亦可接納任何商家訂單，甚以合糖九月份新貨，已被劃一總銷機構對於出現新貨後，該臨時統銷機構之挺存，勢將完成售磬。由本月十五日開始，台灣特砂糖由每担卅五元四角半而升至卅四元，大陸白糖每担卅五元，四角半，大陸白砂糖亦升至卅元。由於國際糖價因颱風鎖定，白糖轉於是被迫，台灣幼砂由於九月份十月份之由七十元，瓜白糖每担亦升，繼續依照促進合作，新糖價及穩定方針而十七元，幼花白糖由七十三元十磅，由先令由七十五英鎊十六先令十先令，每噸由古巴原糖二十七英鎊升至七十七英鎊，倫敦交易所每噸六仙，原糖由先令八十英鎊，及九月份之國際糖價由五十五英鎊十三先令而五英鎊又再落至五十三(金)

五邑劇團 隆重推出・日夜開演
余麗珍 麥炳榮 梁醒波 陳露薇 靚次伯 陳錦棠
阮兆輝・譚蘭卿・李紅梅
義務主理：李少芸
香港大會堂
明晚起盛大公演
十九晚 名劇 岳武穆班師
二十晚 名劇 紮腳穆桂英
一連兩晚 滿座 第二晚票已售罄
廿一晚起一連三晚演
李少芸先生新編
鳳還巢 雙龍殿 開戲 為繳付理事會甲級工程主題
券價由二元半至十二元
即日開始定座
九龍 大戲院 五邑 太平 香港 大舞台 油麻地 戲院 兆興 東樂 戲院 香港大會堂 售票處

東樂
片約 關係 後天 今 上集
12點 兩點半 五點 七點 九點九
無敵飛天大俠
CAPTAIN MARVEL
連環圖故事・男女老幼都歡迎
湯泰來傑作
明天五場
無敵飛天大俠結局
即日預售明日票

太平洋 北角 國泰 金都 皇后 麗聲 多 環球 利舞臺 東城 都城 中 地 新 越映 越旺 今天 八院 齊映
早請 禮拜
摩登女郎
歡迎 拍拖 來睇 正二「家庭教育」 大喜劇！
王老五爭睇摩登女！小姐們更要睇靚女！
黃卓漢 夏萍 客串
丁瑩 張儀 羅蘭 姜中平 鄭君綿 大聯合演出

金國 新明 金陵 國民 華聲 國際 台 舞
滿場爆滿 禮拜請早
余麗珍 鄧碧雲 于素秋 曹達華
龍虎三女霸

爆 新世界 香港 第五天 大喜
天虹彩八映
金鎖匙

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：中環大廈416室
電話：二三一一八六

武俠片 碧血金釵 29日公映

京華・樂都・黃金
今天 仍映
楊乃武與小白菜
李麗華 關山 嚴俊 邵仁枚 監製 李翰祥 導演 何夢華
SHAW SCOPE

日股止跌步穩 昨市漲三點多

【本報訊】據太平洋證券公司昨十七日接獲大阪屋證券株式會社來電稱：星期六東京股票市場由於主力證券商作調整性吸購，市勢稍告回醒，通產所平均指數回板三點多。

本週來市況承襲前市回穩，反映下各類股紛紛回醒，而另一方面主力證券商亦作調整性吸進以支持市道鬆挺，特選股，如：電紙、石油、造船、汽車等股類普遍板升，收市指數一三八九・九六，漲三點三，成交四千萬股。第二市場市勢動盪，拋售之風仍不停，指數二一二・七三八，跌一點二一，成交一百六十萬股。

東京証券交易所(八月十七日)

平和不動產	二五五
東京海上保險	一三五
日本郵船	五三
新三菱重工業	九一
三菱地所	三二五
味之素	三三三

布疋市況

布疋行市，由於庄家新吸均疏，交投清淡，惟以窿地來貨價稍高，故行上貨價堅挺。大陸貨價十六九扣布按而價仍堅挺，每疋二元九元，大陸鵝三〇元，三角，大鵝三九元五角，合寶貝二九元，角，飛鷹七二×六九扣布二元八，八元，六〇×六〇扣布二九元，日本七三扣布，拆成價一元一角二分，紅綿佰一元一角七分，美人魚一元一角五分，桃一元一角五分。(紡)

一天完萬言小說

劫後餘生

文：默人 畫：尚鈞

一

那是一個恐怖的日子，也是一個很悲慘的日子！

從街頭望到街尾，望不見一個人影，這座繁華熱鬧的古城，如今却像死地一般死寂！偶而傳來一兩犬吠，使人益發感到恐慌！

天快黑了，俊生的母親還躑躅在門口，凝神地望着遠方。幾天來她不曾安心休息片刻，丈夫還沒有回來，不知道該怎麼樣了！她深深地陷入焦急和憂慮中。俊生站在母親傍邊，也變得異常沉默了。

俊生是個很懂事的小孩子，不幸正生在這個苦難的時代裏！抗戰時，父親在前方作戰，他和母親留居成都，在那些日子裏，他就嘗到了許多辛酸的滋味！勝利後，他們便來到了北方。但誰能想得到呢？沒等喘口氣，又燃起了戰火；和平的美夢破滅了！人們未能換一下歇疲的脚步，又要開始逃難！爲了保全自己的生命，誰都希望能夠早日離開那座即將遭受浩劫的古城；能走的都走了，不能走的却在恐怖的心情中用自己的生命與不可知的命運作賭注！

俊生的母親看到這些情形，簡直不知如何是好！她在惶恐中等待丈夫回來，俊生也變得沉默了。

晚上，遠處開始傳來隱約的砲聲。在焦急地期待中，俊生的父親終於回來了，他鎖着眉頭，睜着一雙佈滿血絲的疲乏的眼睛，從那雙眼光中，更可看出他內心充滿抑鬱和悲憤，還有一股急待發洩的燃燒火焰，令人感到有些膽怯！他的衣服上沾滿了泥土，散發出濃烈的汗酸氣味；看樣子，他曾經過一次激烈的戰鬥。

窗風從門縫裏吹進來，油燈光不停地搖晃着，如同他們的心情那麼忐忑不定。俊生的父親的臉色有點蒼白，他望望妻子，也望望俊生，很久都不知道該怎樣開口。

「楚平——前面的情形怎樣了？」俊生的母親終於打破了沉默。

楚平只輕輕地嘆口氣，仍然沉默着。

「楚平！你怎麼不說話呢？你一向都很勇敢沉着，爲甚麼到現在反而有些不安呢？你是軍人，當然了解本身的職責。想開點吧，吉人天相！」俊生的母親盡力壓制自己，裝着若無其事的樣子，一面安慰丈夫說。

「貞芝，我真不知道該說些甚麼才好！妳很了解我，許多年來，我從沒爲個人的生死畏縮不前，但是眼看着苦難的中國，連年遭受砲火的摧殘；可憐的老百姓，終日掙扎在飢餓和死亡綫上，不能求得喘一口氣的機會。如今，這座古城又岌岌可危，而未來戰事的擴張，更是不可預料會遭到怎樣的浩劫，想到這些情形怎能不感到心痛呢！」

停了半晌，他又抖擻精神，異常嚴肅地說：

「不過我們已經決定死守這塊土地。一定要和這座古城共存亡！不管後果怎麼樣，我們必須達成這項任務！因此，我特別回來一趟，決定讓妳和孩子先離開這裡。」

「不！這次我一定要留在這裡！」貞芝堅決地說。

「貞芝！妳應該理智一點！妳要想想看！砲火無情，就要遍佈這座古城，誰能擔保妳和孩子不會遭受意外呢？而且，我又不能照顧你們，彼此放心不下，這是何苦來呢？」

「楚平！你在這裡，我爲什麼要離開呢？你不怕危險，難道我會苟延偷生嗎？」貞芝截斷丈夫的話，沉痛地說：「不管怎樣，我們不能再分手了，即使是死，也得埋在一起！」

楚平凝視妻子那雙幽怨的眼光，緊盯着他，便迅速避開視線。想了一會，才低沉地說：

「我很難過！自妳和我結婚以來，我不能讓妳享一天安適的日子；妳爲了我嘗盡了離別和飢餓的痛苦滋味，無論從那方面來說，我都感到慚愧！如今，我又勉強逼妳帶着孩子離開這裡，再去流浪，我實在不忍心這樣作！……」他見妻子低頭無語，又趕緊接着說：「但是，局勢非常危險，我爲了本身的職責，必須留在這裡，而妳却不應該這份固執，爲了妳自己生命的安全，也爲了我們的下一代——唯一的孩子，妳必須帶着他走！」

「可是！……」

「貞芝！妳不要再猶豫不決吧！」楚平連忙截住她的話說：「任何事情都應該朝好的方面想想，妳不是也常說吉人天相嗎？即使我不幸爲國犧牲了，祇要妳能好好教養孩子，我也就永遠安心瞑目了！」

不等楚平說完，貞芝就情不自禁地哭泣起來，俊生也跟着嗚咽了。

「貞芝！不要難過吧！聽我的話，妳就帶着孩子暫時離開這裡！今天晚上有輛車子開往陽穀，妳現在就去收拾一下行李，等一會兒我送你們去。」楚平走到貞芝的身後，按着她的肩頭黯然地說。

貞芝猶豫了很久，才緩緩地走進房裏去。

「爸爸！我不走，我要跟你在一起！」俊生終於鼓起勇氣說出口了。

二

楚平將俊生拉進懷裏，彼此緊緊地依偎着。他們都在默默流淚，可也很久都沒開口。

俊生凝望着油燈的微光，一會又看看父親的面孔，他發覺父親的眼睛裏漸漸地濕潤了。

「爸爸，你在哭嗎？」俊生一面擦着自己的眼淚，一面望着父親說。

「爸爸！……」

「嗯。」他似乎知道孩子要說什麼，祇微微地應了一聲。

「爸爸！我不走，我要跟你在一起！」俊生終於鼓起勇氣說出口了。

「不，這裏很危險！好孩子，你乖乖地跟媽媽一起去吧！」

「不，我不要走……」俊生通通地搖搖頭說。

楚平看到孩子那種哀憐的樣子，心裏悲酸得像被撕裂，祇是他必須堅强自己，免得孩子看到更加傷心。

他安慰了孩子一番之後，然後又無可奈何地說：

「聽爸爸的話！跟媽媽離開這裏吧！」

「將來，——要到什麼時候我們才能見面呢？」俊生迷茫地望着他。

「這個！」楚平遲疑了片刻，又接着說：「我想不要多久，我就可以接你們回來！」

他將孩子摟得更緊了，好像怕他會失去似的。這時，俊生感到一陣痛楚，在他幼小的心靈中，就已經領略到人生變幻無常，和世事紛擾不定的憂傷！

俊生的母親收拾了一點行李，然後又忙着煮些飯菜。雖然大家早就飢腸轆轆，但却捧着飯碗一點也吞不下去。最後他們終於提起行囊，無可奈何地離開了那間小屋。

三

汽車的馬達發動了，有人發出啜泣聲。俊生和母親望着父親的身影在黑暗中消失了，他們也忍不住抽搐起來。

四

經過一夜的行程，第二天便達到陽穀。下車後，許多人都轉往其他的地方。有幾位太太不願意離開那裏，俊生的母親也不想走。他們都以爲在這裏可以時常聽到關於自己丈夫的消息。

由於同是天涯淪落人，大家都有共同的遭遇，留在陽穀的幾位太太居住在一起，彼此都顯得更加親密，爲了生活，他們不惜犧牲自己的勞力換取生活的代價。就這樣，她們在憂慮中打發痛苦的日子，在惶恐中等待不可知的命運！

這天下雨，鄭太太從外面狂奔回來，剛進門就哭叫起來。這時大家都驚愕住了，心猛地向下一沉，預感到可怕的災禍已降臨了！當大家知道那城已經淪陷時，也不禁跟着哀嚎起來。

聊城失守，陽穀便直接受到威脅。於是，這座城市又陷入混亂不安的狀態中。然而尚不及人們準備逃走，戰火便已蔓延過來了。

是個漆黑的晚上，狂風猛烈挾着驟雨，發出驚心動魄的巨響，一陣陣的砲聲，都像重壓在心頭上，令人覺得格外恐怖！到了半夜，人們突然被驚嚇的鎗砲聲驚醒起來，頓時不知所措！

俊生的母親首先喊醒大家，一面急忙爲俊生穿上衣服。砲聲更急烈了，外面傳來一片混亂的叫囂聲，稍經猶豫，他們便不約而同地一齊向門外衝去。

狂風怒呼着，砲聲更急烈了，像惡魔的咆哮震撼着大地，萬物都在不停地狂跳着，戰慄着！

街上沒有燈光，天上也沒有月亮和星星，祇聽到匆遽的脚步聲和哭叫聲交織成一片，使人聽來感覺恐怖！人們像洪水一般向四方奔流，有的衝過去又跑回來，彷彿熱鍋上的螞蟻尋不着出路！在炮彈的摧毀下，很多房屋倒塌了，有許多地方傳來悽慘的哭號聲和微弱的呻吟聲，可是在這死亡關頭，誰也顧不了這些，祇是自己拚命地向前衝去。

在倉惶中，俊生和母親都猛地跌倒地上，可是也不及撫摸一下身上的傷痛，又趕緊爬起來再向前跑！等到跑出街頭，他們母子倆都累得上氣不接下氣了！

此時，俊生的母親發覺大家都衝散了，祇有李太太抱着孩子還跟在他們身後。

他們跟着一羣人後面，沿着一條馬路向前奔去。他們並不知道這條路是否會通向安全地區，也沒有時間讓他們思考一切，祇是邁着信心加緊脚步。

在黑暗中，他們看見紅紅的火光像雨點一般從頭頂上飛馳過去，炮彈連續地落在公路的旁邊，發出震耳欲聾的巨響，猛烈爆炸聲和強烈的火光升上一堆泥土，然後又紛紛落在人們身上。

大家都跑在前面去了，祇有他們落在後面。於是俊生的母親急忙回過頭去。

「李太太！我們……」

她的話剛喊出一半，却隨到李太太「艾呀」一聲立即倒在地上，孩子也滾進路旁的溝渠裏去了。

俊生和母親急忙跑過去，試着將李太太扶起來，可是子彈正打中她的胸口，已經動彈不得了，她祇含糊斷續地說：「你們快跑吧！我——謝謝你們看看我的孩子。……」

李太太祇含糊斷絕地說：「你們快跑吧！我——謝謝你們看看我的孩子。……」

等不及思考，俊生的母親便急忙跑進泥濘裏抱起那個孩子，經過一陣呼喚，孩子才從昏迷中清醒過來，發出尖銳的哭聲。等到她跑回原處，而李太太却已經斷氣了！

在過度的緊張中，是沒有時間讓人悲痛惋惜的，俊生的母親向李太太看了最後的一眼，就抱着她的孩子沿着泥濘向前摸索着。

槍聲更緊密了，他們也加快了脚步。泥濘裏高低不平，而且遍地是水，俊生滑倒好幾次，但他立即爬了起來；腿上跌破了皮，還在流血，他却咬着嘴唇，不讓自己哭出聲來，一面吃力地向前掙扎着。

「拍」地一聲，一顆子彈從他們身邊擦過去，飛進泥濘裏，接着又是「拍拍」兩聲，孩子驚惶地哭叫起來。此刻，他們好像失去了知覺，沒有理會這些，祇是拚命地向前奔跑。

五

漸漸地，槍聲稀疏了，沉寂了。天也開始發亮了。

他們跑進一座村莊，母子倆彼此望了一眼，想到終於逃出了虎口，不禁發出一陣苦笑。但他們實在再也走不動了，等到勉強支持到一家屋簷下時，便不由自主的倒在地上。

等到清醒過來時，他們發現自己睡在一張床上。剛睜開沉重的眼皮，就看見一個慈祥的老太婆坐在床上。

「老奶奶！我們怎麼會睡在這裡呢？」俊生的母親眨着眼睛，迷惑地說。

「早上開門，我就看見你們倒在門口，一看就知道你們也是逃難的，正好這時門口有人經過，我就請他幫我將你們抬進屋裡，——唉，年頭兒又變啦！我們這莊上的人也跑光了！」

俊生的母親想說什麼，可是沒有說出口。她側轉身就感到腿上和臂上一陣刺痛，她盡力壓制着，不讓自己叫出聲；她試着抬起手，但太沉重了，再左手一摸，才知道傷口用布包紮過了。當他看到俊生還安然無恙地躺在床上時，心裡才安靜許多。

一會，她忽然想起什麼似的，微微抬起頭來，張望四週，當他發覺李太太的孩子不見了，便惶然地問：

「老奶奶！我還有個孩子呢？」

「他，……」老太婆囁嚅了很久，還是沒有說出口來。

「他怎麼樣了？」她緊追着問。

「他——」老太婆遲緩地說。

「他死了嗎？」

老太婆點了點頭。

「怎麼！他死了！他是怎麼死的！」她陡地坐起身來。

老太婆想了又想，然後才悲傷地說：「說來很慘！那可憐的孩子，身上打了兩個窟窿！我將他埋在後面園裡了。」

俊生的母親抑制不住一陣辛酸，兩行熱淚不禁奪眶而出。經過老太婆一番勸慰，她才慢慢平靜下來。

遠處還不斷地傳來斷續的槍聲，戰事仍然在繼續的進行着。

傍晚，有一批國軍到這所村莊，看樣子，這裡也避免不了一場激烈的戰鬥。

屋裏並來幾位軍人，聽到他們說話的聲音，俊生的母親便知道其中有一位是李連長，稍經猶豫，她就叫了幾聲，果然是他跑進房裡。

「周太太，妳怎麼在這裡呢？」李連長驚愕地問。

「我們是逃出來的，我受了傷，不能再走了！」她虛弱地說。

過了一會，李連長忽然問她：「周太太！妳知道我太太的下落嗎？」

「她——」她忽然停止不說，因爲她怕這悲慘的消息，會給他帶來難堪的打擊，想了一會，便改口說：

「昨天晚上，我們被衝散了，不知道她跑到那裡去了。」

李連長收回模糊的眼光，黯然地低下頭。俊生的母親安慰他一番，然後惶恐地問：「李連長！你知道周營長在那裡嗎？」李連長急忙避開視線，半天黯然無語。

「他怎麼樣了？你快說吧！」她立即緊張起來。

李連長猶豫了很久，才無可奈何地說：「周太太！希望妳不要難過！他很不幸，已經爲國犧牲了！」

像猛地遭受當頭一棒，她痛苦昏厥過去！俊生突然大聲哭了起來，她也忍不住哀哭着。

經過李連長一番勸慰，他們才慢慢地緩和一點。

「李連長！我有一件事求你，不知你能不能幫忙？」她忍住嗚咽，強自鎮定地說。

「周太太！妳說說看吧！祇要我能做得到，我一定願意幫忙！」

「我真不知道怎樣感謝你！就是這個孩子，我想請你帶他走！」

「這個——」李連長沉思一會才說：「我有很危險！共軍已經把我們包圍住了，看樣子，我們祇有突圍出去，如果帶着孩子，恐怕會遭受危險！」

「可是，在這裏更危險！他的父親唯一的骨肉，就是希望我能將這孩子培養成人，請你看在他父親的情面上，我求求你一定要給我幫忙！」

「那麼妳呢？」

「我也想走！但我實在走不動，——祇好聽天由命吧！」

「媽！我不走！我要跟妳在一起！」俊生摟着母親的頸子哀求着。

「孩子！你別哭吧！媽實在不能再走了！你跟李叔叔去，乖乖的，聽媽的話！」

「不！我不走！我要跟媽在一起！」孩子仍然執拗着，哀求着。

李連長看到這種情形，便插口說：「這事，我看等等再說吧！現在我回到部裡去，如果我們準備突圍，我就再來一趟。」

「也好，那就這樣決定吧。」她勉強笑笑說。李連長走了不久，砲彈又瘋狂地發射過來。俊生靠在母親的懷裏，老太婆坐在床邊上，屋裏沒有點燈，黑暗中就更顯得恐怖和不安。

「老奶奶！妳趕快找個地方躲避吧！」俊生的母親說。

「不！我不想離開這座老屋，再說，你娘兒倆躺在這裡我更不放心！」

「老奶奶！妳不要耽心我們吧！自己的性命要緊呢！」

「我老啦！我不要緊。」

老太婆剛說完，祇聽到轟然幾聲巨響，好像天崩地裂一般，接着是短暫的沉寂，彷彿整個大地都沉入寂底了！……

當李連長匆忙趕來時，便看到那座小屋已被砲彈炸毀了！從倒塌的石礫木柱中，斷續地滲出微弱的呻吟聲。於是，他迅速地找到發音的地方，他用力抬起一塊木板，發現俊生的母親被壓在下面，孩子還抱在她的懷裡，她全身縮成一團，使自己的體積加高，使整個木板和石礫的重量完全壓在她的身上，她緊緊地咬着嘴唇，牙齒陷進肉裡，下頷上沾滿了血跡，看樣子，她是用盡全部的力氣支撐着不讓孩子受傷，她兩眼是睜着，已經斷氣了！雖然孩子還發出微弱的呻吟聲，但也被窒息得奄奄一息！老太婆則倒在她的身邊，木柱打破了她的頭顱，血不停地冒湧。當他看到這些慘狀，立時一種猛烈的火燄燃燒着他，心裡充滿着悲憤，幾乎要爆炸出來！炮彈更猛烈地襲過來！沒有時間讓他悲傷，抱起孩子就匆匆地離開了那裡。

沒有時間讓他悲傷，抱起孩子就匆匆地離開了那裡。

當俊生清醒過來時，便哭着叫喚媽媽，但那微弱的聲音，完全被轟隆的砲聲掩蓋住了！有時這斷斷續續的哭聲，在槍砲的間隙中便特別清晰，像在幽暗的深谷發出的呼聲那樣，一聲一聲都震動人的心弦！

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。卅分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」，音樂。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，「澳洲風光」。廿六分，北調精華。十時，重播「綜中小陽地」。三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港聖道堂主日崇拜。十二時報時，星期音樂，歐西流行曲及時代曲選唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚網球節目。三十分，下午預告。四十五分，社團消息。五十八分，天氣報告。三時四十五分，長篇粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細調。卅五分，論衡夏令營足球聯賽「工商對肉行」比賽情形。七時十五分，「宗教節目」。四十五分，求命探索「意料不到的結局」。八時三十分，工業特寫「[illegible]牙子工業」。九時十五分，天氣報告，時代曲選唱。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播酒樓錦繡音樂。十時十五分，空中歌聲。十一時十五分，時代曲選唱。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完畢。

商業電台

七時報時，演奏音樂。十分，節目預告，音樂。三十分，天氣報告，粵語流行曲。四十五分，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，時代曲。三十分，粵曲。九時，口琴講座。三十分，兒童樂園。十時，時代曲。三十分，粵曲。四十五分，時代曲節目。十一時，粵語流行曲。十五分，天倫樂節目。三十分，短篇連劇「廢東王先生」。十二時，時代曲。三十分，偵探懸疑小說「官鷸」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「鐵馬神龍」。二時，倫理小說「好兒孫」。三十分，電影故事「劍俠金衣」。三時，粵語流行曲。三十分，粵劇新選「再世紅梅記」。五時四十五分，跳舞粵曲。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，短篇小說「柳絮飄飄」。八時，天氣報告，名伶新曲節目。九時三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「披霧飄魂」。十一時，天氣報告，明日節目預告，總管樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。卅分，天氣報告，時代曲。八時轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時，龍翔演唱節目。三十分，平劇。十一時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十二時三十分，直播港九一週。一時，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，潮劇。二時，粵劇。卅五分，社團特備粵曲節目。四時，天氣報告。五十分，跳舞粵曲。五時，歐西流行曲點唱節目。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。五分，粵語時劇「新寄推銷術」。三十分，時代曲點唱節目。七時，時調詠懷。三十分，特備選播。八時，世界流行曲。三十分，天氣報告，粵曲。九時，轉播夜總會舞樂。十一時，天氣報告，明日節目預告，歐西古典樂曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，頭東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，錦曲粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，街市行情報告。廿分，視聽說婚點播，金銀台節目報告。三十分，時代曲。九時，今日事報告。五十分，最新粵曲介紹。十時，幸福家庭「賢外助」。十分，國樂。三十分，兒童廣播劇「爲了寶寶」。十一時，青年信箱。卅分，尋人報告，電視節目報告，音樂。卅分，中學文選「趙氏孤兒」。十二時，新聞報導。八分，視聽說婚點播，天氣報告。十五分，人海傳奇「如此人生」。一時，中外名人傳「英國詩人布朗克」。卅分，時代曲點唱。二時，電影故事「披魂飄魂」。卅分，中學生演講比賽。三時，電影故事「鐵馬神龍」。三十分，粵語流行曲。四十五分，視聽說婚點播，金銀台節目報告。五十五分，社會服務報告。四時，電影故事「金縷衣」。三十分，電影故事「人之初」。五時，兒童問答遊戲。三十分，歐西流行歌曲點唱。六時，茶餘飯後「包裝失戀」。卅分，時代曲。四十五分，粵曲。七時，一週股市綜合評述。卅分，新聞報導，天氣報告。四十五分，粵語話劇「萬能花旦」。八時卅分，五十分，空中獎券運舉節目。九時，短篇小說「好媳婦」。十時，綜合曲藝。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分，麗的呼聲夜總會。四十五分，夜音樂。十二時，停播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，體操音樂，天氣預測。三十分，晨曲欣賞。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，街市行情報告。十五分，各地雜曲。卅分，福建歌曲。十時，潮州曲。十一時，今日事報告。十五分，日曲。三十分，各地雜曲介紹。十二時，國樂演奏。三十分，新聞報導，天氣報告，金銀台節目報告。五十分，時代曲。一時，潮曲點唱。二時，潮劇。卅分，上海滑稽「打翻垃圾桶」，「各種個性」。三時，潮州曲。五時，社會服務報告。十五分，時代曲。卅分，兒童長篇小說「家貧」。六時，中國樂器曲。卅分，古典音樂介紹。七時，潮州曲。三十分，潮語傳奇「我不如人」。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，時代曲。四十五分，星期日特別節目：粵劇京劇實錄「呆兒樓，姚期」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮劇。十二時，完播曲。

麗的電視

（下午）二時，預告節目。二時分，粵語長片「財神到」。三時卅分，「羅列逸揚劇集」。五十五分，「摔角比賽」。四時四十五分，節目概要。四十七分，「三猜遊戲節目」。五時，「闖禍離譜」。十分，「拔標先生」。卅五分，「寶尼瑪子」卡通片集。六時，粵語新聞片。十分，體片「采寶比步」。卅五分，「四方奇跡」片集。七時卅分，「天氣預測」節目。卅五分，「杏林春滿」片集。八時卅五分，「近五十年回憶錄」。九時五分，英語新聞片。廿五分，「聖斯德傳」。十五分，週特選影片「血門滄石城」。五十五分，最後新聞及天氣報告，收播曲。

綠邨電台

七時，晨曲音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。卅分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。卅分，粵曲。四十五分，兒童故事。十時，南音演唱。卅分，各地歌曲介紹。十一時，時代曲。卅分，歐西古典樂介紹。十二時，作品介紹，說詩說婚點唱，天氣報告。十五分，衛生講座，天氣報告及漁民天氣預告。四十五分，時代曲。一時，文學介紹。十五分，粵曲，天氣報告。卅分，祖國之聲。二時，短篇話劇。卅分，社團演唱。四時卅分，潮州歌曲。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，時代曲點唱。三十分，空中學校。七時，短篇話劇。三十分，粵曲。四十五分，攝影講座。八時，歐西歌曲點唱。三十分，驚險小說。九時，天氣報告，粵曲。三十分，祖國歌曲。十時，天氣報告及漁民天氣預告，英文中學會考講座。三十分，夫日記，明日節目預告。十一時，解答樂介紹。三十分，粵曲。十二時，天氣報告及漁民天氣預告。

分類廣告

梁鳳鳴專理 婦科 特效藥

名醫 鄭達明 一服根治

尿病專家

陳劍秋醫師 癬

皮膚 專治

尿病 小便刺痛 一流切服 全愈

劉仲明醫師

風癱脚軟 診所：九龍大埔道東廣大廈A座二樓一號 電話807706

久病佳音

陳玉業醫師 內外科

婦科女醫 陳普生

包醫

新式巨型 X光 照肺十元

許彬 外皮 精新改法

尿病

頭暈 心跳跌打風濕血高或低

彭錦棠

朱仁生 改精

外皮

小便

方強 胃

女人 梁爲 婦

科 生育節育

自由終佔勝利

我們相信歷史，歷史很清楚地指出，凡違反自由的，結果必然失敗。廣大人民經過一個時期折磨後，仍然活在自由天地裡。

扯東拉西集

南蠻

人類歷史有過農奴時代，現在殘奴的子孫們卻作了田土上的主人。

近百年來，也有過征服者的殖民地，殖民地裏面的人們，做着征服者的奴隸，戴着枷鎖，過着非人生活。現在，這些奴隸們自己做了自己地方上的主人。

正如常聽到的：「人類過去文明的歷史，自由和奴性鬥爭的過程，最後總是自由佔勝利。」如果自由不佔最後的勝利，人類早就在野蠻時代消滅，就不會有今日的文明。一部人類史，就是一部自由和奴性鬥爭史。

一個時期，自由被限制了，無數人類做着奴隸，但自由畢竟是廣大人類所嚮附，祇有少數人類作爲自由的敵對，這些少數人類能夠以一時的極權暴力，或巧妙的欺騙，來維持他們的統治，但這些都是靠不住的。生存上的死亡，恐怖，生活上的飢餓，喚醒，這兩大力量，會形成了一種無可抵抗的自由力量。當這種力量爆發起來的時候，那些統治的暴君，他們就會遭遇了孤立，被打倒。

這是歷史發展的軌轍，誰也不能把這發展倒轉來，即無論如何，到了今天，誰也不能回復到農奴時代，殖民主義時代。

某些野心者，不相信歷史，他們使用他們的一套，甚麼「階級鬥爭」、「階級專政」，和所謂「革命統一戰綫」等等，實行變相的極權統治，即變相的恢復農奴時代、殖民主義時代。如今日之所謂「社會主義社會」、「新社會」、「共產主義社會」，實際就是「奴隸社會」，今日共黨的附庸國家，和受共產援助的國家或某些地區，實際就是「新殖民地」。故所謂「國際共產主義運動」，亦即回復到歷史上的農奴時代，殖民主義時代。

儘管這些野心者有他們的理論、宣傳大綱、和甚麼「未來遠景」，但人們會看出，事實非常清楚地告訴人們，這種企圖是「奴性」要戰勝自由，消滅自由的勾當。他們爲甚麼要這樣？因爲他們是魔鬼。魔鬼爲甚麼要爲禍人類？祇有魔鬼才知道。例如毛共爲甚麼十四年來一定要和中國大陸人民過不去，也祇有他們才能解答。

我們相信歷史，歷史很清楚地指出，凡是反自由的，結果必然失敗。歷史上許多暴君，許多殺人魔王都失敗了。廣大人民經過一個時期磨折後，仍然活在自由天地裏。我們就通過信心，去看當前的現象。我們絕不懷疑到自由是一種虛幻的東西，除了遇到人類世界末日那一天，否則勝利永遠屬於自由的。

當然，這勝利需要我們用力去促使早日光臨。

山川人物

夏家擇日之神驗

占候卜筮之術，祖徵深奧，不能視爲迷信無稽。廣州擇日夏家，爲一選擇者擇日定時，其推算之準確神驗，近世所未聞也。

．斯伭廬．

司馬遷作「日者傳」，占候卜筮之術，頗以爲細，然其無愆於世職俗，導人避信，則可聞言也。雖鄙陋，頗然賢智，於日月五星，過宿極誕諸說，諸之探究，不敢妄議。第半生所遇，不無符驗，以爲西方科學，今在明朝，尚不足以扶宇宙閫奧，必有待乎東方哲學之相輔爲用，而後世界和平可期也。今舉八年前，廣州西關衛擇日「夏家」爲余友路什，擇日選葬，亂禁，遵時刻，非神論明論，誠神乎其技矣。茲畧述梗概，顧信與祖與作證，亦無不可也。

粵俗迷信，多在清明前後，故夏家爲路什所擇之日，已近初夏，正南方多雨之季，時刻則定爲「申」正。且批語曰：「時至，陽光照臨，陰入在東，西見中宇，下弦大吉。」凡十八字，初不爲異。距期前之夕，且，復由晨至午，雨未稍殺。不意正午以後，以至申初，雨霖仍漉，路若默念夏家「陽光照臨」之言，未免過妄，然亦唯有耐性靜待。迨鐘鳴五下，申正甫至，雨亦依時而止。此時滿空黑雲，突然自散，雨亦遂止，一輪紅日，至是推出，起臨東方，有白衣村女，翩翩而過，回首西顧，三鬱祥卜，正宗行田腹，一與夏家預言吻合，不覺爲之慨然。擺下象工，一曆散呼，各舉所事，於是雜向下拍，結碑封穴，閱時三刻，諸事停當，而日光又現，大雨繼降，歷九可異也。

夫日路有矣否，余以所遇，復回：官選地以定擇日，辨時甚久，心不得然，徒以老友可靠，不敢有違耳。不料術家推算，精確一至於斯，今而後方知本國堪輿術之深奧，誠不得輕議矣。按路什爲留美專家，原耶家，於風水五行諸說，原不深信，自經此役，閒已覺心於這甲陽宅之與奕。

夫自觸宗迺，寄鳥集異，實指事地而言，未可涉及陰陽者因。郭璞葬經，雖有一遺體受蔭，說第人骨」屬於所生之源，仍未云歲月時干支。造主居世，說史紛紜，地師日家，分途揚鑣，各不相謀。於是紛紛待時之風以起，迨遇司馬温公之詞序，然受其惑者，不外少數官宦富貴之家，與小民無關，且由此而推其不義之財，以惠貧民，亦均富之一途，有何不可？至如夏家擇術之精，能世其業，離此將啓之條暉，則不無足稱也。

鬼子

南宮搏

洛陽 十

洛陽，大漢光武帝建都於此，經過長時期的經營，迎城都雜爆興盛，人們以爲，現階段的洛陽，已超過了漢武帝時代。

還有一個特色，漢明帝好儒學，洛陽城內外，都建有學校和學生宿舍，由天下各地到洛陽來讀書的官學生，數以千計，因此，洛陽是全國青年知識分子的集中，洛陽城也顯得生氣勃勃了。

由范陽到洛陽來讀書的盧漢，住在官給的宿舍中，而陪伴兒子入洛的盧充，則住居洛陽城外，在一所鄰院中賃屋而居，地方接近洛水，每天，他在洛水邊漫步以消磨時間。

盧充並不老去，照理說，他正當擬拼此的年代，可是，他卻悄然地落寞，氣沉沉，在繁華的都城中，他沒有朋友，他也不到各個繁華的地方去，每天，自己看畫嬉，或者在水邊漫步，一個月中，祇有兩、三兩日，他和兒子在一起——官學生們，一百人中可能有九十九個是住在都城的，但是，盧充不放心兒子，陪居於洛陽。

他不問世事地住在都城中，雖然，他想念洛入，但他不敢去，恐防自己想念的人。

關於崔氏家族了他所知也極少——盧充僅僅得知：崔少府的父親官少府轉任了一任尚書，下來之後，任洛陽大夫的閒職，形同致仕。這是政治上必然的現象，一個人做到尚書的官職，一旦下來，就祇有掛一個崇高的虛名了，因爲，做過尚書的大臣，不大可能再任其他的官職。

也許由於崔少府閒散冷落，盧充在離開洛陽之後，極少聽到崔氏的消息。

流幾，很快地過去了半年。

他的記憶無法忘卻，越想越強烈了，原來，他以爲在洛陽不和她相見，並不是難事，可是，半年的時間，使他明白，不見她，並不容易——因爲，在這半年中，盧充已經得知了崔少府的住宅——他極少出外，可是，偶然的與城裏飛天，他已得知了昔日大司農的宅園所在，他也曾從她所居的宅園週圍走過，明知不應該而身不由己地做了。

現在，時間的藥，相思如火如荼。

有一天，盧充接到范陽家中寄來的信，信中，有一個洛陽地址，囑盧充依址去找一個人。這是不用推辭的，盧充知道，必與胡子有關。

於是，他按照地址，到洛陽城東一條巷子裏，找到一個破落的宅子，那是范陽家中退休的男僕。

老人問明了盧充的地址，告訴他：

「我女兒來的時候，我會告訴她的——」

（八八）

憂鬱的藝風

彼得基爾文原著　南汀譯

李雲爾剛從浴室出來，披着浴巾，就不多久裸的坐在梳粧台前面。夏雅綸對着這個樣色的佈作，自然不能無動於中，他輕輕地把她的胸膛抱到床上去，李雲爾自然是不會抗拒的，不過，在這時候，她故作掙扎地說：「你需要的就是這些嗎，雅綸？」她把身子故意避開他，「這就是你從我身上所需要的嗎？」

夏雅綸衝動得嚇不過氣來，他唯一的答復，就是把她推向的現在有彈性的褥子上。

她自然是任他擺佈的，她像夢囈般說：「既然你需要了，那就由得你好了。」

他知道，在這種情況下，她是不會得到快感的，尤其在這個期間，對她可能是會發生不良影響的。於是，他完成他的大欲後，便急急的爬起身來；從瓶子裏倒出兩杯酒，把一杯遞給她，他看到她祇是仰在床上飲泣，他坐到床沿上，用手撫摸着她。

「我對不起！」

「沒關係！」

「沒關，近來我也不知道爲了甚麼心情總是不安的，我並不是不關心我將來的孩子，祇是覺得心靈一片空虛，我真不明白，我像你的年紀的時候，我是剛無掛慮的，可是，到了現在四十歲的時候，反而樂多傾感起來，」他叩了一點酒後說：「我實在不明白呀，」他沉思了一會，絕傷地說：「也許，你會給我一個答案吧？」

「對不起了，」她低聲地說：「不過，也許我是明白多少的，」她披着毛巾從床背把睡衣拖在身上，走到窗前，眺望着大海，「在你每一次衝來，我以爲你需要的是我發覺的財靜，自然，我也是需要的，而且，我是樂得了你而付出愛的一切，可是，你需求的，似乎並不是這些，當然，肉慾也是愛的一部，但如果祇有肉慾，那就不能說是愛了。現在，你心目中的我，不過是一個傀儡子，你交歡時，便坐在上面，你不需要時，就讓它冷落在一旁，如果這就是愛情，愛情在百貨公司買得多得很呢！」

夏雅綸把着他的酒杯，杯子是空的，他的思緒上也全被空着。

她繼續說：「你堅持着毀滅你未來的孩子，那等於堅持着毀滅我們的愛情。你是一個感情用事的人，你祇會說漂亮話。現在，我感覺到，你給我的困惑，實在太多而且太難受了。」

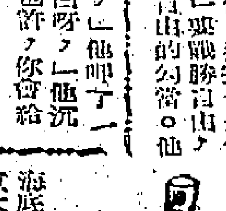
她感慨地垂下頭，他也感慨地在沉思。

「我想，唉！我們大家喝杯酒好嗎？」夏雅綸要打破這種窒息的沉默。

「好的！」出乎意外地，李雲爾拿起一瓶酒，把兩個杯子倒得滿滿的，「我們乾了這一杯，祝你好！」

（一〇〇）

地球在分裂中



又一次大地震，把南斯拉夫的一個城市毀滅，每隔幾年，總有幾次地震把地球若干地區裂開。這些地震已使若干科學家相信，是奇異的新理論的證據，即地球經常在膨脹着，在地底中引起地球發生變化。

此等新理論的智識，從前研究海底而獲悉，以聲納儀器不斷地在大西洋探測，已揭露海底有一巨大的裂縫，無疑的這個裂縫現時幾乎已擴大伸展到整個地球。

當科學家最初發現海底有一部份裂痕時，以爲是罕獨的一段，但是後來用聲納儀器探測，顯示它由北極一直延伸至越過澳洲去，顯明細地指出，地球經常在擴展着。

地球擴展的原因何在呢？英國科學家戴力克博士說，地球越來越老，它的地心吸力減低，這份保持地球緊固的力量一旦鬆弛，那麼地球便會增大及擴大。美國普林斯頓大學教授狄克曾計算地球的擴展可能速度，已獲得結論，認爲與巨大的大西洋海底裂縫有關係。

他說，幸而一部份裂縫，橫越冰島的陸地，使科學家易於從準研究，表層的裂痕的程度，約爲每公里每一千年裂開三公尺半或相當於十一英尺。這一切都在意味着地球的表層或海底，經常在變動着，用儀器測量，已顯示許多次地震，與大西洋海底裂縫有關。

地震發出三種不同的震波，透過地面的「P」震波被稱爲快捷，「S」震波亦是較「P」震波稍慢，然後是實際上地面的震波最遲。

此等不同的震波爲地震能錄站收得，指出地震發生地帶的距離有多遠，這個方法甚至可以測出海底發出地震的位置所在。

過去多年來，許多次地震的線索已顯示，是經大西洋的海底及沿着其他大洲洋的那一道長遠三萬五千英里的裂縫造出。英國科學家布洛士希望以上述的證據作爲研究，獲得結論，沿着地震環是有一條綫的地球的裂縫。

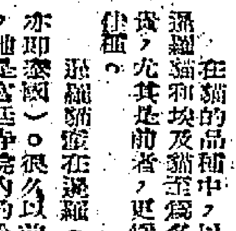
因而多數科學家深信地球不斷在膨脹中，若過去數千年之變化者然。就未來地球受擴的影響而言，尚未有人明瞭其會變着何，無疑對海底裂縫作更多的研究，對此將獲得更佳的情報。

海底是有這麼多裂縫存在，而迄今才被科學家發現，也許一旦在科學家的研究完成，對於引起地震的震動，可作更準確的預測。

將來人類勢必要生活在一個經被地震大的地球上，而地球則因上述因素的變化過程，何處裂開。（文秀）

市聲

珍貴的暹羅貓



在貓的品種中，以暹羅貓和埃及貓爲名貴，尤其是前者，更爲佳種。

暹羅貓在暹羅（亦即泰國），很久以前，牠是宮廷中寺院內的珍物，因爲過去有一種迷信的說法，認爲養了一頭金眼睛的暹羅貓，畜主定會獲得白銀和黃金，終生享受不盡，故此富有的人家多畜有暹羅貓。

以往每當泰國皇帝駕崩時，便要用一頭暹羅貓來陪葬。這種陪葬的貓是特別選擇的，牠的眼睛必須是金黃色，背部有明顯的花斑。泰國人相信如果那頭暹羅貓，能夠從陵墓中逃出，那麼這個已故大帝的靈魂，就可以附在牠的身上一起逃出。

暹羅貓也分四等級，以體毛的色澤來分別，以最上等的鬚有海豹斑紋的，其次是紫丁香色的，第三種是朱古力色的，和第四種，全身各部份的體毛都是白色的，祇有鼻子、耳尖、尾巴和足部帶上斑紋。這些斑紋上的顏色，部份是黑色，有的是深朱古力色和紫丁香色的。

暹羅貓體小，通常一歲後才出現各種色彩的斑紋。

今天的暹羅貓，一般特徵是身材短小，毛短光滑，兩眼斜向鼻尖，尾巴末端結。（凌颿）

白痴

江其雨拿着一個紙袋走進來，問道：「小妞在家嗎？」

「她在房裏梳洗，請在客廳裏坐一回吧。」

江其雨剛要就坐，就看見彼嚴英從房裏走出來，滿臉笑容地招呼道：「真是對不起，我剛起身，還未換衣服呢！」

「不要緊，我在這裏等一下好了。」

不到十分鐘，彼嚴英已梳洗完畢，步態輕盈地走出來，說道：「我已經看到報上的開業廣告了。」

「開業廣告固然是登出來了，可是現在仍夢又有所改變。」江其雨憂戚地說。

「有什麼改變呢？」

「我們的基本明星都是新招的，事前大家都有個默契，由各自負責入分頭去物色，可是等到大家決定以後，大家又來反悔。」

「反悔什麼？」

「我希望你不要介意才好，」江其雨說：「你是我所物色的一個明星，我對你所抱的希望很大。所以在這一段時間裏，我花了很多心思，想在宣傳上做點功夫。」說到這裏，他打開紙袋，取出幾張封面照來，遞到彼嚴英的手上說：「看，這是我準備給你作宣傳用的，花了很多錢。」

彼嚴英接過一看，見是幾張精印的七彩雜誌封面，都是她自己的照片，便說道：「印得很好，幾時可以進行呢？」

「現在恐怕沒有機會了，我就是爲這件事來找你的。」

「爲什麼？」

「因爲有人從中作梗，想奪取你的位置。」

「是誰？」

「也是個漂亮女人。」

「難道你們不論「門」一個？」

「這個權利不在我的手上，應該由老闆決定。」

「她難道比我漂亮？」

「這話很難說，在我看來，你比她漂亮得多，但也有人說她比你漂亮。不過她很厲害，拉攏了公司裏的人，硬把你擠了下來。」

「爲什麼不撈別的人？」

「大概是因爲你比她長得漂亮的緣故。」

「她是怎樣的一個女人？」

「我也不知她的底細，祇說也是一位太太。」

「咁，她叫什麼名字？」

「說出來你當然也不會知道，她叫李嘉娜。」

「是她？」

「怎麼，你認識她？」

「她就是社作民的拼頭，一個撈女！」

「那麼說來，她的丈夫就是綁我們董事長的人了。」

「就是這麼回事！」彼嚴英說清，忽然想起一件事來，問道：「你們董事長怎樣了？」

「已經找回來了，要不然不會這麼快就開業的。」

「哼，李嘉娜，我早就要同她算賬了！」

（一〇〇）

半靜寂地帶

丹凡

會民協會建議保留水源，俾居民獲得廿四小時全日供水，其辦法：「一積儲雨水；二從大陸接河水；三蒸餾海水。」

此三管齊下法也。但仍須再進一言，全日供水才有希望，那就是請水務當局「考慮放寬」。

×

旅遊協會年會中，建議加强發展本港文化，如音樂、戲劇等以吸引遊客，使他們來港後忘記要去澳門「辦仔」。

事實上，「蘇絲黃」、「叮噹除」，早已成爲香港文化，音樂、戲劇之一了。但是「辦仔」之辦，還是「辦仔」之不辦呢？

×

由於水管爆裂，滙豐銀行大堂亦遭水淹，職員暨顧客起鞭腳，大感頭痛。

銀行水雖多，但過水不能濕腳，此老例也，何痛癒哉？

×

騙船指沒，發現三名無防疫証旅客，兩名臥船人士被推登岸，一名雜貨少女爲原船折回，有人認爲「我佩」。

這是不難解釋的，可能在最近偷渡上，已發現白色有抗菌作用，而黃色則有帶菌作用也。

蘭花幽夢

殷野廬道民著

第廿九回：水盡山窮 勢孤力竭 奇峯呈幻影 原野覆全師

羅振玉笑道：「您瞧長閣下是不是笑我迂生之見？」

片倉笑道：「沒有這個意思，不過，我覺得閣下也不是這應該早，否則，那次復辟就應該傳到而定了。」

羅振玉說道：「參謀長閣下所說得很有道理，不過，那時的形勢與現在不同。當時宣統皇上孤處深宮，本身沒有力量，張紹軒爲人又魯莽滅裂，凡事皆由自己作主，不聽老成之主忠告，中了奸人之計，以致功敗垂成。這次情形就不同了，首先有貴國大軍的支持，皇上本身也有一部份力量，滿洲國成立已經八年，典章制度燦然具備，祇把首都遷回北京，起碼黃河以北可以傳檄而定。」

片倉笑道：「在下並不過這個迂某子，祇好實說道：「你老的意見實在很有見地，我一定轉報國府，請並考慮。」

羅振玉以爲自己的交涉辦成功了，十分高興回去覆命，同一時間溥傑也在東京陸軍部中下級軍官中，探聽得來一些確實消息。

首先是日本迎汪精衛的問題，已成定局，無論任何力量也阻擋不了，除非重慶方面此時肯妥和，又當別論。溥傑當然也把羅振玉的意見透露一些，日本人聽了都爲之哄堂大笑。

片倉的助手久留米中尉，是溥傑的同班同學，感情甚篤，當時稍稍向溥傑說道：「你回去要明白上，不必再想到關內問題，那是絕不可能的事。老實說，能保持東北在局面也就不錯了。」

溥傑聽到這句話頭不簡單，問道：「怎麼樣，你們決策人物對滿洲國的問題也有了新的打算嗎？」

久留米微笑不答，溥傑說道：「我們是同學好友，你知道的消息應該告訴我，我們也好有個準備。」

久留米本不想講，禁不起溥傑再三追問，他到底說道：「據我所知，日支戰爭爆發的前一年，板垣閣下曾到南京去求見蔣委員長，預備徹底解決日支一切懸案，包括滿洲國在內。」

溥傑問道：「方案內容你還記不記得？」

久留米想了一下，說道：「大體是這樣的，日本承認滿洲屬於中國，中國在滿洲保有宗主權，但中國須容許在滿洲建立親日政權。」

溥傑聽了臉上頓時變色。

久留米說道：「假若南京政府接受了這項建議，恐怕皇上的出處很難了，試想如何在共和國下面出一個帝國的。」

溥傑臉上有點發窘，問道：「以後事情怎麼沒有下文呢？」

久留米笑道：「板垣到了南京，蔣委員長正在江西廬山剿匪，不能回來，板垣要趕去廬山，蔣委員長又拒絕他去，結果板垣白跑了一趟，沒見到蔣委員長的面，才好傷死了這條心。」

溥傑搖頭嘆口氣。

久留米又說道：「目前板垣正在陸相，暗地仍在進行回頭國談判，又覺得可惜頗，氣局之途，才到南京去一貓。倘若重慶肯讓步，滿洲國問題必然又會作爲犧牲，所以我說能維持現在局面也就不錯了。」

（三〇三）

一春花絮

金子著

又是一陣喧嘩聲，跟着，課室裏的六鳴，學生們紛紛往課室裏跑，泳秀知道是上課時候了，回到課室，在剛才選好的座位坐下。

不久，就發覺那個臉的漂亮女孩子和幾個學生一起進來。

「想不到她也是唸高一的，」泳秀心裏想。

直到級任跨進課室才安靜下來。

級任是個三十來歲的中年婦人，打扮得很樸素，她嚴肅地向全班學生掃了一眼，開始點名，泳秀的名字被喊出時，全班同學的視線都集中在她身上，由於剛才不愉快的一幕，她站起來的時候特別感到忐忑不安，她又發覺那個臉的女孩子名叫江琬璐。

級任張老師一段短短的訓話後，她們用投票的方式選舉班長，結果選中了剛才和泳秀拗氣的那個女孩子，張老師接着向她們介紹新同學，泳秀才注意到除了她以外還有一個姓劉的女孩子也是新來的，孤伶伶地坐在近牆的一個單人座位上。

這時課鐘則突然高舉着手要發言。

「張老師，後天的歡迎新同學大會，我們希望兩位新同學能參加比賽或表演節目，」她站起來說。

「你在下課以後和兩位新同學商談好了，」張老師說。

「劉淑玲同學已經答應了參加運動會的比賽項目，」班長說：「但是梅泳秀同學卻拒絕參加任何節目，希望張老師告訴她這是學校的規則，請她遵守。」

張老師望了望泳秀，沉吟了好一會，才說：「我忘了告訴你們，梅泳秀的情形有點例外，她身體不大好，她的家長跟我們談過了，她目前也許不大習慣這裏的生活方式，等她慢慢的習慣了才參加各項活動，這一次准她破例不參加任何項目。」

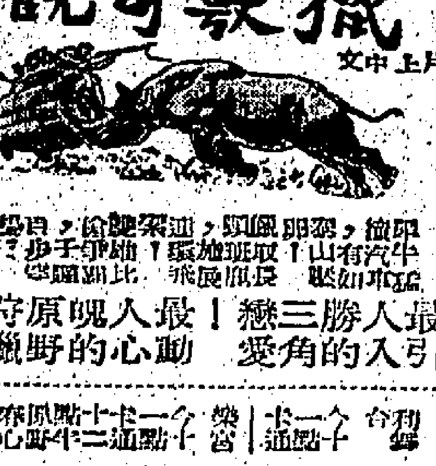
課室裏立刻竊竊私語起來，泳秀又感到無數不善意的目光向她逼視，她咬着唇低下了頭。

「不過，在可能範圍內，我們還是希望梅泳秀參加這個晚會，」張老師又向泳秀說：「雖然你不用參加比賽或表演，但是你應該和同學們打成一片，同時嘗試適應學校生活，不要和各同學的活動脫節。」

鈴聲第二次響起來，張老師領她們排好隊伍，走進禮堂參加全校的開學典禮，泳秀才舒了一口氣，她留心地聽校長的訓話，和有點單調的合唱歌聲，感到自己的生命，添了活力。

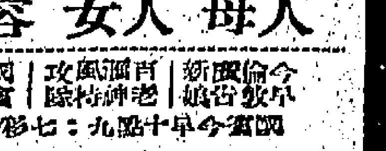
（三六）

利舞台．樂宮 ＊ 皇后．麗聲．皇都 ＊ 倫敦．百老滙．國賓 ＊ 樂聲．新聲 ＊ 大華．麗都 ＊ 新華．豪華

今天四場 今天三場
是期座價二元至四元七角
尊榮特藝七彩 哈地格克 愛瑪妮 汀莉莎 列車頓 主演

HATARI! 獵獸奇觀 片上中文
最引人入勝三戀！最動人心的原野狩獵
利舞台 樂宮

連日滿座今請早
英高梅公司一大文哥打門巨片
英武 李察夏里遜 主演

七勇士 GLADIATORS SEVEN 全部七彩．片上中文
皇后 麗聲 皇都

連滿請早
電懋公司
如如動情！有有萬劇 訴泣人節 淚血鈞力
人之初 Father and Son

爲父母 爲人子女 不容錯過
倫敦 百老滙 國賓 今天四場：九點十半今宵

今天禮拜請早
青春偶像 最新傑作 白潘 新藝綜合體電影 片上中文字幕

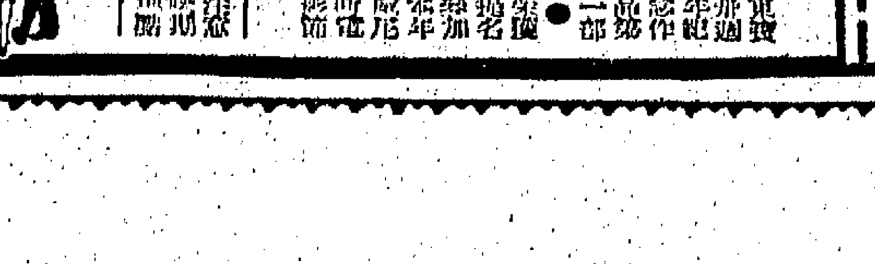
金雀曲 THE YELLOW CANARY
白潘主唱名曲四枝
樂聲 新聲

愈映愈旺
Gidget Goes Hawaiian

全部彩虹七彩
大華 麗都

全部硬性緊張刺激
今天盛大獻映

魚雷艇一〇九 PT109 壯麗七彩 片上中文
新華 豪華

天國與地獄 黑澤明 三船敏郎

HIGH AND LOW

百樂門 選妻記
東方 碧血長天
快樂 珠光寶氣
麗斯 戰國英雄
永華 十八日環遊世界 七彩卡通
英京 火海生死戰 金鎖匙
真光 今天繼續獻映 金鎖匙

如刊登本報廣告者：請撥電話二式一六零

各地通訊

本月初連降暴雨 河北省災情慘重
堤防決口低地為大水淹沒 不少村莊則為洪水所包圍

【中央社訊】河北省方面消息，目前雖已移向東北地區，但因暴雨所造成的洪澇災害極為嚴重，災省中共刻正動員與洪澇「鬥爭」中。

據中共通訊社消息：這次洪水造成的災害，為十數年來所罕見。據稱：「八月二日以來，河北省南部和中部的邯鄲、邢台、石家莊、保定等地區連降暴雨，暴雨地區部份遭受到了嚴重的澇災。在京廣鐵路沿綫，如注的暴雨，太行山的山洪和大小河流的洪水，一齊向廣大平原滿注，以致一些低地為大水淹沒，一些村莊為大水包圍。由于洪水宣泄不及，京廣鐵路東西兩側都有河流漫溢和決口。下了暴雨的邯鄲、邢台、石家莊、保定等專區，既有不同程度的水災。隨滏陽各河上游洪水下泄，東部衡水、滄州、天津等專區的一些城鄉和農田，也受到了嚴重威脅。」

【中聯社訊】滹北平、石家莊、邢台和邯鄲……

泰烏隆府莫肯縣大火
焚毀鋪戶數百間 災民超過三千人

【本報曼谷航訊】泰國東北部東鎮烏隆府莫肯縣，於十四日凌晨二時發生大火……

中共強迫民衆 優待「軍烈屬」

【本報訊】中共為了……

企圖收縮通貨 中共強迫大陸人民 省吃儉用節約儲蓄

【中央社】中共籍「儲蓄」……

風姐嘉曼發雌威 在海南島與粵南各地肆虐

【中央社訊】颱風「嘉曼」，于十六日在海南島文昌縣登陸後，造成重大損失。……

台灣省政壇咄咄怪事
傳有議員要挾糧食局長李連春 以任用所長為交換不質詢條件
省議會決定徹底調查

【台北航訊】台灣省議會十四日下午舉行的大會中，對於有人以促請省議員不提出質詢為交換條件，要挾糧食局任命一個糧食事務所長……

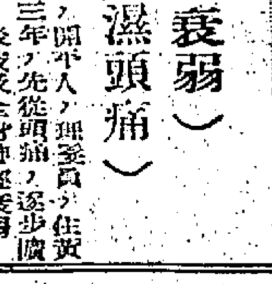
日本針灸氣功療法
診斷準確　新法治療
風濕痺痛腫

余志文日本針灸治療院
敬啓者：志文蒙社會諸公介紹奇難病者來診，幸不辱命，均能徹底痊癒，茲為不負各界之推薦祈望，故特增加病床，分設男女治療室，並由日本運到最新針灸治病電療儀器，使殘頑痼症得到更速愈之療效。茲為擴大病者造福之旨，本頁每期報導之治愈醫案。
△請注意新選診址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓
電話：八〇〇二一〇號（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）
（即旺角麗斯戲院斜對面近肯老道）

余志文女醫師惠存　鳴謝人鄧寬盛敬送
治癒神經衰弱

大人半身骨衰小兒手脚痺軟
小兒高熱發燒，抵抗力弱，容易感染手脚痺軟症，大人高血，調理不良，容易引起半身骨痺……

（治愈小兒痲痺）（發高熱遺留症）



（治愈神經衰弱）（腰背風濕頭痛）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診八時至九時　復診二時至五時　星期日照常應診（出診特約）

教授 日本氣功針灸 日本氣功健身
△能醫頑症▽
保証功能
養生長壽　反老還童
美容健體　祛憂除病

苗樂天痔科請各界患者注意
全港獨一日本痔科「無痛新法」首創人：
診所：九龍旺角彌敦道六五四號利威大廈（戲院對面金菊園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字
如何選擇
「無痛新法」

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
212　220　223　225　228　229　232

翠雲大樓　深水埗元洲街157—163號
章記
獨立唐樓　旺角新填地街490—492號
紫蘭樓
灣瓜土　售出樓位唐舖息高　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：30589
忠信大厦　嘉蘭大厦　正式唐樓　旺盛舖位　旺舖租售　鑽石山屋　祇售三萬　工廠平賣　旺舖招租
市民秘書　萬能角鋼　廁所冇水　洋樓出租　旺舖出租　商業式樓　四梗房廳　平安大樓　電話廳房　戲院旺舖　電話梗房
中外畫報 八月號出版了
瑞香園　聘女助護　聘寫信員　聘營業員
大衆秘書　堪輿專家　七月曆總滙
聘請教員　聘請職員　誠聘教師　修車師傅　聘稽核員
李叢　尋人　羅氏宗親會　買屋聲明　西區事務所
公寓頂讓　買屋啓事　買屋啓事　港九海陸漆務自由工會公告　謝領帛金
官涌旅店
領福壽金　中英文教員　徵舊書　徵買中區樓　招寄宿生
遺失聲明　失證聲明　遺失聲明
聖恩書院 續招一班
函授西報　免費學額　冰室急讓　汽水雪糕櫃急於搬遷讓　電髮院讓
高血壓　根癒　黎健公
潘柏
面容　雙眼隆鼻
狐臭　曲綫　疤痕
潘芳芬　人工受孕　新法
耳聾機
錢樹田 肝胃氣痛丸
曾浩光
雷一鳴
耳鼻　皮膚風毒癬
洪冠洲　脳耳鼻喉
張丞舜
山氣腫痛　中醫龍偉
壽